

JANUAR 2011 · 5. JAHRGANG · UNBEZAHLBAR

HINDENBURGER

DIE STADTZEITSCHRIFT FÜR MÖNCHEGLADBACH UND RHEYDT

MIT
**GROSSEM
TERMIN-
KALENDER**

PARTY · KULTUR · MUSIK
SPORT · KIDS



SCHWUNGVOLL FEIERN

ZÜNDENDE IDEEN FÜR IHRE FESTE:
LOCATIONS, UNTERHALTUNG, MODE,
STYLING UND HISTORISCHES



Jetzt bestellen unter
www.reuter-badshop.de

► ***Das hat sich
gewaschen.***
***500.000 Markenartikel
sofort verfügbar.***



FROHES NEUES JAHR



Sascha Broich, Herausgeber.

Liebe Leserinnen und Leser,

falls Sie zu denjenigen gehören, die ihre guten Vorsätze vom vergangenen Jahreswechsel erfolgreich umgesetzt haben, können Sie diesen Abschnitt überspringen und müssen erst unten weiterlesen. Allen anderen können wir zu ihrer Beruhigung verraten, dass sich weder der redaktionelle Gewichtschnitt noch der Nikotinkonsum signifikant verringert haben. In unserer Umfrage können Sie nachlesen, was die Mönchengladbacher sich für das nächste Jahr vorgenommen haben oder Sie holen sich Anregungen für Ihr persönliches Jahresprojekt in unserer achtseitigen Gesundheitsrubrik. Damit wirklich nichts schiefgeht, stellen wir Ihnen in diesem Heft vorsorglich einen Schornsteinfeger vor.

Diejenigen unter Ihnen, die im Jahr 2011 ein rauschendes Fest oder sogar den schönsten Tag ihres Lebens begehen möchten, sollten sich auf jeden Fall unser ausführliches Feier-Spezial anschauen: Wir verraten, wo Sie das Outfit Ihrer Träume finden und geben Tipps zum adäquaten Styling. Lesen Sie außerdem, wie Sie den geeigneten Caterer oder das passende Restaurant finden und wo Sie die perfekte Hochzeitstorte herbekommen. Natürlich klären wir Sie auch über die historischen Ursprünge des einen oder anderen Hochzeitsbrauches auf.

Damit Sie beim Walzer möglichst unfallfrei und elegant übers Parkett schweben können, stellen wir Ihnen auf vier Seiten die Mönchengladbacher Tanzschulen mit ihren vielseitigen Programmen von Standard bis Zumba vor.

Sollte einer Ihrer nächsten Schneespaziergänge Sie in die Nähe des Wickrather Schlosses führen, können Sie sich vorab bei uns über die Geschichte des Wasserschlosses informieren. Der Leiter unseres Stadtarchivs, Dr. Christian Wolfsberger, der Sie seit so vielen Ausgaben in bewährter Weise über unsere Stadtgeschichte aufklärt, ist auch unser Interviewpartner im diesmaligen Stadtgespräch.

Zum guten Schluss möchten wir uns bei Ihnen bedanken, dass Sie uns durch das vergangene Jahr begleitet und den HINDENBURGER in der Umfrage der Hochschule Niederrhein so hervorragend bewertet haben. Die Ergebnisse der Erhebung können Sie auf Seite 7 nachlesen, für uns dienen Sie als Ansporn zur weiteren Optimierung Ihrer Lieblingsstadtzeitschrift.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen eine rauschende Silvesternacht und ein gesundes, fröhliches und erfolgreiches Jahr 2011.

Sascha Broich und Marc Thiele
sowie die HINDENBURGER-Redaktion



„Wohnen in seiner schönsten Form.“



TELLMANN
EINRICHTEN & GESTALTEN.
FRIEDRICH-EBERT-STRASSE 76
41236 MÖNCHENGLADBACH
TELEFON: 021 66/4 80 24
TELEFAX: 021 66/61 92 24

Entdecken Sie die schönsten Seiten des Wohnens und viele neue Ideen für Ihr Zuhause. Design-Klassiker, formschöne Accessoires und eine Menge „Vom-Fleck-weg“ günstiger Ausstellungsmodelle und Aktionsangebote. Schauen Sie am besten gleich mal bei uns rein! Wir freuen uns auf Sie.



TELLMANN

INHALT



12

EIN TAG IM LEBEN VON ...
Bernhard Schauten



14

TIERE SUCHEN EIN ZUHAUSE
Sorgenkind Mikesch



15

STADTGESCHICHTE
Schloss Wickrath



20

FEIERN-SPEZIAL
Alles für unvergessliche Anlässe



34

TANZEN IN MG
Mit Schwung ins neue Jahr



42

BORUSSIA
Schießbude schließen!



44

FRAUEN-FUSSBALL-WM
Maskottchen Karla Kick



46

GUTE VORSÄTZE FÜR 2011
Wie Sie diese in die Tat umsetzen

MG INSIDE

- 6 STADTGEFLÜSTER
Netzwerk Lernen
Corsa & The City Days“
im Autozentrum West
Buchpräsentation „Karneval
in Mönchengladbach“
Wertvolles Renaissance-
kunstwerk ersteigert
- 7 HINDENBURGER-
LESERANALYSE
- 8 UMFRAGE
Neues Jahr, neues Glück
- 8 LEBENSWEISHEITEN
In Mönchengladbacher Platt
- 9 GLOSSE
Andrea Peters hat nichts
erlebt, außer einer
Mittelohrentzündung
- 10 STADTGESPRÄCH
Dr. Christian Wolfsberger,
Leiter des Stadtarchivs
- 12 EIN TAG IM LEBEN VON ...
Bezirksschornsteinfeger
Bernhard Schauten
- 13 GOSTYLENZ
Dänische und holländische
Mode
- 13 TECHNIK-TRENDS
- 14 STADTGEFLÜSTER
Neue Internetauftritte für
Haus der Braut und
Fleischerei Hoever
Die BASI GmbH adoptiert
afrikanischen Elefanten
- 14 TIERE SUCHEN EIN ZUHAUSE
Sorgenkind Mikesch
- 15 STADTGESCHICHTE
Schloss Wickrath
- 16 GLADBACHER AUTOREN
Hans Georg Beckers
- 18 FLORIAN SILBEREISEN
Über den großen Erfolg
der Volksmusik, seine Fans
und die neue Tournee
- 19 DIE EXPERTEN
Jugendherberge im Rheinland
Kaffeemaschinen Bernd
Boddart

FEIERN-SPEZIAL

- 20 SCHÖNER FEIERN
Wie und wo es sich
am besten feiern lässt
- 22 SCHÖNER ANZIEHEN
Mode für unvergessliche
Anlässe
- 24 SCHÖNER SCHENKEN
Nettes für liebe Leute
- 26 DIE EXPERTEN
Wickrather Brauhaus
Lehmans Restaurant
Liedberger Landgasthaus
Food & Beverage
Restaurant Kaiserhof
Hans & Christian Riethmacher
Barbara Ziegenhardt
- 28 GUT INFORMIERT
Hochzeits- und
Festmodenmesse
- 30 SCHULE VORBEI
Abiballmode 2011
- 31 STRESSFREI
Stylingservice für die Braut
- 32 HISTORISCH
Feiern anno dazumal

FREIZEIT

- 34 MIT SCHWUNG
INS NEUE JAHR
Tanzen in Mönchengladbach
Von Standard bis Zumba®
- 38 TIPPS FÜR KIDS
Vom Teufel mit den
drei Goldhaaren
Peterchens Mondfahrt
Fridolin Streifenfrei
Heiße Beats auf dem Eis
- 40 LITERATUR
Ungeheuerlich, apokalyptisch
und lehrreich
- 40 CDS UND DVDS
Von gezähmt über
kooperativ bis rasant

Cover-Models | **Svenja Pfeiffer und Til Klüttermann** | Mönchengladbach

Location | **Tanzschule One-Two-Step** | www.one-two-step.de

Ausstattung | **Haus der Braut** | www.haus-der-braut-mg.de

Fotografie | **Simone Stähn** | www.focus-s.de

SPORT

- 42 BORUSSIA
Schießbude schließen!
- 43 RAUS AUFS EIS!
Eissportzentrum Grefrath
- 44 FRAUEN-FUSSBALL-WM
An Karla Kick kommt
keiner vorbei

BEAUTY & GESUNDHEIT

- 46 GUTE VORSÄTZE FÜR 2011
Und wie Sie diese in die
Tat umsetzen
- 50 ALZHEIMER
Eine Welt ohne Erinnerung
- 52 Neue Frisuren-Trends
für Männer
- 52 Tanzworkout Zumba®
- 53 Augenklinik Bethesda
Wissen, Erfahrung, Beratung

TERMINE

- 54 HIGHLIGHTS
Schicksal und andere Zufälle
Das Interview
Groove! Bigband
- 54 KONZERTE
- 55 AUSSTELLUNGEN
- 55 SPORT
- 56 TERMINE & EVENTS
Im Januar
- 62 ADRESSEN
- 63 AUSLEGESTELLEN
Hier erhalten Sie den
HINDENBURGER

UND SONST?

- 64 IMPRESSIONEN
Horst Lichter im Kunstwerk
Kai Ebel und Eko Fresh
Zwischenfälle im
öffentlichen Raum
Advent im V16 u.v.m.
- 66 BISSMARC
Bissmarc und
die Aufbruchstimmung
- 66 IMPRESSUM



EP: und läuft

Am 30. April 2012 wird
analoges Satelliten-TV abgeschaltet.

Ende

Ihre Zukunft
ist digital!

Wir sind Ihre Spezialisten
für digitalen Sat-Empfang
und beraten Sie gerne –
persönlich und kompetent.

EP: Jepkens
ElectronicPartner

LCD-/PLASMA-TV, DVD/VIDEO, HiFi,
SATELLITEN-TECHNIK, ANTENNENBAU

41065 Mönchengladbach, Neusser Straße 180
Tel. 02161 960112 / 604229
Email: jepkens@jepkens.com
www.jepkens.com

Service
macht den
Unterschied

FENSTER - HAUSTÜREN - ROLLADEN - GARAGENROLLTORE - MARKISEN
JALOUSIEN - SONNENSCHUTZ - WINTERGÄRTEN - FLIEGENGITTER

BILLIGE FENSTER BEKOMMEN SIE WOANDERS



QUALITÄT AUS EINER HAND
EIGENE FERTIGUNG + EIGENE MONTAGE

Mehr erfahren: www.rolladen-muellers.de
Trompeterallee 200-208 · 41189 Mönchengladbach-Wickrath · Tel. 02166 / 550550

+++ TICKER +++

FÜR ENGLISCH IST MAN NIE ZU ALT

Verreisen Sie gern ins Ausland, möchten Sie neue Menschen treffen oder etwas Neues lernen, um Ihre grauen Zellen in Schwung zu halten? Ein Anfängerkurs in Englisch speziell für Menschen über 50 startet Ende Januar im Lernhaus Mönchengladbach, Regenstenstr. 116. Weitere Informationen beim Informativonstreffen am Mittwoch, 19. Januar 2011 oder unter Tel. 02161/9488690.

„CORSA & THE CITY DAYS“ IM AUTOZENTRUM WEST

Lena „Meet & Greet“ zu gewinnen



Am 29. und 30. Januar präsentiert das Autozentrum West offiziell das neue Gesicht des beliebten Kleinwagens Opel Corsa und nutzt diesen Tag für ein ganz besonderes Wochenende: Gemeinsam mit seinen Partnern aus der Region lädt das Autohaus seine Kundinnen und alle Damen zu den „Corsa & The City Days“ ein. Zwei Tage, an denen sich Damen einfach mal was gönnen können: ein Gläschen Sekt, leckere Snacks und die neuesten Trends aus den Berei-

chen Schönheit und Mode. Und natürlich alle schicken Details des neuen Opel Corsa. Der bekommt gleich im doppelten Sinne ein neues Gesicht: Lena Meyer-Landrut hat als neues Opel-Werbe Gesicht ein eigenes Sondermodell bekommen, den Corsa Satellite.

Das können Sie sich zu den exklusiven „Corsa & The City Days“ gönnen: Sie wollten schon immer mal testen, wie Ihnen eine andere Augenfarbe steht? Probieren Sie es aus: mit farbigen Kontaktlinsen von Optik Commer. Einzigartige Designs auf Ihren Nägeln? Lassen Sie sich vom Nagelstudio Nicole Fränzen verzaubern. Oder erleben Sie Neuheiten in Sachen Pflege vom Kosmetikstudio Eismann.

Gönnen ist auch das richtige Stichwort für's Auto: Gegen Vorlage des „Corsa-City-Coupons“ erhalten alle Kundinnen am 29. Januar einen kostenlosen Service-Check für ihren Wagen. Die Einladungskarte sowie den Coupon gibt es ab Anfang Januar in allen AZ-WEST-Standorten und im Internet unter www.az-west.de.



Noch etwas Besonderes erwartet alle Besucherinnen der „Corsa & The City Days“: Beim „Lena-Look-Alike-Contest“ verlost das AZ-WEST unter allen Teilnehmerinnen ein „Meet & Greet Fanpaket“ mit Lena Meyer-Landrut. Ein Grund mehr, sich die Einladungskarte direkt zu sichern.

HALT POHL STATT HAU RUCK ODER HUSCH HUSCH

„Der Karneval gehört seit Jahrzehnten zu den Höhepunkten des Mönchengladbacher Kulturkalenders“, sagt Hans-Peter Ulepich, Vorstandssprecher der Gladbacher Bank AG, die Herausgeber des Buches „Karneval in Mönchengladbach“ ist. „Deshalb war es dringend an der Zeit, das Thema ausführlich zu behandeln, zumal wir mit Autor Bernd Gothe, dem „Mr. Karneval“ der Stadt einen echten Fachmann für das Buch gewinnen konnten.“ Gothe stieg tief hinab in die Archive Mönchengladbachs, um den Karneval in den jeweiligen Epochen und Städten zu beleuchten und weist die Unterschiede und Gemeinsamkeiten aus. Dem „Halt Pohl“ der Gladbacher wird so das „All Rheydt“ der Rheydter entgegengehalten. Dass auch unsere Vorfahren schon zu feiern verstanden, belegen alte Fotos, eine Büttredenrede aus dem Karneval 1904 sowie zwei Karnevalslieder aus der Zeit um 1900. Das Buch ist ab sofort im örtlichen Buchhandel sowie in allen Geschäftsstellen der Gladbacher Bank AG zum Preis von 20,- erhältlich.



Hans-Peter Ulepich, Vorstandssprecher der Gladbacher Bank AG (links), und Bernd Gothe bei der Präsentation des Buches „Karneval in Mönchengladbach“.

FOTO: ALOIS MÜLLER

WERTVOLLES RENAISSANCEKUNSTWERK FÜR MUSEUM SCHLOSS RHEYDT ERSTEIGERT

Ein Terrakotta-Relief aus der berühmten italienischen Bildhauerwerkstatt Della Robbia kommt nach Mönchengladbach. Das Renaissancekunstwerk, das auf 1523 datiert wird, zeigt das Portrait eines antiken Helden. Es könnte geradezu die Vorlage gewesen sein für ganz ähnliche



„Tondi“, so der Fachausdruck für diese Art von Reliefs, die sich an der Fassade des Schlosses Rheydt befinden. Dementsprechend groß war die Freude im Museum, als es gelang, die Arbeit bei einer Auktion bei Neumeister in München für gut 30.000 Euro zu ersteigern. Der Vorbesitzer, ein Privatmann aus der Schweiz, hatte vor zwei Jahren bei Sotheby's in London den Zuschlag zu einem deutlich höheren Preis bekommen. Finanziert wird der Ankauf durch die Otto-von-Bylandt-Gesellschaft.

Museum Schloss Rheydt, Schlosstr. 508, 41238 MG
Tel. 02166/928900, www.schlossrheydt.de

NETZWERK LERNEN

Die Entwicklung eines Kindes ist vielfältig und oftmals mit Stolpersteinen gepflastert. Das neu ins Leben gerufene „Netzwerk Lernen“ will diese beseitigen und dabei helfen, dass sich jedes Kind in seinem individuellen Tempo entfalten kann und wieder Freude am Lernen hat. Das Netzwerk unterstützt Eltern auf ihrer oftmals schwierigen und zeitintensiven Suche nach passenden Experten in punkto Lernschwierigkeiten. Auf einen Blick präsentiert der Flyer kompetente Ansprechpartner aus den Bereichen Lernförderung, Medizin, Psychologie, Ergotherapie und Logopädie. Erhältlich ist er u. a. bei Behörden, Ämtern und Kinderärzten, in Bibliotheken, Apotheken und Schulen.

Weitere Infos unter **Tel. 02161/658166** und netzwerk-lernen-mg@arcor.de.



Frau Böker-Mahr (Kumon Hardt), Frau Denker (Familienakademie), Frau Hanke (Ergotherapeutin), Herr Faktorovich (Kumon Rheydt), Frau Schortemeier (Lernhaus), Frau Meyer (Kumon Lürrip)



Mitwirkende an der Umfrage – untere Reihe: Piotr Zawadzki, Natalja Vasilev, Martina Hansen, Katrin Katz; mittlere Reihe: Cingöz Bilge, Cem Koyun, Uwe Schmäing, Lars Spielmann, Sascha Broich; obere Reihe: Christoph Leusink, Boris Seidenschneider, Sonja Kohnen, Stefanie Hilpert, Andreas Rebig, Guido Rost, Mark Thiele, Harald Vergossen

ZIELGRUPPE ERREICHT

HINDENBURGER-LESERANALYSE

Die Hochschule Niederrhein führte eine repräsentative Leserumfrage zum HINDENBURGER durch.

Im Rahmen eines Projektes des Fachbereichs Wirtschaftswissenschaften der Hochschule Niederrhein und der Agentur Marktim-puls haben 14 Studenten des Kurses Marketing unter der Leitung von Professor Dr. Harald Vergossen im November und Dezember 2010 eine repräsentative Leseranalyse zum HINDENBURGER durchgeführt. Angelehnt an die exakte Bevölkerungsstruktur Mönchengladbachs, wurden insgesamt über 700 Personen an fünf verschiedenen Standorten im Stadtgebiet (MG Alter Markt, Stadttheater, Kaufhof und RY Harmoniestraße und Marktplatz) anhand eines vorher entwickelten, standardisierten Fragekatalogs interviewt.

Abgefragt wurden neben soziodemografischen Daten wie Alter, Bildungsstand und Einkommens-situation unter anderem auch der generelle Bekanntheitsgrad von Printmedien in Mönchengladbach, die Akzeptanz von Werbung in Printmedien, die Beliebtheit von Themen und des HINDENBURGER im Allgemeinen.

50 % der HINDENBURGER-Leser sind zwischen 20 und 50 Jahre alt

Die Ergebnisse sind für den HINDENBURGER sehr positiv, wurden doch fast alle bereits vorhandenen Daten und Ziele bestätigt. Kernaussage der Leseanalyse ist, dass der HINDENBURGER exakt seine Zielgruppen erreicht und thematisch nur sehr wenig Optimierungsbedarf besteht. So wünschten sich die Befragten mehr Informationen zu den Themenbereichen Fitness und Sport, Mönchengladbach aktuell und Tipps für Kids. Zwei Drittel der Befragten haben in den letzten zwölf Monaten mindestens eine Ausgabe des HINDENBURGER gelesen.

Die Ergebnisse der HINDENBURGER-Leseranalyse finden Sie demnächst online unter www.hindenburger.de/leseranalyse2010. Wir bedanken uns bei den durchführenden Studierenden und natürlich bei allen Befragten für ihre Unterstützung.

Text: Marc Thiele · Foto: Donna Schmelzer



BIS ZU
50%
NACHLASS* AUF
AUSGEWÄHLTE
BRILLENFASSUNGEN

Bis 15. Februar 2011!

*Gilt nur für vorrätige Ware.

SALE!

**WIR BRAUCHEN PLATZ FÜR
DIE MESSE-NEUHEITEN 2011!**

Für Ihr gutes (Aus)Sehen bleiben wir immer am Puls der Zeit und kaufen jährlich auf den großen Augenoptikmessen die aller-neuesten Brillen internationaler Designer ein!

Die ideale Gelegenheit für Sie, jetzt tolle Schnäppchen bei den Auslaufmodellen angesagter Marken zu machen!

Greifen Sie jetzt zu!

optik & akustik
HEINRICHS

Bismarckplatz 9 · 41061 Mönchengladbach
Telefon: 0 21 61 - 2 15 47 · Fax: 0 21 61 - 1 62 93
info@optik-heinrichs.de · www.optik-heinrichs.de

PRADA

R
RODENSTOCK

ESPRIT

JAGUAR
EYEWEAR

MEXX

Ray-Ban

Flair

PORSCHE DESIGN

Silhouette

NEUES JAHR, NEUES GLÜCK

Gute Vorsätze – die Blaupause für die kommenden zwölf Monate.

Neujahr – Aufbruch in das noch unbekanntere Jahr 2011. Auf einmal scheint wieder alles möglich. Nicht zuletzt ist der Jahreswechsel auch eine Gelegenheit, Bilanz zu ziehen und mit den eigenen kleinen Schwächen abzurechnen. In unserer aktuellen Umfrage haben wir bereits vor Silvester nach guten Vorsätzen für das kommen-

de Jahr gefragt. Mit dabei natürlich ein Klassiker, die Raucherentwöhnung – daneben aber auch ganz konkrete Pläne, die die Befragten im kommenden Jahr in die Tat umsetzen möchten, vom erfolgreichen Schulabschluss plus Auslandsjahr bis zur Traumfigur am Hochzeitstag.

Text: Annika Neidhöfer · Fotos: Donna Schmelzer



Sabine (rechts) und Sarah Feldbusch

Zehn Kilo abzunehmen, das ist mein guter Vorsatz, denn ich heirate 2011. Letztes Silvester erst habe ich aufgehört zu rauchen – und es jetzt schon ein Jahr lang durchgehalten. Meine Tochter Sarah hat sich vorgenommen, ihre Wohnung neu zu streichen.



Udo G.

Ich habe mir vorgenommen, im nächsten Jahr nicht mehr so oft wegen Krankheiten auf der Arbeit zu fehlen. Um also gesund zu bleiben, möchte ich versuchen, mich ausgewogener zu ernähren und vielleicht zusammen mit einem Kollegen ins Sportstudio zu gehen.



Annemarie Wingert

Ich würde auf jeden Fall sagen, dass ich ambitioniert bin, mein Abitur gut zu schaffen. Direkt nach dem Abi will ich dann für ein halbes Jahr nach Australien gehen; bis dahin muss das Geld stimmen. Also jobbe ich jetzt schon und spare fleißig.



Markus Boddin

Ich werde im Februar Vater und habe mir natürlich vorgenommen, meiner neuen Rolle gerecht zu werden. Dazu gehört für mich auch, dass ich das Rauchen reduziere und nicht mehr zuhause rauche. Wenn das Kind erst mal da ist, höre ich vielleicht sogar ganz auf.



Marita Maaßen

Was ich mir für das neue Jahr vornehme? Kann man sich auch etwas wünschen? Ich würde mir wünschen, dass wir in Frieden weiterleben und dass besonders die Kinder vor Schlimmem bewahrt bleiben. Wissen Sie, dass Rauchen habe ich mir schon vor 40 Jahren abgewöhnt.



Frank Loos

Es ist doch immer dasselbe, natürlich will ich mit dem Rauchen aufhören. Nächstes Jahr wollen wir aber auch auf jeden Fall mal wieder richtig in den Urlaub. Wir haben uns sogar schon ausgesucht wohin wir fliegen möchten – nach Ägypten!

LEBENSWEISHEITEN IN MÖNCHEGLADBACHER PLATT



Nöijo'er, ein Gedicht von Margit Gärtner, Odenkirchen

E joot „Nöi Jo'er“ wönsch ech öch hüüt
on Jlöck on Sääje möt,
meut li'e, dat irr alle Tiit
jesongk on monter blitt,

dat et vörr öch en schön Tiit wödd,
irr Ärbed hat on Bru'ed,
dat Ping on Kniis net an öch kütt
on och kenn Sorch on Nu'et.

Erläuterungen: Nöijo'er=Neujahr, Jlöck on Sääje=Glück und Segen, Tiit=Zeit, Ärbed=Arbeit, Bru'ed=Brot, Ping on Kniis=Schmerzen und Zwistigkeiten, Sorch on Nu'et=Sorgen und Not, Droom=Traum, verrsümp=versäumt, Eäd=Erde, Kreesch=Krieg, kleene Stropp=kleines Kind, beäter kütt=besser kommt, tevüer=zuvor.

Ech wönsch, dat jedder ens jäd Tiit
vörr sech on angre hat,
dat sech ne Droom ervölle deet,
wodrop mr lang jewatt,

on dat en dissem Jo'er passeert,
wat Jo'ere wu'ed verrsümp,
on dat et röich blitt op dr Eäd –
jo nöjres Kreesch ens kömp,

dat jedder enne kloare Kopp,
de Nerve maar behält –
on nöjres enne kleene Stropp
mi'e hongert op dr Welt.

Ech wönsch, dat alles beäter kütt,
wi-et tevüer noch woar,
dat 2011 joot maar wödd
on sach öch „Proß Nöijo'er“.

DR. BEST BEI MR. RIGHT

Andrea Peters ist glücklich vergeben, hat im letzten Monat aber nichts außer einer Mittelohrentzündung erlebt und berichtet deshalb von längst Vergangenen.

Kurz nach dem Jahreswechsel möchte ich gerne noch schnell ein paar Vorurteile bestätigen. Vorurteil Nr. 1 lautet: Frauen hören schon beim ersten Treffen unterbewusst die Hochzeitsglocken läuten. Vorurteil Nr. 2 lautet: Frauen überlassen nur wenig dem Zufall. Dazu weiß ich eine wahre Geschichte.

Wir stoßen an. Mit Sekt. Um fünf Uhr. Nachmittags. Siebzehn Uhr. Es ist einer dieser Abende, bei denen klar ist, worauf sie hinauslaufen, ohne dass man darüber spricht. Diese Phase, in der noch alles offen ist und irgendwie doch nicht – *Dieses Kribbeln im Bauch, das man nie mehr vergisst ...* –

Wenn wir so weitermachen, tanze ich in spätestens drei Stunden auf dem Tisch, wenn ich nicht unter selbigem liege. „Sollen wir gleich mal was essen?“ Toll, toll, toll, er kann meine Gedanken lesen! Ein guter Anfang. Anfang – wofür eigentlich? Für den Abend, für die Nacht, für unser gemeinsames Leben? STOP. Contenance! Etikette! „Mh, mal sehen, es gibt Schweinemedallions, Prinzess-Böhnchen, Currywurst und ...“ „Oh, Currywurst!“, unterbreche ich, „die will ich!“ „Whow, das find’ ich ja Klasse!“ Offensichtlich ist er schwer beeindruckt. Ich verstehe zwar nicht ganz wieso, beschließe aber, ihn keine Sekunde an meiner kosmopolitischen Currywurstkompetenz zweifeln zu lassen. Deshalb schiebe ich lieber noch schnell einen wortreichen Kurzausflug zu den besten Currywurstbuden und den Wahlmöglichkeiten „Mit oder ohne Darm“ ein. Noch nicht einmal das findet er fies – *Nanu denk ich, ick denk nanu* –

Auto fahren kann ich jetzt keinesfalls mehr. Das weiß er und das weiß ich. Ich befinde mich merklich jenseits der 0,5-Promille-Grenze in meinem Blut. Ich befinde mich außerdem deutlich außerhalb der 25-Kilometer-Grenze zu meiner eigenen Wohnung. Und jetzt? Letztes Jahr hatte ich zwei wirklich teure Zahnbehandlungen. Ich habe vorsorglich Zahnbürste und Deo eingepackt. Aber der Abend ist noch jung. Sehr jung. Um genau zu sein: fünfundzwanzig Jahre jung, also deutlich jünger als ich. Ach was – *I don't give a shit!* –

Wir beschließen, trotz Regen ein bisschen zu laufen. Regen – kalt – zu Fuß. Drei Wörter, die in dieser Kombination niemals in meinen üblichen Gedankengängen vorkommen. Mit halb-

offenen Lederschuhen mehrere Kilometer durch die Nacht. Natürlich. Aber es gibt Momente, in denen ist eigentlich alles egal. Da ist alles neu, aufregend und man kann sich später erzählen: „Weiß Du noch, als wir damals im strömenden Regen ...“ und so – *Und damals im Ferienlager ...* –

Wir stehen gemeinsam unterm Regenschirm. Ich liebe Regen. Petrus, gib alles! Es kann für meinen Geschmack überhaupt nicht genug regnen. Ein Regenschirm. Zwei erwachsene Menschen. Na, klingelt's?

„Ich weiß, wo es einen Kiosk gibt, der Astra verkauft.“ Huch, wie romantisch – ich schmelze förmlich dahin. Da stehen wir und blicken bedeutungsvoll in die funkelnden Lichter der Großstadt, reflektiert vom zartbräunlichen Glas unserer Bierflaschen. Wenn das jetzt ein Liebesfilm wäre, dann wäre ich Julia Roberts und er Hugh Grant. – *It's amazing how you can speak right to my heart* – Nein – Cut! Julia Roberts ist nun wirklich nicht der Biertrinkertyp. Okay, neu: Ich wäre Cameron Diaz und er ... „Ich hab’ das bei einer Frau noch nie erlebt. Toll! Currywurst und Astra-Bier. Wahnsinn!“ Es klingt alles nach Kompliment. Ich strahle wie ein Honigkuchenpferd. – Oder Brauereipferd? – Whatever.

Wir haben beide nur noch wenig Bares. Zur Not trinke ich zwar noch mehr Bier, aber dieser Abend verlangt, nein er schreit geradezu nach Stärkerem. Auf einmal lächelt mich ein Cuba Libre an. Freundlich wie ich bin, lächele ich zurück. Das ist Schicksal. Schicksal ist wohl auch, dass ich mich zwei Stunden später in einer fremden Wohnung wiederfinde. Der Himmel

hängt voller Geigen! Die Wand voll von Fotos von ihm und seiner Ex. Ich finde, dass Einschlafen unter den gegebenen Umständen wohl das Beste wäre. Nein, ich werde dieses Mal nicht diejenige sein, die solch eine Geschichte vorantreibt. Nein, auch nicht diejenige, die auf so etwas eingeht. Nein, und auch nicht diejenige, die ... oder doch? Mein Herz sitzt gerade irgendwo anatomisch völlig inkorrekt in meinem Hals. Bin ich bescheuert? Was soll denn das? Was tue ich hier bloß, dass ich alle Bedenken bedenkenlos beiseite schiebe? Was ist das? Was wird das? Sicher ist – es fühlt sich toll, gut und richtig an. Ohne Wenn und Aber. – *Sorry, are you Mr. Right?* –

„Guten Morgen schöne Frau, Kaffee?“ Ich denke: Ja bitte, wenn es geht zwanzig Kannen tief-schwarz! Ich hauche: „Ja, das wäre so nett.“ und halte eine Hand vor dem Mund. Ich krame meine Zahnbürste hervor. „Zufällig dabei“ murmle ich. „Na das ist doch super!“ What? Moment, kann es wirklich sein, dass er mir eine so offensichtliche Schwindelei abnimmt? Kann das wirklich sein? Das Duo Deo und Zahnbürste; an diesem Morgen unabsichtlich plakativ auf der Badezimmerablage vergessen. Wirklich. Bitte? Ein strategischer Schachzug? Nein, nein, nein. Ich kann doch gar kein Schach. „Ja, ja“ sagt die beste Freundin „genau, nicht extra liegen gelassen. Fehlt ja nur noch, dass kein Schild dran hängt: „Ich war hier“ – Datum, Anlass, Ansprechpartner, Signatur.“

Nein – ich markiere meine Reviere nicht. Zumindest nicht mit Zahnbürsten. Aber es kann natürlich auch nicht schaden, wenn sie da steht.



ILLUSTRATION: STEFAN VOELLER



FOTO: SACHHA BROICH

„Wir arbeiten gesamtstädtisch: Wir sind auch das Rheydter und das Odenkirchener Stadtarchiv, das ist vielen nicht so klar.“

DR. WOLFSBERGER

Der Leiter des Mönchengladbacher Stadtarchivs,
Dr. Christian Wolfsberger, im Gespräch mit dem HINDENBURGER
über das archivierte Gedächtnis unserer Stadt.

Skizzieren Sie die Arbeit des Stadtarchivs.

Rein formell dokumentiert das Stadtarchiv das Verwaltungshandeln der Stadt Mönchengladbach. Wenn Akten geschlossen werden, entscheiden wir in Absprache mit den Behörden, ob sie datenschutzgerecht vernichtet oder aufgehoben werden. Die zur Archivierung vorgesehenen Vorgänge „verzeichnen“ wir, indem wir festhalten, von wann bis wann die Schriftstücke datieren und welchen Inhalt sie haben. Das ganze wird dauerhaft verwahrt und so abgelegt, dass wir bei einer Nachfrage darauf zugreifen können, unabhängig davon, ob sie in drei Tagen oder in 50 Jahren erfolgt. Allerdings bleiben Sachakten zuerst für 30 Jahre und personenbezogene Akten bis zehn Jahre nach dem Tod gesperrt. Wir haben auch die Tageszeitungen auf – wenn sich jemand also darüber informieren möchte, was beispielsweise vor acht Jahren in der Stadt los war, fangen wir das über die Zeitungen oder die zeitgeschichtliche Dokumentation auf. Unsere andere Aufgabe ist es, die Stadtgeschichte zu erforschen und zu vermitteln. Die Erforschung erfolgt entweder durch uns selbst, wofür leider immer weniger Zeit bleibt, oder in-

dem wir Forscher und Privatleute in ihrer Arbeit unterstützen. Wir geben auch eine Schriftenreihe zu ausgewählten Themen heraus und bieten somit denjenigen, die mit unserer Hilfe etwas zur Stadtgeschichte erforscht haben, die Plattform, ihre Ergebnisse über den Buchhandel zu veröffentlichen und den Bürgern zugänglich zu machen.

Was sind Ihre Aufgaben als Archivleiter?

Wir arbeiten hier mit einem Magaziner, drei Diplom-Archivaren und mir als Leiter. Meine Aufgabe ist es, die Anfragen und die Arbeit zu steuern und das Archiv nach außen und innerhalb der Verwaltung zu vertreten. Die Stadt wollte für diese Funktion einen promovierten Historiker haben, der die Forschung betreiben und betreuen kann. Durch meine Ausbildung weiß ich zum einen, was Studenten oder Forscher brauchen und bin andererseits mit der Geschichtsforschung so vertraut, dass ich weiß, welche Themen gefragt sind oder bald gefragt sein könnten.

Hat das Mönchengladbacher Archiv einen bestimmten Schwerpunkt?

Natürlich Mönchengladbach mit den ganzen Vorgängergemeinden und dem, was aus den ehemaligen Gemeindearchiven übrig geblieben ist. Mein Vorgänger hat den Schwerpunkt auf die katholische Soziallehre und -geschichte gelegt, mein persönlicher Schwerpunkt liegt eher auf der Wirtschafts- und Sozialgeschichte. Mönchengladbach, das „Rheinische Manchester“, liefert mit seiner Textilindustrie ein wunderbares Beispiel für die Industrialisierung und die Industriegeschichte des 19. und 20. Jahrhunderts. Auch der Zusammenbruch der Textilindustrie hat die Stadt sehr geprägt und dies sollte dargestellt werden.

In welchem Umfang wird das Stadtarchiv genutzt und was sind die häufigsten Anfragen?

Wir kommen jährlich auf rund 800 Benutzertage, das heißt, an den Öffnungstagen sind durchschnittlich vier bis fünf Leute bei uns. Dazu kommen 600 schriftliche Anfragen, darunter etwa die Hälfte zu den ehemaligen Ständesamtsunterlagen, die neuerdings auch bei uns liegen, wir sind also hochfrequentiert für unsere Größe. Etwa ein Drittel der Fragen bezieht sich auf Ahnenforschung. Dann haben wir viele Anfragen von Schulen, da geht es häufig um Führungen oder darum, zu vermitteln, wie man kritisch-historisch mit Quellen arbeitet. Der Rest sind persönliche Angelegenheiten zur Familiengeschichte, wie Fragen nach dem Elternhaus und wissenschaftliche Anfragen. Wir helfen auch der Verwaltung, wenn z. B. ein alter Ratsbeschluss gebraucht wird. Es sind also alle möglichen und unmöglichen Fragen, angefangen von den Bombardierungen der Stadt bis zur Postgeschichte. Dieses breite Spektrum macht die Arbeit sehr interessant, weil wir immer neue Fragen gestellt bekommen, die auch uns Neues in der Stadt zeigen. Natürlich gibt es auch immer wieder Standardfragen zu Münster, Rathaus, Wasserturm oder Kaiser-Friedrich-Halle.

Nach welchen Kriterien wird das Material fürs Stadtarchiv ausgewählt?

Neben den städtischen Akten dokumentieren wir über eine Fotosammlung den Zustand der Stadt. Wir sammeln auch Karten und Pläne aus dem Vermessungsbereich und archivieren in gewisser Anzahl Nachlässe von bedeutenden Bürgern. Wir nehmen exemplarisch auch Material von Sportvereinen – Mönchengladbach war immer eine Sportstadt – oder anderen Vereinen auf, um aufzuzeigen, was die Leute bewegt hat, wie sie ihre Freizeit verbracht haben und wie die soziale Zusammensetzung war. Wir dürfen auch die Bruderschaften und Karnevalisten nicht vergessen, wir können zwar nicht jede der vielen Karnevalsgesellschaften dokumentieren, aber wir versuchen, zumindest die Festschriften zu bekommen, um einen Eindruck zu vermitteln. Daneben dokumentieren wir ausgewählte Firmen oder Geschäfte, bisher haben wir vier Firmenarchive und ich hoffe, dass noch das eine oder andere hinzukommt. Um die Wirtschafts-

„Die Leute interessieren sich vermehrt für die Wirtschaftswunderjahre.“

geschichte unserer Stadt aufzuarbeiten braucht man nun mal auch Geschäftsunterlagen, die zeigen, was hier wann produziert wurde, warum sich Betriebe verändert haben oder schließen mussten. Dabei geht es hier nicht um ein Nachhaken oder Vorführen.

„Wir sind darin geübt, sicher zu verwahren.“

Aber es interessiert die jetzigen und kommenden Generationen, wie diese Stadt dank der Textilindustrie so aufblühen konnte, wie toll es hier war und was alles gemacht wurde. Ebenso, warum die Entwicklung im gerade abgelaufenen Jahrhundert rückläufig war und weswegen wir Probleme beim Strukturwandel haben.

Müssen Sie manche „Familienschätze“ ablehnen?

Unsere Räume sind relativ voll, ich muss schon bei den städtischen Unterlagen prüfen, was rechtlich relevant oder von historischem Interesse ist oder sein wird. Dieselbe Überprüfung müssen wir natürlich auch vornehmen, wenn uns aus privater Hand etwas angeboten wird. Für drei oder vier alte Fotos haben wir immer Platz, vor allem, wenn die Rechte geklärt sind, aber wir können nicht alles nehmen. Wenn jemand seinen privaten Familienschatz abgibt, stellt sich die Frage, ob das für die Stadt und die Stadtgeschichte relevant ist. Uns werden z. B. häufig alte Tageszeitungen zu besonderen Ereignissen angeboten, aber wir haben die lokalen Zeitungen und ihre Vorläufer komplett, die brauchen wir nicht doppelt. Wir bekommen auch häufig Bücher angeboten, die eher etwas für die Bibliothek sind. Vor kurzem hatten wir zweimal Sachen hier, die zwar historisch hochinteressant sind, sich aber nicht auf die Stadt, sondern auf Militärgeschichte beziehen, die habe ich an das

Militärarchiv in Freiburg weitergeleitet, weil sie da sinnvoller untergebracht sind und dort auch eher gesucht werden. Wenn jemand etwas zu einem Kunstwerk oder einem besonderen Gebäude in Mönchengladbach hat, freuen wir uns natürlich, wenn man

es uns kostenlos überlässt, denn wir können nichts ankaufen. Unsere Überlegung ist es, den Bestand auch in Zukunft der Allgemeinheit zur Verfügung stellen zu können. Wir werfen aber nichts weg, sondern versuchen, die Sachen in geeignete Kanäle weiterzuleiten.

Wie wird das Archiv finanziert?

Das Archiv ist finanziell betrachtet kein Ertragsbringer und wird haushaltstechnisch immer zu subventionieren sein. Wir haben einen Etat, so dass wir unserer Tätigkeit nachgehen können und ich glaube, dass wir im Rahmen des Gegebenen auch relativ erfolgreich sind. Unsere Schriftenreihe können wir mit eigenen Mitteln nicht herausbringen, da sind wir auf Sponsoren oder die Finanzierung durch einen Verlag angewiesen. Wir fördern die Forschung und Vermittlung der Stadtgeschichte, können dies jedoch nur inhaltlich und durch Mitarbeit. Unsere Buchreihe beinhaltet ein Spektrum vom erläuternden Bildband bis hin zur Dissertation, vorrangig werden in dieser Reihe Themen abgearbeitet, die den Bürger interessieren, z. B. die Publikation über die Frauenstraßennamen. Man sieht ein Straßenschild und überlegt, wer die Namensgeberin der Straße war. Ein Drittel unserer Schriftenreihe ist bereits vergriffen und von einem weiteren Drittel gibt es lediglich noch Restbestände, das lässt darauf schließen, dass die Leute sich für diese Themen interessieren.



Das Interview führten Sascha Broich und Natascha Oberste (Text).

Arbeitslos?
Wir vermitteln. Kompetent.

TIP - Ihre private Arbeitsvermittlung.
TIP Team für innovative Präsentation GmbH
Bismarckplatz 4 • 41061 Mönchengladbach
Telefon: 0 21 61 / 5 67 06-11 • Fax: 0 21 61 / 5 67 06-19
eMail: info@tip-team.de • web: www.tip-team.de

Narren-Schmitt
Der Karnevals-Spezialist

Riesen Auswahl an Karnevals Kostümen & Accessoires!

JETZT AUCH HIER AUF ÜBER 500 qm!

Neueröffnung am 17.01.2011 um 9.30 Uhr

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-20 Uhr • Sa 9.30-18.30 Uhr
Hindenburgstraße 75 (Passage, Nähe Sport-Scheck)

www.narren-schmitt.de

EIN TAG IM LEBEN VON ... BERNHARD SCHAUTEN

Wenn der 58-Jährige in Arbeitskleidung über die Straßen läuft, wird er von vielen Leuten angeschaut, angesprochen und sogar angefasst. Bernhard Schauten ist Bezirksschornsteinfeger.

Seit dem Mittelalter gelten Schornsteinfeger als Glücksbringer. Dieser volkstümliche Glaube rührt daher, dass die Schornsteine früher häufig in Brand gerieten und das Fegen davor schützte, also Glück brachte. „Die Leute freuen sich immer, wenn sie mich sehen – das können nicht viele von ihrem Job behaupten“, so Schauten, der immer ein paar Knöpfe in der Tasche hat, die er als Glücksbringer verschenken kann.

8:00 Zu Beginn seines Arbeitsalltags trifft er sich mit seinen Angestellten – ein Schornsteinfegermeister und ein Auszubildender – im Büro, um bei einer schnellen Tasse Kaffee den bevorstehenden Arbeitstag durchzusprechen.

8:30 Dann geht's auch schon los: Das Auto wird beladen und seine Angestellten machen sich auf den Weg. Heute müssen eine Menge Schornsteine gekehrt und überprüft werden. Bernhard Schauten widmet sich zunächst seiner Büroarbeit. „Diese ist bei einem selbständigen Schornsteinfeger mit eigenem Kehrbezirk nicht gerade wenig“, so Schauten, der für den Bezirk Korschenbroich und Teile von Geneicken mit rund 2.700 Liegenschaften verantwortlich ist.

10:00 Obwohl Bernhard Schauten nur noch vereinzelt Kehrarbeiten übernimmt, turnt er mit seinen 58 Jahren immer noch regelmäßig auf dem Dach herum, z. B. bei der Abnahme neu installierter Feuerungsanlagen oder der Überwachung von Kehrarbeiten.

Sein erster Termin am heutigen Tag ist eine Abnahme. Er kontrolliert, ob der Schornstein für den neuen Kaminofen geeignet ist. Dabei wird jeder Teil der Anlage – Ofen, Rauchrohr und Schornstein – anhand einer vorbereiteten Checkliste genauestens überprüft.

11:30 Bei seinen nächsten drei Terminen misst er den Abgasverlust, Kohlenmonoxid-Auswurf und Wirkungsgrad der jeweiligen Heizungsanlage.

12:30 Danach versucht er, ein paar Kunden in der Nachbarschaft spontan für eine Feuerstätten-Schau anzutreffen. Als Bezirksschornsteinfeger ist er verpflichtet, binnen 3 ½ Jahren die Kehrrhythmen aller Feuerungsanlagen in seinem Bezirk zu kontrollieren und gegebenenfalls anzupassen. „Schornsteine müssen regelmäßig gekehrt und von Ruß befreit werden, um einen Abgasrückstau oder Schornsteinbrand zu vermeiden“, erklärt der 58-Jährige. „Manche Feuerstätten suchen wir vierteljährlich, andere nur alle zwei Jahre auf. Der jeweilige Rhythmus hängt u. a. von der Befeuungsart (Erdgas, Heizöl und feste Brennstoffe wie Holz und Pellets) ab.“

Viele seiner Kunden kennt er bereits seit 30 Jahren. Forderten ihn früher bissige Hunde und ungemütliches Wetter heraus, sind es heute eher die Kunden. „Schwierig ist oft schon die Terminvereinbarung. Hinzu kommt die intensivere Beratung aufgrund der technischen Neuerungen. Die größte Herausforderung in den letzten Jahren war aber mit Abstand meine Ausbildung zum Gebäudeenergieberater. Sich mit 53 Jahren noch einmal hinter die Bücher zu klemmen, war hart. Aber es hat sich gelohnt“, so Schauten.

14:30 Wieder zurück im Büro, beginnt der 58-Jährige mit der Vor- und Nachbereitung seiner Arbeit. Er überträgt Messdaten, wertet Ergebnisse aus, schreibt Rechnungen, macht Termine und bereitet die Arbeit für den nächsten Tag vor. „Der ganz normale Wahnsinn“, lächelt



Schauten. In einem speziellen Kehrbezirks-Verwaltungsprogramm wird jedes kleinste Detail der 2.700 Feuerstätten dokumentiert.

In seiner 44-jährigen Schornsteinfeger-Karriere ist er übrigens noch nie vom Dach gefallen. „Ganz knapp war es, als ich überraschend einem Waldkauz begegnete, der es sich im Schornstein einer Kundin gemütlich gemacht hatte. Ich weiß nicht, wer beim Anblick des Gegenübers mehr erschrak, der Kauz oder ich“, erinnert sich Schauten.

15:00 Nachmittags und jeden Samstagsvormittag öffnet er zusätzlich sein Ofengeschäft Ofenpro am Geroweier. Hier berät er Kunden mit Begeisterung in Sachen Jøtul-Öfen.

18:00 Bernhard Schauten schließt seinen Laden und startet damit in den wohlverdienten Feierabend. Ein Leben ohne Arbeit kann er sich aber nicht vorstellen. „Bevor ich in Rente gehe, muss ich mir noch ein paar Hobbys zulegen“, scherzt der Vater von zwei erwachsenen Kindern.



GOSTYLENZ

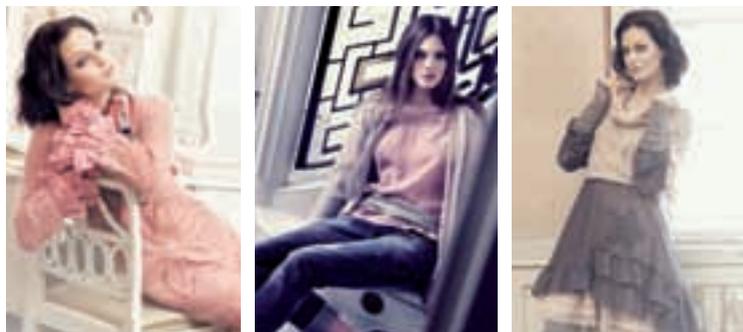
Dänische und holländische Mode
exklusiv in Mönchengladbach.

Seit September findet man auf der Holter Einkaufsmeile das kleine, aber sehr feine Ladenlokal von Sonia Gonzalez y Fredrich. Auf 35 m² atmosphärisch und liebevoll gestalteter Verkaufsfläche bietet sie romantisch-verspielte, weibliche Mode mit einem Hauch Bohemien-Style. Die 26-Jährige erfüllte sich mit GOSTYLENZ einen Traum. „Ich wollte schon immer meinen eigenen Modeladen haben“, schwärmt die Halb-Spanierin, die zuvor acht Jahre bei Esprit gearbeitet und jede Menge Erfahrungen gesammelt hat. Ob Cream, by-Lysgaard und Kaffe aus Dänemark oder DEPT, DEPT Denim Department und Tramontana aus Holland – die jungen Labels überzeugen mit außergewöhnlichen, aussagekräftigen Kollektionen. Pastelltöne, Spitze und florale Muster dominieren das Bild, kombiniert mit klassischen Basics wie feine Unterziehkleider. „Mein Sortiment richtet sich an die mode- und selbstbewusste Frau, die ihren eigenen Style hat oder noch auf der Suche ist“, so die Inhaberin, die besonders großen Wert auf eine ausführliche, kompetente und ehrliche Beratung legt. „Lieber verkaufe ich einen Pullover weniger, dafür sind die Kunden aber zufrieden und kommen wieder“. Preislich bewegt sich ihr Angebot im Mittelfeld. Passende Accessoires wie Strumpfhosen, Tücher, mallorcinische Taschen und Portemonnaies von Abbacino sowie Yankee Candles komplettieren das Angebot.



Sonia Gonzalez y Fredrich

Neu: der Online-Shop unter www.gostylenz.de. (eh)



GOSTYLENZ, Aachener Str. 447, 41069 MG
Tel. 02161/3078003, www.gostylenz.de
Öffnungszeiten: Mo-Mi 10-18 Uhr, Do + Fr 10-19 Uhr, Sa 10-14 Uhr

WEISSER GEHTS NICHT

Mit der Miele W 5000 WPS Supertronic gelingt der Waschvorgang nicht nur vollautomatisch, sondern auch 40 % energiesparender als der Grenzwert zur Effizienzklasse A. Während das Gerät, das mit Supertronic-Steuerung und Waschassistent ausgestattet ist, den Verschmutzungsgrad ermittelt, steuert das AutoDos-Modul die Waschmittelzufuhr für Buntes oder Weißes aus dem Vorratsbehälter. Weitere technische Highlights sind SteamCare-Technologie, patentierte Schontrummel für 1 bis 8 kg, Schleuderrwahl von 400 bis 1600 U/min, Schaumregulierung und Wassermengenzähler.



Gesehen bei Saturn für 2.349,- €

LEICHTES TOR ZUR WELT

Mit dem ARCHOS 10 Internet Tablet hält man die moderne, begehrte Android-Technologie, kombiniert mit einem großen hochauflösenden 25,65 cm (10.1“) Multitouch-Display in den Händen. Das von ARCHOS entwickelte patentierte Herstellungsverfahren ermöglicht ein Tablet mit einem Gewicht von nur 480 g und einer Bauhöhe von lediglich 12 mm. Das Gerät ist ein Fenster ins World Wide Web, kann eine gesamte HD-Multimediabibliothek aufnehmen und durch die Welt der Apps zum ganz persönlichen Tablet-PC werden.



Gesehen bei Saturn für 299,- €

HIMMLISCHE KLANGSPHÄREN

Mit dem kompakten Zeppelin Mini präsentiert B&W Bowers & Wilkins ein weiteres Highlight mit faszinierendem Klangerlebnis unter den iPod- und iPhone-Boxen. Das kleine Klangwunder zeichnet sich durch modernste Akustiktechnologie, durchdachtes Design und elegante Anschlussoptionen aus, während es auch als Docking-Station fungiert. Mit seinem kompakten Gehäuse lassen sich diese iPod-Boxen perfekt auf jedem Tisch platzieren und spielen in kleinen Räumen ganz groß auf.



Gesehen bei Saturn für 349,- €

+++ TICKER +++

NEUE MARKTIMPULSE FÜR DIE STADT

Dass die Werbeagentur Marktimpuls GmbH & Co. KG nicht nur spannende Zeitschriften wie den HINDENBURGER produziert, sondern auch schöne und Erfolg bringende Internetauftritte gestaltet, zeigt sich an den beiden neuesten Projekten: Für das Haus der Braut auf der Hindenburgstraße 51 wurde eine Website kreiert, auf der die Themen Brautmode, Herrenanzüge, Abendmode, Kommunion und Schützenfest ausführlich und reich bebildert dargestellt werden. Ergänzt wird das mit großer Markenvielfalt ausgestattete Internet-Angebot durch Expertentipps der Inhaberin Sabine Kuch. Zum werblichen Leistungsumfang der Agentur gehörten ebenso die Gestaltung des neuen Logos, Schaufensterbeschriftung und zahlreiche Drucksachen.



www.haus-der-braut-mg.de

Um Fleischeslust dreht es sich bei der Fleischerei Hoever auf der Hauptstraße 83 in Rheydt. Der frische und sympathische Webauftritt zeigt Einblicke in Produktion, Verarbeitung und Qualitätskontrolle ebenso wie die Lieblingswurst der Belegschaft. Der Clou ist die Bestellmöglichkeit sämtlicher Fleisch- und Wurstwaren stück- oder scheinchenweise. Das gesamte Sortiment wird in Mönchengladbach frei Haus geliefert.



www.fleischerei-hoever.de



FOTO: DONNA SCHWEIZER

TIERE SUCHEN EIN ZUHAUSE SORGENKIND MIKESCH

Kater Mikesch ist eines der Sorgenkinder im Mönchengladbacher Tierheim. Das Team versucht alles, damit er sich wohlfühlt, aber Mikesch kann sich an ein Leben im Heim einfach nicht gewöhnen. Er ist sehr ruhig, zieht sich zurück und schläft viel – Mikesch trauert. Der elfjährige Kater sehnt sich nach Geborgenheit und einer Bezugsperson, die sich liebevoll und aufmerksam um ihn kümmert und mit Streicheleinheiten verwöhnt. Er ist ein Freigänger und versteht sich mit seinen

Artgenossen. Seit dem 23. November wohnt er im Tierheim am Hülsenkamp. Sein Herrchen musste ihn schweren Herzens aufgrund einer starken Katzenhaarallergie abgeben. Mikesch braucht ganz dringend ein neues Zuhause, damit er wieder aufblüht und nicht noch mehr verkümmert.

Tierheim MG, Hülsenkamp 74
41065 MG, Tel. 02161/602214
www.tierschutz-moenchengladbach.de

BASI ADOPTIERT AFRIKANISCHEN ELEFANTEN



Die BASI GmbH, Experten für Qualitäts-Beschläge, Sicherheitstechnik und intelligente Schließsysteme, die seit ihrer Gründung im Jahr 1981 einen Elefanten mit Schlüssel im Logo führt, adoptierte einen jungen Elefantenbullen der Mziki Safari Lodge nahe Johannesburg. Das kleine Kraftpaket wurde auf den Namen Bakari – der Verheißungsvolle – getauft. Auf dem rund 10.000 Hektar großen Savannengelände leben 32 Säugetier- und 372 Vogelarten in ihrer natürlichen Umgebung, betreut und geschützt durch erfahrene Wildhüter. Noch in den 80er-Jahren hatte man mit dem Aussterben des afrikanischen Elefanten bis zum Jahr 2010 gerechnet. Dank gezielter Schutzprogramme, an denen sich auch BASI finanziell beteiligte, gelten die größten landlebenden Säugetiere inzwischen „nur“ noch als gefährdet.

„Wir werben mit Schutz und Sicherheit, da konnten wir nicht zusehen, wie es unserem Logo-Tier genau daran mangelt. Darüber hinaus sichern Tieradoptionen oder Patenschaften auch Arbeitsplätze vor Ort“, erklärt Michael Stormanns, Vertriebsleiter der BASI GmbH. „Für uns steht der Elefant für Weisheit, Größe und Kraft. Damit ist er das ideale Symbol für unsere Firma.“ Die Innovationskraft des Mönchengladbacher Unternehmens beweisen zahlreiche Patente. Von Schlüsselrohlingen über Türbeschläge bis hin zu Tresoren und kompletten Schließanlagen bietet die BASI GmbH ihren Kunden alles für ein wachsendes Sicherheitsbedürfnis.

Informationen unter www.basi.tv





Das Herrenhaus kurz vor dem Abriss 1959.

SCHLOSS WICKRATH

Einst als Zeichen des Herrschaftsanspruchs angelegt – heute ein schönes Ausflugsziel.

Die in den Jahren 1746 bis 1772 für den Reichsgrafen Wilhelm Otto Friedrich von Quadt errichtete Schlossanlage sollte durch ihre Größe und den barocken Stil den Anspruch Quadts als unabhängigen Herrscher dokumentieren. Das dreistöckige Herrschaftshaus wurde von einer Hofanlage mit zwei Ökonomiegebäuden, als Vorburg gestaltet, flankiert. Abgerundet wurde dies durch eine Parkanlage, welche in ihrer fünfeckigen Form an eine Grafenkrone erinnern sollte.

Schon 1794 musste jedoch der Sohn, Otto Wilhelm von Quadt, vor den französischen Revolutionstruppen fliehen und das Schloss stand von einigen kurzfristigen Belegungen abgesehen leer. So zogen u. a. 1808 ein Pferdegestüt und 1818 eine Kavallerieeinheit in die Vorburg ein, deren beider Aufenthalt jeweils nicht lange dauerte.

Erst 1839/40 wurde das Schloss wieder einer längerfristigen Nutzung zugeführt, indem das Königlich-Preußische Landgestüt hierher verlegt wurde. In der Folge wurde das Rheinische Landgestüt Wickrath bedeutend für die Kaltblutzucht im Rheinland. Hier wurde das Rheinische Pferdestammbuch geführt, welches 1911 die Schlossanlage verließ.

Landgestüt und Pferdestammbuch nutzten die Vorburg. Das Haupthaus war hierfür kaum zu gebrauchen, so dass eine Kombination aus mangelnder Unterhaltung und Bauschäden dazu führte, dass das Haupthaus 1859 zum Abbruch freigegeben wurde. An seiner Stelle wurde 1876 das Landstallmeisterhaus errichtet, in dem heute ein Gastronomiebetrieb untergebracht ist.

Nach dem Zweiten Weltkrieg ging die Pferdehaltung in der Landwirtschaft zurück, so dass man 1957 das Wickrather Landgestüt mit dem

Westfälischen Landgestüt zum Nordrhein-Westfälischen Landgestüt in Warendorf zusammenlegte. Erst 2002 kehrte das Pferdestammbuch nach Wickrath zurück, so dass der Ostflügel heute die Tradition der Pferdezucht und -ausbildung fortführt.

Seit den 90er-Jahren wurden Vorburg und Parkanlage saniert und der Park neu nach altem Vorbild wieder angelegt, so dass man heute einen Eindruck von dem durch Park- und Schlossgestaltung ausgedrückten Anspruch des Hauses Quadt hat, auch wenn das Herrenhaus nicht wiedererrichtet wurde.

Text: Dr. Christian Wolfsberger · Fotos: Stadtarchiv MG



Letzte Hengstparade vor der Verlegung auf dem Landgestüt 1955.



Heuernte auf dem Landgestüt Wickrath um 1900. Zweiter von links: Gestütsdirektor Karl Eduard von Engel.

TOP-MARKENFASSUNGEN ZU OUTLET-PREISEN



Mönchengladbach

**OUTLET-Fassungen
immer 30 bis 70 %
günstiger!**



Neuss

- keine Lagerhalle
- Meisterservice
- eigene Werkstatt
- optimale Beratung
- präzise Sehwertebestimmung
- Brillengläser nach Persönlichkeitsprofil

ck-Calvin Klein **GIVENCHY** Replay **Police**
 ESCADA **CAZAL** Pro Design.Denmark **Tom**
Tailor Trussardi Laura Biagiotti **Flair** Mont
 Blanc **EYERS** Ed Hardy **Aigner** BIK-
 KEMBERGS **exte** Silhouette **JUST CAVALLI**
 212 CAROLINA HERRERA **MEXX** u.v.m.

SO SCHÖN KANN OUTLETEN SEIN



Aachener Straße 156
 41061 Mönchengladbach
 Tel.: 0 21 61/83 14 01
 Inh.: Christina Commer

Hoistener Str. 58
 41466 Neuss
 Tel.: 0 21 31/94 92 06
 Inh.: Michael Commer

HANS GEORG BECKERS

Von Mönchen und Menschen.

Zu Beginn des 16. Jahrhunderts schlägt in Novum Opus, dem heutigen Neuwerk, der so genannte Hexenhammer zu. Dem Irrsinn des Hexenwahns sind schon einige Frauen zum Opfer gefallen. Pater Antonius von Lövenich vom Benediktinerkloster auf dem Gladbacher Abteiberg und der ihm stets zu seiner Seite stehende Mönch Ruprecht machen sich auf die Suche nach dem Täter ...

„Es fasziniert mich, Kriminalgeschichte und Religion spannend miteinander zu verknüpfen.“

„Auch in meinem dritten historischen Krimi, erschienen im November 2010, sind die beiden erneut die ermittelnden Hauptfiguren“, erzählt Hans Georg Beckers. Vor „Tödlicher Wahn“ veröffentlichte der gebürtige Mönchengladbacher die Vorgängerromane „Fehlende Mönche“ und „Gefährliche Erinnerungen“. Das ausgeprägte Interesse des promovierten Theologen an Geschichte und sein Lokalpatriotismus merkt man den in der Reihe „Niederrhein-Krimi“ erschie-

nenen Büchern deutlich an. Sei es die Thematik der Besinnung der Benediktiner auf ihre ursprüngliche Ordensregel im Jahr 1505 oder die Judenvertreibung 1348/49 und deren Verbleib in den nächsten Jahren – die historischen Daten hat Hans Georg Beckers eindeutig belegt. Sekundärliteratur und Recherchen im Internet waren ihm hier eine sehr große Hilfe. „Nur die Handlung ist Fiktion, denn schließlich möchte ich meine Leser unterhalten“, so Hans Georg Beckers. So zeigt der Autor anhand seines eingängigen Schreibstils deutlich die menschlichen Eigenschaften mit all ihren Vorzügen und Schattenseiten auf. „Die Menschen haben vor 500 Jahren natürlich anders gesprochen als heute, aber meine Bücher sind zum besseren Verständnis in der Sprache des 20. Jahrhunderts geschrieben.“

Erst seit vier Jahren ist der pensionierte Lehrer für Englisch und katholische Religion literarisch tätig. Davor hat er aber schon mehrere Beiträge u. a. für das Rheydter Jahrbuch verfasst. Mit einem Augenzwinkern verrät Hans Georg Beckers: „Zum Schreiben angeregt wurde ich übrigens



durch die Bücher einer bekannten und mittlerweile sehr erfolgreichen Mönchengladbacher Autorin.“ (Anm. d. Redaktion: Jutta Profijt – siehe auch HINDENBURGER, Februar 2010).

Durch sein Englisch-Studium ist Hans Georg Beckers erst richtig mit Literatur in Berührung gekommen. „Die Abenteuer von Sherlock Holmes und seines Freundes Dr. Watson des britischen Schriftstellers Sir Arthur Conan Doyle hatten es mir einst sehr angetan.“ Diese Wertschätzung und die Tatsache, dass Hans Georg Beckers als „Spätberufener“ seine Dissertation über einen katholischen Pfarrer aus Mönchengladbach, der im 19. Jahrhundert wirkte, schrieb, führten zu dem Entschluss, die historischen Kriminalgeschichten an und um die alte Abtei Gladbach spielen zu lassen. Auf diese Weise entstanden lesenswerte und faszinierende Abbilder der Zeit nach 1500.

Die Anhänger von Antonius und Ruprecht dürfen sich schon auf den Herbst 2011 freuen, wenn der höchstwahrscheinlich letzte Band um die beiden Protagonisten erscheint. „Was übrig bleibt“ spielt dann im Jahr 1518 und hat, wie der Titel verrät, etwas mit Reliquien zu tun.

Text: Martin Huth

VERÖFFENTLICHUNGEN

„Fehlende Mönche“ – Der Niederrhein Krimi 5 (2008), Verlag Matussek & Sohn, Nettetal
 „Gefährliche Erinnerungen“ – Der Niederrhein Krimi 6 (2009), Verlag Matussek & Sohn, Nettetal
 „Tödlicher Wahn“ – Der Niederrhein Krimi 7 (2010), Verlag Matussek & Sohn, Nettetal

TERMINE

Di. 1.2.2011, 20:00
 Lesung bei den Studentenverbindungen KV und CV, Hotel Restaurant Heidehaus, Viersener Str. 285
Di. 15.3.2011, 14:30
 Lesung im Mehrgenerationenhaus, Friedhofstr. 39
Mo. 5.9.2011, 19:30
 Lesung beim Kath. Bildungswerk Rheindahlen

Geb. Jansen
 IHR FAMILIÄRES KÜCHENHAUS

www.kuechenhaus-jansen.de

Neujahr-Highlights!

Kommen Sie gut „rüber“!

Küchen-2011

**Messeneuheiten
 jetzt schon live erleben!**

Essgruppen bis zu 60% reduziert!

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 9.30-18.30 Uhr • Sa.: 9.30-16.00 Uhr • Voosener Straße 64-66 • MG-Günhoven • Tel.: 0 21 61 / 58 85 80



NEUERÖFFNUNG

WEG MIT DEM SPECK IN 2011

JETZT ANMELDEN UND
„VORTEILS - ALL - INCLUSIVE - PREIS“

VON **39,- €*** SICHERN

16.01.11 AB 10:00 UHR:
TAG DER OFFENEN
TÜR !!!

INKLUSIVE IST:

- ALLE MINERALGETRÄNKE AUF DER FLÄCHE
- AUFNAHMEGEBÜHR
- GESUNDHEITS-CHECK & TRAININGSPLANERSTELLUNG
- 1500 M² TRAININGSFLÄCHE MIT MODERNSTEN KARDIO- UND KRAFTGERÄTEN
- ALLE POWER-PLATE-KURSE
- ALLE KURSE VON CYCLING ÜBER ZUMBA BIS PILATES U.V.M.
- ALLE AQUA-FITNESS-KURSE
- NORDIC-WALKING & CIRKEL TRAINING
- NUTZUNG DER KOMPLETTEN THERMEN LANDSCHAFT INKL. WHIRL- & SOLEPOOLS
- NUTZUNG ALLER 12 SAUNEN UND DAMPFBÄDER
- ÜBER 6000 M² SONNENLIEGEFLÄCHE MIT GETRÄNKE-SERVICE AN DEN LIEGEN
- BIS ZU 20% RABATT BEI UNSEREN PARTNERFIRMEN

medi-gym
FITNESS & HEALTHCLUB

by asia-therme

wellness • spa • sauna • massage • food • pools

HOLZKAMP 7 41352 KORSCHENBROICH (KLEINENBROICH) TEL. 02161 - 676 08
WWW.MEDI-GYM.DE

* MONATSBETRAG INKL. ALLER LEISTUNGEN BEI JAHRESVERTRAG

NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU





Eben noch auf der Showbühne ...

FLORIAN SILBEREISEN

Im Interview mit dem HINDENBURGER sprach Florian Silbereisen über die Vielseitigkeit seines Berufs und verriet uns, was das Besondere an Grefrath ist.

Wie würden Sie Ihre Berufsbezeichnung formulieren?

Ich sehe mich als Showmaster, der sein Publikum auf vielseitige Weise unterhält. Das gibt es heute sonst nicht mehr. Wir haben zwar einige Entertainer, aber niemanden, der moderiert, singt, Sketche aufführt und gelegentlich auch spektakuläre Einlagen bietet – diese Vielseitigkeit macht den großen Reiz an meiner Arbeit aus.

Eifern Sie also solchen Showgrößen wie Peter Frankenfeld oder Peter Alexander nach?

Nacheifern sicher nicht, diese Fußstapfen sind für mich zu groß. Ich würde eher sagen, dass ich Vorbilder in ihnen sehe. Aber früher waren andere Zeiten – heute muss man die Samstagabendunterhaltung anders aufbereiten, damit sie beim Publikum ankommt.

Wie erklären Sie sich den großen Erfolg der volkstümlichen Musik?

Für die Volksmusik im Allgemeinen kann ich nicht sprechen. Man müsste ja zunächst einmal definieren, was volkstümliche Unterhaltung ist. Das lässt sich nicht so klar abgrenzen und ich möchte mich nicht auf ein Genre festlegen lassen. Meine Shows sollen zunächst einmal gut

unterhalten. Und da bieten wir ein breites Spektrum, von Klassik über Volksmusik bis hin zu Popmusik. Wir haben natürlich die Jodelkönigin da, aber auch Richard Clayderman und ich denke nicht, dass eine Catherine Jenkins sich der Volksmusik zuordnen lässt.

Unterscheiden sich die Gäste Ihrer Shows von den Besuchern von z. B. Popkonzerten?

Wir sprechen ein sehr breites Publikum an, in den Samstagabendsendungen haben wir Einschaltquoten von über sechs Millionen Zuschauern. Egal, wie alt die Leute sind oder was die bevorzugte Musikrichtung ist, die Leute wollen feiern und unterhalten werden. Die Geschmäcker sind natürlich verschieden, manche gehen lieber zu Tokio Hotel, andere kommen zu uns, aber kreischende Mädchen haben wir in unserem Publikum auch manchmal. Das Besondere bei meinen Shows ist vielleicht, dass wir Unterhaltung für alle Generationen bieten und verschiedene Altersklassen ansprechen.

Wie stehen Sie zu den Klischees rund um die Volksmusik?

Diese Klischees werden in der Regel von Personen geprägt, die sich nicht mit volkstümlicher



... jetzt schon im Fotostudio: Florian Silbereisen.

Unterhaltung befassen, die greifen natürlich zu kurz: Da muss der Rockstar gleich ein Hotelzimmer zertrümmern und der Volksmusiker oder Schlagerstar singt immer nur über Berge und Bäche mit Brücken. Ehrlich gesagt, beschäftigen mich diese Klischees nicht besonders.

Auf welche Stars darf Ihr Publikum sich bei Ihrer Tournee mit dem „Frühlingsfest der Volksmusik“ gespannt sein?

Mit Karel Gott werde ich ein Duett singen, es kommen die Wildecker Herzbuben, Angela Wiedl, Richard Clayderman, das MDR-Fernsehballt, Michael Hirte wird auf seiner Mundharmonika spielen ... Wir werden das Publikum mit einer bunten Mischung unterhalten und haben auch einige Überraschungen parat.

Worauf freuen Sie sich im Hinblick auf Ihre Tournee besonders?

Ganz ehrlich, das ist jetzt kein Schmu, der Abend in Grefrath wird bestimmt ein besonderer werden. Zum einen, weil es unser letzter Auftritt sein wird, da steht man ohnehin mit gemischten Gefühlen auf der Bühne, das ist sehr emotional. Zum anderen begeistert mich das Publikum im Rheinland: Die können richtig feiern und machen eine Riesenstimmung, das sorgt für eine besondere Atmosphäre. Ich bin gerne in Grefrath.

Text: Natascha Oberste · Fotos: Management

INFO

Florian Silbereisen präsentiert:

„Das Frühlingsfest der Volksmusik“, Deutschlands ungewöhnlichste Musik-TV-Show, live im **Eissportzentrum Grefrath** am 8. Mai 2011 um 18 Uhr

Tickets kosten zwischen 36,60 € und 67,65 € und sind telefonisch unter Tel. 02158/918931 oder bei www.eventim.de erhältlich.

Info: www.eisstadium.de

Die Experten

GUTE ADRESSEN IN MÖNCHEGLADBACH

Von denen gibt es in unserer Stadt eine ganze Menge. Man muss nur wissen, wo sie zu finden sind.

Was sie von anderen unterscheidet? Sie verfügen über umfangreiches Wissen und spezielle Fähigkeiten auf ihrem Gebiet, eine langjährige Erfahrung sowie eine gute Portion Kreativität.

Experten beraten persönlich, kompetent und vor allem nehmen sich Zeit für ihre Kunden. Vertrauen Sie den Profis, hier sind Sie gut beraten.

DIE EXPERTEN FÜR ABENTEUERFERIEN



JUGENDHERBERGEN IM RHEINLAND

Sport, Natur, Sprachen, Wellness – die Jugendherbergen im Rheinland haben ihr Reiseprogramm 2011 für Kinder und Familien erweitert. Beim Reiten, Tauchen, Klettern, im Zirkus-Camp, beim Ranger- oder Survival-Training sind die Ferien alles andere als alltäglich. Neu ist die Rubrik Lernen & Spaß mit den englischsprachigen Programmen „Brainsport“ und „English-Fun“. Kinder, die ganz ohne Leistungsstress, Eltern oder Lehrer herausfinden möchten welche Lernstrategie zu ihnen passt, können das gemeinsam mit kompetenten Trainern bei dem neuen Programm „Learn2Learn“.

Alle Reisen für die Ferien und 14 Familien-Jugendherbergen stellt der kostenlos erhältliche Katalog „Ferien 2011“ vor. Informationen finden Sie auch im Internet unter www.jh-ferien.de.



Jugendherbergen im Rheinland
Düsseldorfer Str. 1a, 40545 Düsseldorf
Tel. 0211/30263026
www.djh-rheinland.de

PERFEKTER KAFFEEGENUSS



KAFFEEMASCHINEN BERND BODDART

Bernd Boddart bietet seit 1986 Kaffeemaschinen und Kaffee-Kompetenz für den privaten Gebrauch, Firmen und Gastronomie. Neben zahlreichen Espressomaschinen und Vollautomaten aller Preisklassen und Größenordnungen erhält der Kaffeegenießer bei uns auch ein vielseitiges Angebot an frischen Kaffee- und Espressoarten, Gebäck und Zubehör.

Genuss für Zuhause

Wenn Sie auch zuhause Espresso und Cappuccino auf höchstem Niveau genießen wollen, sind Sie bei uns an der richtigen Adresse. Wir führen eine große Auswahl an Saeco-Vollautomaten in unterschiedlichen Ausstattungen für den privaten Gebrauch. Einen Hochgenuss wie in der Espresso-Bar erzielen Sie nicht nur mit unseren Vollautomaten, sondern auch mit unseren semiprofessionellen, manuellen Maschinen.



Firmen und Gastronomie

Für die Gastronomie, Firmen und Organisationen bieten wir professionelle Geräte für jeden Einsatz. Von der manuellen oder halbautomatischen Siebträgermaschine mit mehreren Brühgruppen über den Kaffeevollautomaten für diverse Kaffeespezialitäten bis zum Getränkeautomaten für unterschiedliche Arten von Heißgetränken.

Kundendienst und Service

- Saeco Reparatur- und Garantie-Service sowie Verkauf von Saeco-Vollautomaten für Haushalt und Gewerbe.
- Täglicher Lieferservice von Kaffee, Milch, Zucker, Kaffeegebäck, sowie Schokotäfelchen zum Kaffee und Produkte für die Kaffeemaschinen, wie Reiniger, Filtertüten, Entkalker und Wasserfilter.
- Täglicher Füll- und Reinigungsservice eigener Geräte in Miete oder Vollservice.
- Tägliche Kundendienstesätze in Gastronomie, Banken und Sparkassen, Industriebetrieben sowie Altenheimen und Krankenhäusern.
- Kundendienst für über zehn renommierte Hersteller.



Ausstellung und Fachberatung während der Öffnungszeiten:

Mo. bis Do. von 8:00 bis 17:30 Uhr und Fr. von 8:00 bis 16:00 Uhr
oder nach Terminabsprache.



Bernd Boddart Kaffeemaschinen
Dohrweg 49, 41066 MG
Tel. 02161/400088-844
info@boddart.de

Schöner Feiern



„Ein Leben ohne Feste ist eine weite Reise ohne Gasthaus.“ Diese Worte des griechischen Philosophen Demokrit sind heute so treffend wie damals.



Feste geben dem Jahr die nötige Struktur und können manchmal Höhepunkte des Lebens bedeuten, wie etwa Hochzeiten, Taufen oder runde Geburtstage. Feste prägen uns bis heute, sie halten Freunde und Familie zusammen, neue Bekanntschaften entstehen oder werden vertieft. Etwas leichter als mit Demokrits Worten ausgedrückt, kann man auch das Sprichwort „Man soll die Feste feiern wie sie fallen“ verwenden – aber bitte mit der richtigen Vorbereitung, dann sind Sie als Gastgeber auf der sicheren Seite. Die passende Mode stellen wir auch vor und beim historischen Rückblick gibt es etwas zum Schmunzeln: Da haben angeblich sogar so manche Paten den Täufling in der Kneipe vergessen!

Text: Sonja Schleyen



Verzaubern lassen

Nicht nur auf Kindergeburtstagen sind neben Clowns besonders die Zauberer gefragt: Der Ortszirkel Mönchengladbach gehört zum Magischen Zirkel von Deutschland und bietet wahrlich zauberhafte und geprüfte (!) Qualität. Die Zaubershows ziehen Groß und Klein in ihren Bann, Spaß macht es garantiert immer! www.magischer-zirkel-mg.de

Festliche Musik

Sie mögen Händel, Mozart oder Bernstein? Sie möchten Ihrer Feier mit einer weiblichen Stimme einen besonders festlichen Charakter verleihen? Dann sollten Sie eine Sängerin buchen, die einen professionellen Hintergrund hat, so wie Anja Maria Kaftan. Die gebürtige Mönchengladbacherin mit vielen Referenzen verschiedener Opernhäuser ist auch den hiesigen Theaterbesuchern keine Unbekannte. Die Sopranistin ist heute sowohl im Lied- und Oratorienfach als auch im Bereich der Oper tätig und gefiel hier beispielsweise als „Königin der Nacht“ in Mozarts „Zauberflöte“. Anja Maria Kaftan, Tel. 0173/4547170, www.anjamariakaftan.com.



FOTO: IMAGEN

Eine Fahrt ins Glück



Ein Cabrio-Feeling der besonderen Art und nicht nur bei einer Traumhochzeit wunderschön: Seltene Oldtimer können Sie direkt bei Lady's Braut und Schützenmoden buchen, einen schwarzen Packard von 1940 und einen hellen Thunder Bird von 1965.

Lady's Braut & Schützenmoden

Tel. 02431/9743599

www.ladys-braut-schuetzenmoden.de

Wie vor 100 Jahren

Entdeckungstouren in und um die Stadt können ganz individuell, als Geschenk und zu einem Wunschtermin gebucht werden. Ganz besonders zünftig und gemütlich wird es im Planwagen, beispielsweise im Hardter Wald, das ist Abenteuer pur wie vor 200 Jahren! Je nach Anlass wird die rund dreistündige Fahrt für Freunde, Kollegen oder die Familie zu einer unvergesslichen Tour. Auch ein Rundum-Programm oder eine Kutschfahrt nach Wahl sind möglich.

MGMG, Tel. 02161/252411, www.mgm.de



Symbole der Liebe



Ob Hochzeiten, runder Geburtstag, Kommunion, Konfirmation, Beerdigung: Zu allen besonderen Anlässen können Tauben gebucht werden. Es eignen sich weiße Pfautauben als Altartauben in Kirche oder im Standesamt sowie als besondere Schautaube. Weiße Brieftauben sind schön als Handtauben, auch schwarze Brieftauben sind zu mieten. Dazu gibt es nach Wunsch Sprüche und Gedichte sowie die passenden dekorativen Körbe.

Arnold Gwodz, Tel. 02133/49009,

www.weisse-hochzeitstauben-koeln-duesseldorf.de

Ein tolles Feuerwerk ...

... ist immer eine Attraktion und begeistert die Gäste. Der Mönchengladbacher Anbieter „Gloon-Feuerwerk“ bietet für Hochzeiten, Gartenpartys, Betriebsfeste oder Jubiläen einen umfassenden Service samt Komplettlösungen mit Abbrennplan, Anzündhilfen u. a. Aber nicht nur bei der Auswahl und Zusammenstellung des Feuerwerks wird gesorgt, sondern auch die notwendige Freigabe durch die Behörden wird erledigt.

GLOON-Feuerwerk, Tel. 0177/8153353



Fein speisen – hier gelingt es:

Ganz neu in Mönchengladbach sind die Räumlichkeiten des **Theater im Gründungshaus (TIG)**. Hier kann sogar ein passendes Unterhaltungsprogramm mitgebucht werden. TIG, Eickener Str. 88, 41061 MG, Tel. 02161/1858280.

Wer es elegant und bequemer haben möchte, der hat die Qual der Wahl: Zahlreiche gute Restaurants bieten einen Rund-um-Service in ausgesucht schöner Atmosphäre. Den Anfang macht das **Haus Erholung**. Da werden Ihre Gäste schon im Eingangsbereich über soviel Stilvolles staunen. Haus Erholung, Johann-Peter-Boelling-Platz 1, 41061 MG. Infos bei der MGMG, Tel. 02161/10094 und unter www.mgm.de



Auch die **Kaiser-Friedrich-Halle** (siehe Foto) ist eine der besten Adressen in Mönchengladbach, um in historischem Ambiente kultiviert zu feiern. Restaurant Kaiser Friedrich, Hohenzollernstr. 15, 41061 MG, Tel. 02161/4665511, www.kfh-mg.de

Der ehemalige Kirchenraum des **Palace St. George** eignet sich ebenfalls, wenn Sie Ihren Gästen etwas Außergewöhnliches bieten möchten. Palace St. George, Konrad-Zuse-Ring 10, 41179 MG, Tel. 02161/549880, www.palace-st-george.de

Wer nach einem guten Festessen direkt in die Kissen sinken möchte, der ist im **Landgasthof Kelzenberg** richtig. Landgasthof Kelzenberg, Keltenstr. 8, 41363 Jüchen-Kelzenberg, Tel. 02165/91730, www.landgasthof-kelzenberg.de

Der kürzlich komplett neue gestaltete Festsaal des **Kaiserhof**, der Kronensaal, bietet stets den richtigen Rahmen. Restaurant im Kaiserhof, Unterbruch 6, 47877 Willich-Schiefbahn, Tel. 02154/87165, www.kaiserhof.org

Liebevoll eingedeckte Tische und eine gute saisonale Küche sowie einen perfekten Service finden Sie auch im **Lehmans Restaurant**. Lehmans Restaurant, Myllendorfer Str. 247, 41065 MG, Tel. 02161/660393, www.lehmans-restaurant.de

*Sie heiraten
Wir erledigen den Rest*

**PALACE
St. George**

Hotel - Bistro
Gourmetrestaurant

Genießen Sie nach diesem
Motto unsere Rundum-
Betreuung.

Für Ihre Hochzeit bieten
wir Ihnen Räumlichkeiten
für bis zu 250 Personen.

Konrad-Zuse-Ring 10 · 41179 Mönchengladbach
Tel. 02161 / 549880 · www.palace-st-george.de

FISCHERS FRITZ ISST FRISCHE FISCHE

Im kommenden Januar beginnt wieder die Fischsaison.
Es erwarten Sie tolle Angebote.

Niederrheinische Spezialitäten · Private Gesellschaften
Familienfeiern · Party- und Cateringservice

**LANDGASTHOF
Kelzenberg**

Hotel und Restaurant
INHABER MARION UND HORST BECKER

Keltenstraße 8 in 41363 Jüchen-Kelzenberg
Telefon 0 21 65 - 91 73 0 · Telefax 91 73 23
www.landgasthof-kelzenberg.de

Mode für unvergessliche Anlässe

Steht ein Familienfest an, sollte man rechtzeitig der Frage nachgehen, was man dabei trägt. Auch Kinder, die an ihrem großen Tag wie Konfirmation und Kommunion im Mittelpunkt stehen, wollen sich und anderen gefallen. Die Inhaber von drei Braut- und Festmodengeschäften stellen die aktuellen Trends vor und geben Tipps, damit man stets eine gute Figur macht.

Text: Sonja Schleypen · Fotos: Hersteller



Der festlich gekleidete Mann



Egal ob Kommunionkind oder Bräutigam: „Entscheidend ist immer die vernünftige Passform und die gute Beratung im Fachgeschäft“, rät Sabine Kuch vom Haus der Braut. Für Kinder und Jugendliche empfiehlt sich das Baukasten-System. Auch gelte die Regel, immer dem Anlass entsprechend gut gekleidet zu sein. „Damit zeigt man seine Wertschätzung“, betont sie. Viele junge Kunden wissen, was sie wollen: „Papa ist ihr Vorbild“, lacht Sabine Kuch.

Der (junge) Mann von Welt trägt 2011 beispielsweise lila Hemden, kleine Fliegen oder kräftig rote Krawatten. Dazu einen hochwertigen Schurwollanzug, beispielsweise mit Nadelstreifen. „Für die jungen Kunden ist ihr erster Anzug wirklich etwas Besonderes und sie schlüpfen schon im Geschäft in eine neue Rolle“, bestätigt Sabine Kuch. Einen erfreulichen Trend hat sie ausgemacht: Ob für die Konfirmation, den Abi-Ball oder die Hochzeit – auch die Herren mögen es wieder formeller und schick. „Toll ist es, wenn jemand gekonnt mit Stilbrüchen umgeht“, weiß die Mönchengladbacher Geschäftsfrau.



Ob für den Bräutigam, den jungen oder älteren Herrn: Die Hosen- und Ärmellänge sollte immer stimmen. Fachgeschäfte bieten kurz vor dem festlichen Termin eine erneute Anprobe und verwahren die hochwertigen Kleidungsstücke.

Die Schnitte für den Herrn werden wieder körperbetonter. Weg vom Zweireiher, hin zur italienischen Passform. Ein Hochzeitsanzug sollte sich, dem Anlass angemessen, stets vom Business-Anzug abgrenzen. Unverzichtbar für den Bräutigam ist das Einstecktuch. Das Tuch ist klassisch elegant zu falten oder locker einzustecken, je nach Wahl des Anzuges. Sabine Kuch: „Vorsicht: Zu bunt dürfen die Accessoires für den modischen Herrn nicht sein!“

Natürlich laufen
kommt jetzt in Mode:

100 Jahre seit 1910
SCHUHHAUS
Wintzen
Das Fachgeschäft mit dem guten Service
MG: Hindenburgstraße 113
RY: Hauptstraße 38



Fersendämpfung
für weiches Auftreten

Stabilisator für kontrollierte Bewegung

Geschwungene Sohle
für geführtes Auftreten



Schöne Kleider

„Weniger ist mehr!“ – diesen Trend ver-
rät Daniela Steffens von „Lady's Braut- &
Schützenmoden“ aus Erkelenz. Vor al-
lem die Brautkleider werden wieder
schlichter, weg vom Reifrock hin zum
Empire-Stil, weg vom Klassischen hin
zum betont Femininen und Grazilen.
Unterstützt wird die anmutige Leichtig-
keit durch einen zum Teil schulterfrei-
en Schnitt oder unauffällige Spaghet-
titräger. „Ein großes Thema sind die
aktuellen Metallstoffe“, betont die jun-
ge Geschäftsfrau und demonstriert, wie
leicht ein zerknitterter Stoff sich mit der

Hand wieder glätten lässt. Steffens: „Die Kun-
din möchte sich den ganzen Tag und Abend
wohl fühlen. Sie möchte keine Angst davor ha-
ben, dass das Kleid rutscht oder es womöglich
faltig wird!“ Die weichfließenden Stoffe be-
stehen durch unkonventionelle Schnitte und
aufwändige Besonderheiten, wie etwa Perlen-
stickereien. Das gilt für die Brautmode ebenso
wie für die Abendmode. „Exklusive, ausgefal-
lene Designerkleider aus Paris oder Holland,
die das Standardkleid ablösen, gehören im
kommenden Jahr zu den Trends“, weiß die Er-
kelenzerin. Zu jedem individuellen Kleid ge-
hört übrigens stets ein individuell gestalteter
Schmuck, wie Diadem, Armreif oder Kette.



Das kleine Schwarze

„Das kleine Schwarze geht immer!“, weiß Heiko Portz von Mode Böscgens in Erkelenz. Da macht die modebewusste Dame nie etwas falsch, sei es als Absolventin beim Abi-Ball, bei einem runden Geburtstag oder einem Firmen-Event. Ein weiteres Muss: Es glitzert und glänzt wieder mehr, Pailletten, kleine Perlen sowie exklusive Details setzen Trends. Die Stoffe werden pflegeleichter, die Schnitte flexibler und vor allem bequemer – manche Steifheit der vergangenen Jahre ist gänzlich gewichen. Fließender und femininer wird die weibliche Mode, es dominieren Chiffon und Taft sowie hochwertige Seide. Farblich wird 2011 alles andere als trist: Die momentanen eher kräftigen Lila-Töne werden aber abgelöst von sanfteren Fliederfarben. Auch die Meeresfarben rund um Petrol und Türkis erleben ein Revival und werden in der kommenden Saison dem weiblichen Teint schmeicheln. Das ganze altersunabhängig: „Dank zahlreicher Einzelteile kann fast alles miteinander kombiniert werden.“ Ein positiver Nebeneffekt: „Die Kleider werden insgesamt koffertauglicher und überstehen leicht auch lange Reisen“, freut sich der Inhaber.



Trau Dich!

DIE HOCHZEITSMESSE

Messe Gelände
Düsseldorf, Halle 1

8. + 9. Januar 2011

10–18 Uhr

+Verlosung
5x2 Karten



Schicken Sie einfach
eine E-Mail bis zum
4.1.2011 mit
dem Stichwort
„Trau Dich“ an:
gewinnspiel@
hindenburger.de

www.traudich.de

Für einen
himmlischen
Einkauf

DOROTHE CLEVER
Schmuck-Uhren
Accessoires
-Sonnenhaus-
Stepsgasse 1
41061 Mönchengladbach

Möchten Sie uns kennenlernen
Ein Willkommensgeschenk finden
Sie in der rechten Ecke.
Dieser Gutschein ist einlösbar
bis 28. Februar 2011
Barzahlung ausgeschlossen

www.clever-mg.de www.clever-mg.de
GUTSCHEIN
Wert 10,00 €
einlösbar ab einem
Einkaufswert von 50,00 €



Brautmoden Böschens in Erkelenz

bietet seit über 40 Jahren eine Riesenauswahl an festlicher Mode, etwa Braut-, Abend- oder Kommunionkleidung.

- Über 1.000 Kleider internationaler Marken auf rund 1.200 Quadratmetern.
- Freundliche, fachlich kompetente Beratung.
- Aktuell: Tolle Auswahl an Abendmode.
- Mit Hermann Lange, Joseph Ribkoff, Vera Mont und anderen finden sich bekannte Kollektionen im Sortiment.
- Von Größe von 34 bis 54 reicht hier die Auswahl.



Mode Böschens · Gewerbestraße Süd 52a
41812 Erkelenz · Tel. 02431 / 74071
Öffnungszeiten:
Mo-Fr 10.00-18.30 Uhr, Sa 10.00-14.00 Uhr

Nettes für Liebe Leute

Wer wirklich etwas Persönliches schenken will, macht sich im Vorfeld ein paar besondere Gedanken.

Text: Sonja Schleypen



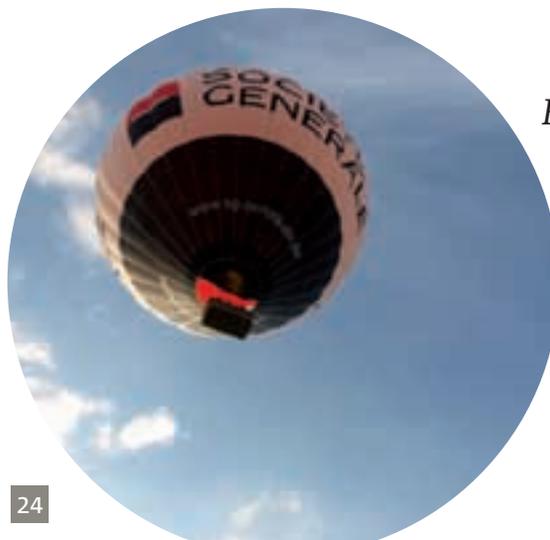
Für Täuflinge

Ein besonderes Geschenk, das seinen Reiz lange behält, ist „Dein Taufstein“: eine aus Bergkristall geschliffene handtellergroße Schale mit einem Edelstein und individueller Gravur versehen. Je nach Geschlecht wird beispielsweise ein blauer Aquamarin oder ein rosafarbener Beryll eingearbeitet. „Wie geschaffen zum Schöpfen des Taufwassers und zum Taufen des Kindes. Es ist ein Kultgefäß zum Beginn des Lebens, ein Souvenir für kommende Generationen“, schwärmt Edelsteingestalter Carlo Wild. Hinter seinem kreativen Entwurf lag die Idee, dem eigenen Patenkind eine besondere Freude zu machen. Vor rund einem Jahr waren Familie und Angehörige davon so begeistert, dass sich Wild dazu entschloss, das exklusive Produkt auch für andere herzustellen. Jedes Stück bleibt individuell, denn jedes Stück ist ein Einzelstück.

In der Region exklusiv zu beziehen nur über Juweliere Kempkens, Rheinstr. 99, 47798 Krefeld, Tel. 02151/26811 oder bei Carlo Wild, Tel. 06781/966912, www.deintaufstein.de

Für angehende Autofahrer

Haben Sie schon mal daran gedacht, Sparverträge – beispielsweise als Patenschaftspräsent – zu verschenken? Das ist im Rahmen des ADAC-Führerscheinsparens möglich. Da gibt es eine Geschenkbox mit Modellauto, einer Schokolade und einem persönlichen Gruß gratis dazu. So wird das Geschenk individuell und die Basis für den Führerschein ist früh gelegt. Informationen unter www.adac.de.



Für Träume(r)

Auch bei einer Ballonfahrt gibt es übrigens eine Taufe, eine Ballontaufe für die Mitfahrer. Das ist eine schöne Aufmerksamkeit für Leute, die meinen, schon alles zu haben. Ein Ausblick auf die (heimatliche) Region bleibt so unvergessen! Zu buchen ab 130 Euro. Infos unter Tel. 0221/355560, www.skytour-ballooning.de

Für Naturliebhaber

Mit diesem Projekt will die Stadt Korschenbroich den Brauch pflegen, zu besonderen familiären Anlässen einen Baum zu setzen. Hierbei können Bürger bestimmte Sorten auf der „Hochzeitswiese“ pflanzen. Gleichzeitig werden so die heimischen Obstsorten wieder in Erinnerung gerufen. Die nächste Pflanzaktion ist für das Frühjahr 2011 geplant. Die Anmeldung läuft bereits. Informationen bei der Korschenbroicher Verwaltung, Tel. 02161/613191 sowie unter www.korschenbroich.de im Bereich „Leben in Korschenbroich“ unter „Umwelt“.



Für Tierliebhaber ...

... gibt es diese ganz außergewöhnliche Geschenkidee: Privatpersonen können im Tierpark Pate werden. So geht es: Sie suchen sich Ihr Lieblingstier aus. Im Internet steht eine Liste, die die Auswahl des Tieres, für das die Pflege- und Futterkosten übernommen werden können, erleichtert. Als kleines Dankeschön für die Patenschaft gibt es eine farbig gestaltete Patenschaftsurkunde samt Patennamen.

Sie wird auf der Patentafel im Gelände ausgehängt. Die Patenschaft gilt für ein volles Jahr, sie kann auch verlängert werden. Fragen Sie im Tiergarten nach, ob für Ihr Wunschtier noch eine Patenschaft frei ist; schon ab 25 Euro ist man beispielsweise für ein Nutria oder eine Ente dabei. Informationen unter Tel. 02166/601474 oder unter www.tiergarten-moenchengladbach.de

Für Ahnenforscher ...

... und die, die es werden wollen: Ob zur Hochzeit, zur Geburt oder zu einem runden Geburtstag – jeder freut sich über eine liebevoll gestaltete Familienchronik.

Je älter die Fotos oder Unterlagen sind, umso spannender ist die eigene Zeitreise. Hilfreich für die passende Bebilderung ist ein Besuch im Stadtarchiv. Dort gibt es 50.000 Fotos aus alter Zeit. Keine Bange: Bei der Suche und richtigen Auswahl bekommen Sie sachkundige Hilfe.

Für den privaten Gebrauch besteht die Möglichkeit, sich gegen Gebühr die Aufnahmen auf CD brennen zu lassen: Kontakt und weitere Auskünfte unter Tel. 02161/253242.



Restaurant

Kaiser Friedrich

am Bunten Garten

Entspannen Genießen



Erleben Feiern

Feiern Sie ihr Fest in einer der schönsten Locations Mönchengladbachs.

Exzellente Küche, persönlich professioneller Service und Räumlichkeiten für 15-400 Personen erwarten Sie.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

www.kfh-mg.de

Hohenzollernstr. 15, 41061 Mönchengladbach
Telefon: 02161 466 55 11, E-Mail: info@kfh-mg.de

Montag Ruhetag, durchgehend warme Küche

Die Experten

Gute Adressen in MG

Von der Location über die Festtagstorte bis hin zur maßgeschneiderten Mode – auf dieser und der nächsten Seite stellen wir Ihnen wahre Experten für Ihre Feierlichkeiten vor. Sie verfügen über spezielle Fähigkeiten auf ihrem Gebiet, eine langjährige Erfahrung sowie eine gute Portion Kreativität.

Durch die Unterstützung der Profis wird Ihre Feier, für Sie und Ihre Gäste zu einem unvergesslichen Tag.

GEMÜTLICH AUSGEHEN UND FEIERN



WICKRATHER BRAUHAUS

Als „urig, rustikal und gemütlich“, bezeichnen unsere Gäste das seit 1998 bestehende Wickrather Brauhaus, das sich seit 2006 unter der Leitung von Familie Schledorn befindet. In ungezwungener Atmosphäre bieten wir einen Ort, an dem man sich wohl fühlt mit einer deftigen, gutbürgerlichen Küche mit saisonaler Ausrichtung, Sonntags-Menüs, sowie gezapftem Frankenheim Alt aus dem Stief Fass und Warsteiner Pils. Mit 133 Innenplätzen und 120 Außenplätzen bietet das Wickrather Brauhaus nach einem Spaziergang im Schlosspark, einer Fahrradtour oder vor einem Besuch in der nahe gelegenen Veranstaltungshalle Kunstwerk genug Platz zum Einkehren.

Ob Geburtstags-, Hochzeits-, oder Betriebsfeier – gerne richten wir auch Ihre Feierlichkeiten aus. Wir stehen Ihnen kompetent zur Seite und beraten Sie individuell.



Wickrather Brauhaus
 Wickratherberger Straße 6, 41189 MG
 Tel. 0 21 66/55 24 63
www.wickratherbrauhaus.de

LOCATION UND CATERING



LEHMANNS RESTAURANT

Feste feiern im Lehmanns, das heißt „Genießen mit allen Sinnen“.

Ihre individuellen Wünsche stehen bei uns im Mittelpunkt. Mit unserer langjährigen Erfahrung und Professionalität sorgen wir dafür, dass Sie sich an Ihrem besonderen Tag um nichts kümmern müssen, sondern nur Genuss pur erleben. Ob Menü oder Buffet – wir erstellen Ihnen verschiedene kulinarische Konzepte, die Sie begeistern werden. Zusätzlich unterstützen wir Sie auf Wunsch bei der Organisation des Rahmenprogramms. Ob im Winter mit romantischem Kerzenmeer und flackernden Kaminen oder im Sommer in unserer wunderschönen Gartenwirtschaft – lehnen Sie sich entspannt zurück und lassen Sie Ihr Fest zum unvergesslichen Genusserlebnis werden!

Im Lehmanns feiern heißt, bei Freunden feiern.



Lehmanns Restaurant
 Lehmanns Restaurant, Myllendonker Str. 247, 41066 MG
 Tel. 02161/660393, www.lehmanns-restaurant.de

ESSEN, TRINKEN UND FEIERN



LIEDBERGER LANDGASTHAUS

Das traditionsreiche Gasthaus im ländlichen Liedberg bietet ideale Voraussetzungen für Ihre Feier. Mit drei unterschiedlichen Veranstaltungsräumen, dem liebevoll angelegten Hofgarten und der angrenzenden großzügigen Grünanlage genießen Sie Ihren besonderen Tag auf die schönste Weise. Wenn Sie Ihren Gästen Kommunikation, Begegnung und Atmosphäre bieten und sich gleichzeitig raffiniert verwöhnen lassen möchten, sind Sie bei uns an der richtigen Adresse. Hier wird die ursprüngliche Bedeutung des Wortes „Gasthaus“ mit Herz und Seele gelebt. Das werden auch Ihre Gäste merken und sich in unserer über 100 Jahre alten Hofanlage bestens bewirtet fühlen.

Verschaffen Sie sich doch einmal selbst einen Eindruck und besuchen Sie unsere „Liedberger Stube“ oder das Wintergartenrestaurant „Picknick“.

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag ab 11 Uhr durchgehend



Liedberger Landgasthaus
 Landstr. 19, 41352 Korschenbroich/
 Liedberg, Tel. 02166/87294
www.LLGH.de

CATERINGSERVICE



FOOD & BEVERAGE

Wir von food & beverage machen Ihr Fest zum kulinarischen Erlebnis und bieten für jeden Anlass und Geschmack die passenden Buffets oder Menüs, von klassischer bis mediterraner Küche. Ihre Wünsche als Kunde stehen dabei immer im Vordergrund.

Unsere persönliche Betreuung und langjährige Erfahrung garantiert eine hohe Qualität der Produkte sowie eine perfekte optische Präsentation. Alle Speisen werden bei uns frisch zubereitet und pünktlich bei Ihnen angeliefert. Gerne übernehmen wir vor Ort auch die Bewirtung Ihrer Gäste. So können Sie sich ganz Ihrer Feier widmen und diesen besonderen Tag in vollen Zügen genießen.

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein detailliertes Angebot.



food & beverage – Gourmet-Catering
Kuhlenweg 6, 41236 MG
Tel. 02166/295365
www.foodbeverage.de

FESTLICH FEIERN



RESTAURANT KAISERHOF

Der Kaiserhof in Willich präsentiert sich nach seiner umfangreichen und zeitgemäßen Renovierung im Stil eines eleganten Landhauses. „Slow Food“ ist das Schlagwort für die gastronomische Neuausrichtung der Pächter Katrin und Josef Hiller. Das Angebot wird von der Jahreszeit und den frischen Erzeugnissen der umliegenden Landwirtschaft bestimmt. Neben dem großen Restaurant mit Brasserie, Bar, Lounge und Fine-Dining-Restaurant finden die Gäste im „Kronensaal“ eine elegante Räumlichkeit für Feiern mit bis zu 140 Personen. Außergewöhnlich schöne Terrassen mit ca. 150 Plätzen, sowie Außenanlagen in der landschaftlich reizvollen Region des Niederrheins eignen sich für den gelungenen Aufenthalt im Freien. Mit 180 kostenfreien Parkplätzen ist auch für große Gesellschaften gut gesorgt.

Katrin und Josef Hiller beraten Sie gerne in allen festlichen Angelegenheiten.



Katrin und Josef Hiller
Restaurant im Kaiserhof
Unterbruch 6, 47877 Willich
Tel. 02154/87165, www.kaiserhof.org

BÄCKEREI & KONDITOREI



HANS UND CHRISTIAN RIETHMACHER

Das Familienunternehmen Bäckerei & Konditorei Riethmacher repräsentiert bereits seit über 100 Jahren rheinisches Traditionshandwerk durch frische Qualitätsbackwaren. Eine wachsende Vielfalt bietet für jeden Anlass und Geschmack genau das Richtige: traumhafte klassische oder moderne Festtagstorten, abwechslungsreiche Formtorten und originelle Trendtorten werden nach Ihrem individuellen Geschmack hergestellt und Ihren Wünschen entsprechend ausdekoriert. Mit englischem, amerikanischem Tortendekor, Marzipanmodelage, Zucker oder Schokoladendekor werden Ihre Ideen kreativ umgesetzt, um Ihren besonderen Tag zu versüßen.

Gerne vereinbart Christian Riethmacher mit Ihnen einen persönlichen Termin für eine ausführliche Beratung.



Bäckerei & Konditorei Riethmacher
Venner Gasse 1, 41068 MG
Tel. 02161/52419
www.baekerei-riethmacher.de

ATELIER FÜR MASSSCHNEIDEREI



BARBARA ZIEGENHARDT

Maßschneiderin mit Leib und Seele

Im Herzen der Altstadt, auf der Gasthausstraße, wird Tradition und Handwerk in einem Beruf gelebt, der fast ausgestorben ist. Barbara Ziegenhardt versteht es seit 35 Jahren, mit Kleidern Leute zu machen, ihre traditionsbewusste und modische Kundschaft zu kleiden und nicht zu verkleiden. denn nur passende Kleidung verleiht Ausstrahlung und Wohlgefühl. Es gibt mehr als einen Anlass sich gut zu kleiden: Der besondere Tag, in einem Kleid, Kostüm oder Anzug aus Materialien, die selbst ausgesucht wurden in Modellen, die Ihnen auf den Leib geschneidert wurden. Und dies in einer Qualität, die von der Industrie nicht erwartet werden kann. Aber auch in Alltags- oder Businesskleidung sollte positive Ausstrahlung keine Nebenrolle spielen. Das Lieblingsstück von damals – auch kein Problem.



Barbara Ziegenhardt – Atelier für
Maßschneiderei, Gasthausstr. 62
41061 MG, Tel. 02161/6882718
www.mass-schneiderei-ziegenhardt.de

Hochzeits- und Festmodenmesse

Alles rund um den schönsten Tag im Leben.

Für den schönsten Tag
in Ihrem Leben ...

Bäckerei & Konditorei Greis
Wir beraten Sie individuell mit Herz
Kreuzstraße 3 · 47877 Willich

www.baeckerei-greis.de

Kosmetikumstitut Steinhoff
Hilkerathstr. 4
41178 Mönchengladbach
Tel.: 02161 / 57 65 849
www.die-beauties.de

Brautstyling
Nicole Steinhoff



Am 6. Februar findet von 11 bis 17 Uhr im Haus Erholung die zweite Mönchengladbacher Hochzeits- und Festmodenmesse statt. Rund vierzig Aussteller präsentieren vielfältige Produkte und Dienstleistungen rund ums Thema. Dazu gehören Angebote wie Brautmode, Limousinenservice, Fotografie, Trauringe, Styling, Catering und Hochzeitsplanung. So können interessierte Besucher erfahrene Partner aus der Region persönlich kennenlernen und wichtige Tipps und Tricks erhalten.

Um 13 und 15 Uhr veranstaltet das Fachgeschäft „Haus der Braut – festliche Mode für Sie & Ihn“ im großen Saal eine Modenschau unter dem Motto „Hochzeitsgesellschaft – das Brautpaar und seine Gäste.“ Sabine Kuch, Initiatorin der Messe: „Bei der Hochzeit muss jedes Detail stimmen. In unserem Fachgeschäft bieten wir natürlich die passende Mode, halten für unsere Kunden aber auch ein umfangreiches Gutscheinpaket unserer Partner, zu denen auch das Haus Erholung gehört, bereit. Die rechtzeitige Auswahl der richtigen Angebote ist für ein wunderschönes Fest entscheidend. Auf der Messe haben nicht nur angehende Brautpaare die Gelegenheit, sich frühzeitig und umfassend zu informieren.“

Der Besuch der Messe ist kostenlos. Das Haus Erholung liegt direkt in der City und dennoch im Grünen – ein klassizistisches, großzügiges, zweckmäßiges und elegantes Gebäude, kurz: der ideale Platz für unvergessliche Feste. Das Ambiente, moderne Technik und ausgezeichnete Gastronomie sind hier die Basis für erfolgreiche Veranstaltungen. Catering für jede gewünschte Klasse Gastronomie befindet sich direkt vor Ort. Ausreichende Parkmöglichkeiten sind direkt am Haus und im nebenan gelegenen Parkhaus vorhanden.



Haus Erholung

Aussteller

Brautkleider/Festmode/Dessous

Haus der Braut, MG
www.haus-der-braut-mg.de

Hochzeitsfotos/Hochzeitsbücher

Ostermann Fotografie, Jüchen
www.ostermann-fotografie.de
Elke Cosson, Duisburg, Fotografie
& Visagistin, www.ElkeCosson.de
creafo – Creative Fotografie, MG
www.creafo.de

Kosmetik

Brautstyling Steinhoff, MG
www.die-beauties.de

Limousinen/Fahrzeuge

projekt2wo GbR, Grefrath
www.projekt2wo.de

Trauringe/Schmuck

tragkultur.de, Düsseldorf
www.tragkultur.de
Alexandra Stockert, MG
www.trauringe-stockert.de
Juwelier Hartung, MG
www.juwelier-hartung.de

Hochzeitsplaner

Ihr Hochzeitservice, Hückelhoven
www.ihr-hochzeitservice.de
That's Wedding, Korschenbroich
www.thats-wedding.de
Weddingexperte –
Hochzeitsplanerin, Tönisvorst
www.weddingexperte.de

Ausstattung/Mobiliar/Dekoration

GR-Atelier Art und Ambiente Gaby
Richter, Wachtendonk
www.gr-atelier.de
Axel Gieselmann, MG
www.veranstaltungszelte.de

Tanzschule

Tanzschule Türk, MG
www.tanzschule-tuerk.de

Hochzeitskarten

JT-Arts Jessica Tsomakus, Wegberg
www.jt-arts.de

Hochzeitstorten

Nethen's Traumtorten, Krefeld
www.hochzeitstorten-online.de
Konditorei Greis, Willich
www.baekerei-greis.de

DJ

Axel Holzke, Bedburg
www.alexparty.de

Catering/Location

Haus Erholung, MG
www.mgm.de
Broich Premium Catering GmbH
MG, www.broich-catering.de

Weitere Aussteller sind geplant.



salvatore
das RESTAURANT IM FREIRAUM



Jetzt
auch Mittags
geöffnet!

ITALIEN wartet auf sie!

Genießen Sie authentische italienische Küche in stilvollem und mediterranem Ambiente. Salvatore freut sich darauf, Sie bald mit kulinarischen Köstlichkeiten verwöhnen zu dürfen!

Böningstraße 151 | D-41239 Mönchengladbach
Telefon 0 2166 9 700 0 | Telefax 0 2166 9 700 200

JUWELIER
th. hartung



www.traut-euch-jetzt.de

Hindenburgstr. 35
Mönchengladbach
0 21 61-128 88

Ihr Trauringspezialist

Elke Cosson
Fotografin & Visagistin
Erlinger Berg 151
47259 Duisburg
0203-9577123
0170-3807947
www.ElkeCosson.de



Hochzeitsreportagen
fertig gestaltet im
exklusiven Album
incl. DVD zum Festpreis

Classics & Trends

RESTAURANT

im ELISENHOF

Machen Sie
sich schön...

wir kümmern
uns um den Rest

Liebe und Bürokratie harmonieren nicht immer perfekt. Das weiß unsere Bankettleiterin Eva Nick sehr gut. Mit Kreativität, Herz, Zeit und Liebe zum Detail begleiten sie und ihr Team Sie durch Ihren ganz besonderen Tag, an dem für Sie alles perfekt sein wird.

Gerne übernehmen wir für Sie sämtliche Belange rund um den schönsten Tag Ihres Lebens.

Sprechen Sie uns an und gemeinsam mit unseren Partnern wird das gesamte Team des Elisenhofs für Sie diesen Tag unvergesslich machen.

Sagen Sie „Ja“ – „Ja“ zum Elisenhof...

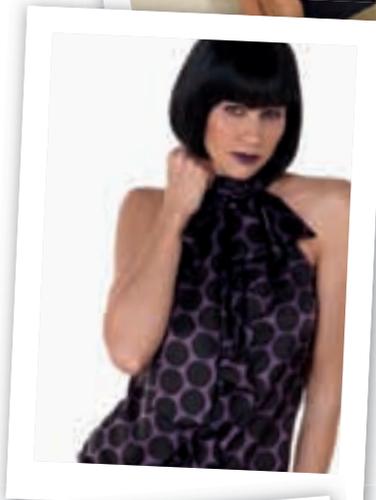


Wir erwarten Sie

Klusenstraße 97 · 41239 Mönchengladbach
Tel.: 0 21 66 / 933-0 · Fax: 0 21 66 / 933-400

www.elisenhof.de

Abiballmode 2011



In den ersten Januarwochen geht es los: die Suche nach dem Abiball-Kleid und dem Abiball-Anzug. Wer es gewohnt ist, in Jeans, Chucks und Shirts abzuhängen, für den kann das schon ein großer Schritt sein – rein ins kleine Schwarze oder den Nadelstreifen.

Für die jungen Damen liegt das kleine Schwarze natürlich immer im Trend, ob als enges Etui-Kleid oder mit Ballonrock – mit einem schwarzen Cocktailkleid kann man nicht viel falsch machen. Wichtig ist, je nach Figur, auf die richtige Rocklänge und richtige Passform zu achten. Schlichte Kleider können mit Glitzerbroschen „aufgepeppt“ werden. „Ich mag besonders gerne modische Haarreifen, wie man sie seit ein paar Monaten auf den Laufstegen sieht, mit Federn, Perlen, Pailletten. Hier kann man einfache festliche Akzente setzen“, meint Sabine Kuch, die im Haus der Braut Abiball-Kleider von Größe 32 bis 54 führt.

Neben dem klassischen Schwarz ist Lila in verschiedenen Nuancen ein wichtiges Thema. Auch gerne in Kombination mit Schwarz oder Schokobraun. Wer sich traut, macht es den Kandidatinnen von Popstars nach, und schwingt sich in ein Petrol- oder Dark-Pink-Outfit. „Wir führen junge Kleider aus Ita-

lien ab 89 Euro, aber auch die Kollektion von ‚unique‘, die immer wieder Stars aus der Musikszene einkleiden. Die Schnitte sind körpernah und mit Glitzer wird oft nicht gespart. Dafür ist man natürlich auch ein echter ‚Hingucker‘ auf einer Party“, weiß Sabine Kuch.

Bei den Herren ist der klassische Anzug in Schwarz das dominierende Thema. Auch hier sollte der junge Mann sich fachlich beraten lassen, um je nach Figur und Größe einen wirklich gut sitzenden Anzug zu wählen. Kombiniert mit einem weißen Hemd, ist „Mann“ auf der modisch sicheren Seite. Aber auch schwarze Hemden sind im Trend. Mit der Krawatte oder Fliege können farbige Akzente gesetzt werden – lila oder beerenrot – nur das Muster sollte nicht zu knallig sein. Schön, wenn sich der Herr farblich mit seiner Ball-Partnerin abstimmt.

Weitere Informationen zum Thema: www.haus-der-braut-mg.de



Stressfreier Styling-service

für die Braut

Nachdem die Hochzeitsvorbereitungen monatelang Stress, Hektik und infolgedessen vielleicht ein paar hübsche Augenringe verursacht haben, soll die Braut am Tag der Trauung nicht nur souverän auftreten, sondern auch strahlend schön aussehen. Die Fahrt zum Friseur und die Koordination der Begleiterinnen tragen nicht gerade dazu bei, die letzten Stunden vor dem Ja-Wort zu einem Ereignis zu machen, auf das man sich am meisten gefreut hat.

Deutlich entspannter geht es zu, wenn die Stylistin zur Braut kommt und die baldige Gattin vor Ort zur Traumfrau werden lässt. Nicole Steinhoff ist erfahrene Stylistin und Visagistin und bietet diesen Service erfolgreich an. Damit am Tag des Geschehens nichts dem Zufall überlassen bleibt, trifft man sich schon einige Wochen zuvor in ihrem Kosmetikinstitut zu einem Probetag mit ausführlicher Styling- und Frisurenberatung. Hilfreich ist hierbei ein Foto des Brautkleides und mitgebrachte Ohrringe, Halskette und Schleier oder Haarschmuck, damit Braut-Make-up und Haarstyling perfekt darauf abgestimmt werden können. Bis ins Detail werden die Vorstellungen dann umgesetzt – so weiß die Braut bereits im Vorfeld, wie sie zur Trauung aussehen wird.

Am Hochzeitstag selbst kommt Nicole Steinhoff zur Braut und stylt sie gemäß der Vorbesprechung an Ort und Stelle. „In der gewohnten Umgebung ist es besonders entspannt und bequem. Am schönsten Tag des Lebens sollte man schließlich ohne Stress und Hektik vor den Traualtar treten können.“ Auch Brautmütter, Schwestern, Freundinnen und Trauzugehen können den Service in Anspruch nehmen.

Kosmetikinstitut Nicole Steinhoff, Hilderather Str. 4, 41179 MG
Tel. 02161/5765845, www.die-beauties.de



mod's hair
PARIS

PRÊTE à PORTER

KOLLEKTION HERBST/WINTER 2010/2011

Betrather Straße 73 · 41061 Mönchengladbach
Telefon 02161/8 60 46 · www.modshair-mg.de

Brautblüte

boutique & bibliothek

Schuhe
kostenlos
zum Brautkleid

Eine etwas andere & sehr charmante Brautmodenboutique. Es erwartet Sie:

- ♥ moderne und bezahlbare Braut- und Abendmode
- ♥ stilvolle Wohlfühlatmosphäre auf 120 qm
- ♥ kostenlose Nutzung der Hochzeitsbibliothek
- ♥ NaschBar für alle Sugarbabes
- ♥ Privatsphäre im für SIE reservierten Salon
- ♥ fotografische Begleitung Ihrer Anproben
- ♥ so viele Begleitpersonen wie SIE möchten
- ♥ kleine Sektparty nach dem Kauf

Waldhausener Str. 229 · 41061 Mönchengladbach
Tel.: 0 21 61 / 9 67 24 02 · www.brautbluete.de



FOTO: PETER NICKEL

SHOWROOM & KOLLEKTIONSVERKAUF
c/o V16 - EG raum 01 - Viersener Str. 16 - 41061 MG
Freitags und Samstags von 14-18 Uhr
& Termine nach Vereinbarung



www.eb-mg.de
info@eva-brachten.de



*Feiern in fürstlichem
Ambiente.*

*Intime Atmosphäre.
Heitere Leichtigkeit.
Kulinarische Genüsse.*

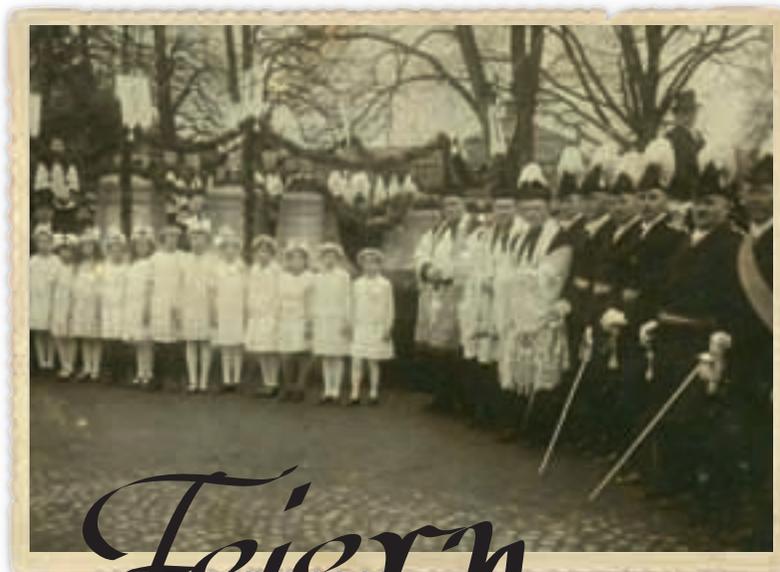


Lassen Sie sich von den Möglich-
keiten in Schloss Dyck verführen.
Wir beraten Sie gerne.

Stiftung Schloss Dyck
Frau Ulla Illbruck, Schloss Dyck, 41363 Jüchen
Tel. 02182-824209, info@stiftung-schloss-dyck.de
www.stiftung-schloss-dyck.de

SCHLOSS DYCK

Stiftung Schloss Dyck
Zentrum für Gartenkunst
und Landschaftskultur



Feiern anno dazumal

Gemeinsam Feste zu feiern, das hatte am Niederrhein und in Mönchengladbach immer schon einen hohen Stellenwert.

„Die Feste vor allem sind es, die den Jahres-
ablauf markieren und ihm ein inneres Gerüst
geben“, formuliert Fritz Meyers im Nachwort
seines Buches „Das niederrheinische Jahr“.

Diese Traditionen geben bis heute ein gewis-
ses Fundament, auch wenn mancher Brauch
uns heute seltsam anmutet.

Text: Sonja Schleyppen

Keiratswilligen Burschen erging
es nicht immer leicht. Es hieß: „Me
mott örs sörgje för et Käuke on dann för et
Fräuke!“ In etwa: Bevor du dir eine Frau
suchst, schaffe dir erst etwas für den Haus-
halt an! War die Brautwahl erfolgreich, kam

es an den Vorabenden zu ausgiebigen Trink-
gelagen: Auch hier gab es neben Hochpro-
zentigem stets Kaffee und sehr süßes Ge-
bäck, das auch der „Brauttröstung“ diente.
Im 19. Jahrhundert bestand die Hochzeits-
kleidung der Frau aus einem dunklen weiten
Rock und einem bunten Umschlagtuch oder
einem festlichen schwarzen Kleid und wei-
ßem Schleier. Dazu kam vielfach eine Braut-
krone oder eine weiße Mütze mit gestick-
ten Blumen und kostbarer Spitze. Eine aus
weißer Spitze gefertigte Haube löste diese
schließlich ab.

Übrigens: Allerlei Schabernack mit dem
Brautpaar zu treiben, auch das gibt es seit
Jahrhunderten – so wurden vor der Hoch-
zeitsnacht kurzerhand ein paar Bretter aus
dem Bett entfernt oder eine Puppe hinein
gelegt.



Essen und Trinken hält
Leib und Seele zusammen – ein Spruch, der
in alter Zeit auch an Traditionen fest zu ma-
chen war. Gemeinsames Tafeln und Speisen
hatte einen hohen Stellenwert. Eine Wöch-
nerin musste nach dem Brauch der Einseg-
nung in der Kirche von benachbarten Frau-
en begleitet werden. Nach dem Kirchgang
erhielten diese Kaffee. Dabei gab es Pfeffer-
kuchen in Schnitten, die auf das Schwarzbrot

gelegt wurden, berichtet der Mönchenglad-
bacher Heimatforscher Johannes Noever.
Brot als Grundnahrungsmittel spielte immer
eine besondere Rolle. Noever berichtet, dass
der „Nöjjhrplatz“ (ein Brot in Kuchenform)
als Neujahrs Geschenk des Paten oder der Pa-
tin solange dem Patenkind gegeben wur-
de, bis es durch die Erstkommunion oder
die Konfirmation vollwertig in die Gemein-
schaft der Gläubigen aufgenommen wurde.

Noever: „Wenn ein Pate (...) vorzeitig starb, erhielt das Patenkind von den nächsten Angehörigen nach altem Brauch das Geschenk (...) als äußeres Zeichen der Verbundenheit weiter.“ Es sorgten der Pate oder die Patin auch dann für ein Patenkind, wenn es Vollwaise geworden war, wie für ihre eigenen Kinder!

Der Niederrhein-Chronist Walter Schmitz beschreibt zu Ende des 19. Jahrhunderts folgenden Brauch: „Gleich nach der Geburt werden die Frauen der nächsten Nachbarschaft zu einem guten Kaffee eingeladen.“ Die Nachbarfrauen begleiten auch das Kind mit zur Taufe. In einer nahe gelegenen Wirtschaft gab es dann reichlich Kaffee. In der gehobenen Stimmung spendierten Pate oder Patin auch Bier oder Wein. Schmitz: „Die Freudenwogen müssen hierbei manchmal recht hoch gegangen sein, da Fälle genannt werden, bei denen man beim Heimgehen den Täufling mit anderen verwechselt, denselben vergessen oder unterwegs verloren haben soll.“ Noch mal zum Brot, genauer gesagt zum Pfefferkuchen zurück – auch Schmitz beschreibt die Tradition, den Nachbarinnen mit größeren Pfefferkuchen zu danken: „In jedes Stück war vorher sorgfältig eine kleine Münze hineingeschoben worden, die zu Opferzwecken verwendet werden musste.“

Früher wurden die evangelischen Kinder mit 13 oder 14 Jahren konfirmiert – dieses bedeutete nicht nur den ersten Abendmahlsgang, sondern es war auch ein wichtiger Schritt in das Erwachsenenleben: Um die Jahrhundertwende zum 20. Jahrhundert war es für viele – hier hauptsächlich für Kinder aus Arbeiterfamilien sowie aus der mittleren Bürgerschicht – das Ende der Kindheit. Sie begannen in diesem Alter mit der Arbeit in der Fabrik oder mit einer Lehrlingsausbildung. Die Mädchen trugen früher dunkle Kleider und die Jungen einen schwarzen oder dunkelblauen Anzug mit langen Hosen, Schlips oder Fliege. Die Mädchen durften keinerlei Schmuck tragen. Es soll vorgekommen sein, dass ein Pfarrer den Mädchen ihre Goldkettchen wegnahm und diese in der Sakristei deponiert worden sind. Geschenke der Paten fielen je nach Vermögenslage und Spendierlaune aus: So aufwändige Geschenke wie heute waren damals nicht üblich.



Der Weiße Sonntag, der erste Sonntag nach Ostern, war ein Höhepunkt im Leben der Kinder. Früher waren die Kinder älter als heute, in der Regel elf oder zwölf Jahre alt. Der niederrheinische Begriff „aafkommé“ (abkommen) spiegelt so zugleich die neue Distanz zur Kindheit wider, was sich auch in der Festkleidung ausdrückte. Jungen wie Mädchen waren angezogen wie kleine Erwachsene, die Mädchen ähnelten jungen Bräuten: In dreiviertellangen schwarzen Kleidern und einem weißen Kränzchen ging es in die Kirche, manche trugen einen weißen Schleier. Die Jungen trugen dazu einen schwarzen steifen Hut. Erst lange nach dem Ersten Weltkrieg setzten sich die weißen Kleider für Mädchen und die kürzeren Hosen sowie Matrosenanzüge für die Knaben durch.



Seit 1961

BRAUTMODEN BEUMELBURG

- Abendkleider
- Schützenfestkleider
- Kommunionkleider

Beumelburg, 11174, 41736 Möncheogladbach
 Telefon: 02161 11094
 Fax: 02161 11094
 www.beumelburg.de

Wuppertal, 42103, 42699
 Telefon: 0212 11094
 Fax: 0212 11094

Seit dem 1. Oktober 2010 haben wir zusätzlich ein
OUTLET BRAUT & FESTMODEN

Bei uns finden Sie ein großes Sortiment an
 Brautkleidern, Abendkleidern, Abi- und Schützenfestkleidern,
 Kommunion und festlicher Kinderkleidung.

Wir führen ausschließlich Neuware
 • Restposten • Überproduktionen • Auslaufmodelle • Musterteile

Odenkirchener Str. 107

41736 Möncheogladbach-Rheydt www.brautmode.beumelburg.de

Dabei Erholung
 Freitag 14.00 - 18.00 Uhr
 Samstag 11.00 - 15.00 Uhr



VERANSTALTEN · TAGEN · FEIERN

In der City und dennoch im Grünen finden Sie in großzügigem und elegantem Ambiente das Haus Erholung. In unmittelbarer Nähe zum Hans-Jonas-Park und gegenüber dem Museum Abteiberg liegt zentral das wunderschöne Haus.



- 7 Tagungsräume für 10 – 350 Personen
- Schöne Ambiente zu guten Konditionen
- Exklusives Catering und bester Service
- Gewölbekeller für Partys

www.hauserholung.de oder 02161.10094 und 02161.2933639

Fotos: M&MG, M&MG, S. Moysala



Mit Schwung ins neue Jahr



Besser als der Allgemeine Deutsche Tanzlehrerverband kann man es nicht ausdrücken: Tanzen ist Spaß und wird von Ärzten als Ausgleichssport empfohlen.

Text: Julia Siegers

Weiterhin fördert Tanzen Gleichgewichtssinn, Körpergefühl und Selbstwahrnehmung, schult Koordination, Kreativität und Musikalität. In Mönchengladbach und der näheren Umgebung ist das Kursangebot groß und überraschend vielfältig.

sich ...“ ist hier nicht nur ein Sprichwort, sondern Programm. „Je früher man mit dem Tanzen anfängt, desto leichter ist es“, sagt Gertrud Dreuw und so liegt ihr das innovative und vielfältige Angebot für Kinder besonders am Herzen. Die Kleinsten ab 3 Jahre beginnen mit „Tanz und Spiel“, weiterhin stehen klassisches Ballett sowie Tänze aus dem Bereich „Show und Musical“ (jeweils ab 4 Jahre) auf dem Kursplan. Geplant ist für Anfang 2011 auch ein Kindertheater-Workshop. Jugendliche kommen bei HipHop, Breakdance oder in der Latein-Formation ebenso auf ihre Kosten, wie in den klassischen Gesellschaftstanzkursen mit Foxtrott, Walzer & Co. Diese bilden auch den Schwerpunkt des Angebotes für Erwachsene, sei es als „Allround-Ausbildung“ oder als Spezialkurs in einem einzelnen Tanz wie Discofox. Wer sich lieber einzeln bewegt, ist in Kursen wie Dance Aerobic oder Zumba® gut aufgehoben. Unterrichtsorte sind die Dessauer Halle in MG-Hermiges sowie das Sportstudio ELAN in Rheydt.

Beinahe ebenso lange kennt man in Mönchengladbach die Tanzschule Hölters. Seit fast 30 Jahren sorgen Peter Hölters und seine Mitarbeiter dafür, dass wirklich jeder die passenden Tanzschritte erlernen kann. Nach den Regeln des ADTV (Allgemeiner Deutscher Tanzlehrerverband) werden in Paarkursen die klassischen Gesellschaftstänze vom Walzer bis zum Tango vermittelt. In Spezialkursen, z. B. für Mambo, Salsa, Discofox, Tango Argentino oder Boogie, kann man dann seine Kenntnisse vertiefen. Besonders stolz ist Peter Hölters auf den hohen



Anteil jugendlicher Schüler – über 500 regelmäßige Teilnehmer zwischen 9 und 16 Jahre zeigen das große Interesse deutlich, nicht nur beim Paartanz, sondern auch bei HipHop (ab 9 Jahre) und kreativem Kindertanz (ab 6 Jahre).



Die Klassiker

Wer den Begriff „Tanzschule“ immer noch mit einem angestaubten Bild von Standard-Paartanz für ältere Semester oder den ersten Tanzschritten kichernder Teenager verbindet, hat schon lange keine mehr aufgesucht. Längst bieten die Unternehmen für alle Altersgruppen und Musikrichtungen passende Kurse, die auf angenehme Weise sportliche Betätigung und soziale Kontakte verbinden.

Auf die lange Erfahrung aus 35 Jahren Tanzunterricht und wechselnden Trends kann das Tanzstudio Dreuw – Der Tanztreff aufbauen. Bei Inhaberin Gertrud Dreuw kann wörtlich die ganze Familie die Freude am Tanz und an der Bewegung (wieder-) entdecken. „Früh übt

Alles Zumba®

Mitreibende lateinamerikanische Rhythmen in Kombination mit einfachen Schrittfolgen – das ist Zumba®, der Fitnessstanz, der in letzter Zeit rasant die Massen erobert wie einst die Aerobic-Bewegung. Frei übersetzt bedeutet es „sich schnell bewegen und Spaß haben“. Nicht nur „Der Tanztreff“ und die Tanzschule Hölters hat ihn im Programm. In der Tanzschule „More than Dancing“ von Stefan Meyer fand im letzten November die erste Zumba®-Party in Mönchengladbach statt, Kurse laufen mehrmals in der Woche für Jugendliche und Erwachsene. Daneben stehen klassische Gesellschaftstänze und Spezialkurse ebenso auf dem Kursplan

wie „Dance & Fun für Kids“ (von 4 bis 9 Jahre) und HipHop für Jugendliche. Ab Januar neu in MG: Dancehall. Stefan Meyer freut sich außerdem, als einzige Tanzschule in der Stadt „Pole Dance“ anbieten zu können. Der Tanz an der Stange hat nichts mit Striptease oder verruchten Nachtclubs zu tun, sondern vereint Körperbeherrschung, Akrobatik und künstlerischen Ausdruck – eine echte sportliche Herausforderung also.

ebenfalls nach dem ADTV richten. Los geht's für die Jüngsten mit Kindertanz (4 bis 6 Jahre), Zumbatomic®, dem Zumba-Kurs für 6 bis 13-Jährige und HipHop für 11 bis 14-Jährige. Es folgen die klassischen Gesellschaftstänze für Teenies und Erwachsene und ein umfangreiches Angebot an Zumba®-Kursen für unterschiedliche Altersgruppen und Konditionsvoraussetzungen. Spezielle Intensiv-Workshops für einzelne Tänze und regelmäßige Tanzpartys runden das Kursprogramm ab. Wichtig ist für Thomas Schlagenhaut sein Leitspruch: „Bei uns wird Spaß GROSS geschrieben.“

Auf die Bühne ...

Die ehemaligen Solo-Profitänzer und heutigen Tanzlehrer Brigitte und Stefan Jontza zeigen in ihrer Ballett- und Tanzschule auf der Rheydter Straße ihren Schülern, wie sie einmal in ihre Fußstapfen treten können, die auf die Bretter führen, die ja sprich-

wörtlich die Welt bedeuten. Der Bühnentanz ist ihr Spezialgebiet und das heißt zum einen die hohe Kunst des klassischen Balletts, an die Kinder ab 3 Jahre spielerisch herangeführt werden. Zum anderen wird aber auch im modernen Bereich zu den rhythmischen Beats von HipHop und Jazzdance getanzt, ebenfalls mit dem Ziel, eine ausdrucksstarke Show- und Bühnenpräsentation zu erlernen (HipHop und Jazzdance ab 7 Jahre). Dass es für etwas Neues nie zu spät ist, zeigen außerdem die entsprechenden Kurse für Erwachsene im Programm.



FOTO: ONE-TWO-STEP

Richtung Turnier

Anne Blankertz leitet die Tanzschule One-Two-Step in Rheydt, die ihren Schwerpunkt auf die klassischen Gesellschaftstänze und Spezial-Kurse in HipHop, Discofox sowie Mambo/Salsa legt. Jugendliche oder erwachsene Anfänger sind hier ebenso an der richtigen Adresse wie die, die Tanzen intensiv betreiben möchten. Das beginnt mit dem Erwerb von hausinternen Tanzsportabzeichen in Gold, Silber und Bronze und kann sogar an den Turnier-Tanzsport heranführen. Aushängeschild des Hauses ist die Show-Formation „Los Bailadores“, die lateinamerikanischen Rhythmen auf der Bühne mitreißend umsetzt und die für Veranstaltungen gebucht werden kann.

Tanzen im Verein

Knapp 700 Mitglieder aller Altersgruppen zählt der Tanzsportclub Rheindahlen. Im Gegensatz zur Tanzschule mit abgeschlossenen Kurseinheiten wird hier fortlaufend getanzt und trainiert, so dass die Teilnehmer ihr Niveau kontinuierlich steigern können. Ideal für Einsteiger sind die Gesellschaftskreise, in denen die grundlegenden Tanzschritte und -figuren erlernt werden. Steigern kann man sich dann über den Breitensportbereich bis zum Turniertanzsport. Und der Erfolg kann sich sehen lassen: So stellte der Verein z. B. 2009 die meisten Landesmeister der verschiedenen Altersgruppen in NRW. Professionelle Trainer kümmern sich intensiv um die Aktiven und auch der Nachwuchs wird ab 3 Jahre spielerisch an den Tanzsport herangeführt. Neben den Gesellschaftstänzern konnte die Gruppe „Irish Step“ gute Platzierungen bei Meisterschaften verzeichnen.

Buntes Miteinander ...

... so beschreibt Thomas Schlagenhaut von TOMMYs Tanzstudio in Willich sein Publikum und seine Kurse für alle Altersgruppen, die sich

INFO

Mit Informationen über Kursangebote und Preise helfen Ihnen diese Adressen weiter:

Tanzstudio Dreuw – Der Tanztreff,

Dessauer Str. 4 (Dessauer Halle), 41065 MG und im Sportstudio ELAN, Wickrather Str. 167a 41236 MG, Tel. 02161/926180, www.tanztreff.de

Tanzschule Hölters, Lüpertzender Str. 110-112

41061 MG, Tel. 02161/181053 www.tanzschulehoelters.de

More than Dancing, Rheydter Str. 188

41065 MG, Tel. 02161/6785764, www.more-than-dancing.de

TOMMYs Tanzstudio, Linsellesstr. 142-156

47877 Willich, Tel. 02154/816644, www.tommys-tanzstudio.de

Tanzschule One-Two-Step, An der Eickesmühle 5-9

41238 MG, Tel. 0173/5350522, www.one-two-step.de

Ballett-Centrum Jontza, Rheydter Str. 36

41065 MG, Tel. 02161/183959

TSC Rheindahlen e. V., Broicher Str. 13, 41179 MG

Tel. 02161/905065, www.tsc-rheindahlen.de

BALLET-CENTRUM B + S JONTZA

KLASSISCHER TANZ

für Jugendliche und Erwachsene

JAZZTANZ

für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

BALLET-VORERZIEHUNG

ab 3 Jahre

GYMNASTIK

für Erwachsene

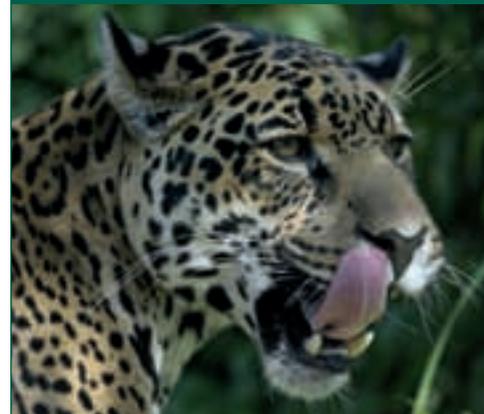
INFOS / ANMELDUNG:

BALLET-CENTRUM JONTZA

Rheydterstraße 36
41065 Mönchengladbach
Tel. 02161 / 183959
jontzaballett@aol.com



Lust auf Kurzurlaub bei 25 Grad?



Dann ab in den Dschungel!

„Mildes Klima“

und exotische Tierwelten,
statt trübem Winterwetter

Zoo Krefeld
Uerdinger Straße 377
47800 Krefeld
Tel. 02151 - 95520
www.zookrefeld.de



Tango Argentino

Gerade haben sie das 10-jährige Jubiläum der ersten und bislang einzigen Spezial-Schule für Tango argentino in Mönchengladbach gefeiert: Ilona und Salvador Rios. Was damals mit ein paar Schülern begann, hat mittlerweile im Geneickener Bahnhof, Otto-Saffran-Straße, und neu, auf der Sandradstraße bei Sand21, seine Heimat gefunden und die Tango-Szene nach Mönchengladbach gebracht. „Im Unterschied zum Standard-Tango, der in Tanzschulen gelehrt wird, gibt es beim Tango argentino keine festen Schrittfolgen oder Figuren“, erklärt Ilona Rios. Vielmehr ist es ein „Sich-Einlassen“ auf den Partner und die Musik, ein „Miteinander-Gehen“, ein Dialog der Körper. Die gemeinsame, harmonische Bewegung des Paares steht im Vordergrund. Dafür sind keine sportlichen Höchstleistungen erforderlich und so kann man Tango argentino bis ins hohe Alter ausüben. Und damit das Gelernte auch gleich Anwendung findet, gibt es jeden Mittwoch im Geneickener Bahnhof ab 20 Uhr die große „Practica“ – einfach kommen, tanzen und üben, ohne Anmeldung. Neue Kurse starten ab Januar 2011.

Tango Rios, Tel. 0172/3669319, www.tango-rios.de



- Babys und Kids
- Schwangerschaft
- Porträt
- Beauty
- Events

Shooting-
gutscheine
verschenken!



FOCUS-S FOTOGRAFIE

Simone Stähn
Ueddinger Straße 127
41066 Mönchengladbach

Tel.: 02161 / 49 53 95
Mobil: 0177 / 4 95 39 50
kontakt@focus-s.de
www.focus-s.de



Viva España!

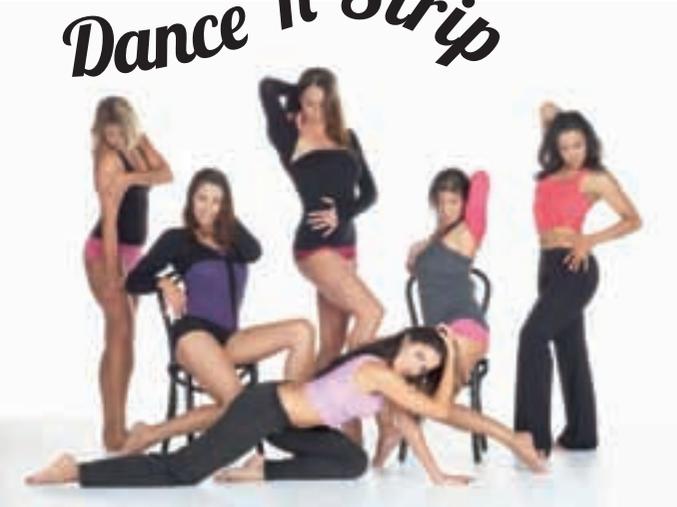


Das Flamenco-Fieber hat Sandra Türk als 16-Jährige bei einer Vorführung erfasst und so infiziert, dass sie heute eine Flamenco-Tanzschule ihr eigen nennt und zudem Leiterin der Formation „Pasión Flamenca“ ist. Flamenco ist für sie „ein unbeschreibliches Gefühl tiefer Leidenschaft, das durch Tanz, Gesang und Gitarre zum Ausdruck gebracht

wird.“ Bei Sandra Türk können Kinder ab 5 Jahre und Erwachsene den mitreißenden spanischen Tanz erlernen, der „Körperspannung, aufrechte Haltung, Rhythmusgefühl und unterschiedlichste Bewegungsabläufe vom harten Auftreten und Klatschen bis zu filigranen Bewegungen vereint“, wie Sandra Türk erläutert. Zum Einstieg sind keine Vorkenntnisse erforderlich, Flamenco kann man außerdem problemlos bis ins hohe Alter tanzen. Darüber hinaus bietet die Tanzpädagogin kreativen Kindertanz, HipHop für Schüler und Jazzdance für alle Altersgruppen an. Bei den Abschlussfesten vor den Sommer- und Weihnachtsferien zeigen die einzelnen Gruppen ihr Können.

Tanzschule Türk, Langmaar 12, 41238 MG
Tel. 02166/189192, www.tanzschule-tuerk.de

Dance 'n Strip



Körperbeherrschung, Ausdrucksstärke, gezielte Bewegungsabläufe und eine gehörige Portion Selbstbewusstsein sind die Erfolgsaussichten beim Tanztraining der etwas anderen Art. Im Sportstudio Saphir steht „Dance 'n Strip“, ein von der Tanzpädagogin Nele Sehrt konzipiertes Programm, hoch im Kurs. Originale Striptease-Bewegungen (ohne Ausziehen!) werden mit klassischen Techniken aus dem Jazz-Dance kombiniert. Dabei gibt es verschiedene Module wie „classic“ (Grundbewegungen), „floor“ (Übungen auf dem Boden), oder „chair“ (mit Stuhl). Auch Übungen an der Tanzstange (Polebatics) werden mit einbezogen.

Geeignet ist der Kurs für jedes Alter, Anfänger können jederzeit einsteigen.

Außerdem im Programm: Zumba® sowie Kindertanz ab 5 Jahre in unterschiedlichen Musikrichtungen.

**Saphir – Das Sportstudio, Konstantinstr. 2-16, 41238 MG
Tel. 02166/80060, www.saphir-das-sportstudio.de**

HipHop und mehr



Ragtag bedeutet „bunt gemischt“. Und genau das ist das Motto von Ragtag Dance & Fitness. Mit der Eröffnung des Studios 2009 erfüllte sich für Inhaberin Susan Basibüyük ein Traum. Ihr Ziel ist es, mit einem bunten Kursprogramm für alle Altersgruppen nicht nur jeden Teilnehmer einzeln zu fördern, sondern auch einen Ort der Begegnung zu schaffen, in dem Menschen unterschiedlichster Herkunft ihr Interesse am Tanzen teilen können. Ihre Leidenschaft ist der HipHop, was sich in einem besonders umfangreichen Kursangebot, ausgerichtet an Alter und Können der Teilnehmer, widerspiegelt. Die Choreografien und „Moves“ fördern neben der Konzentration die Körperbeherrschung und den tänzerischen Ausdruck. Daneben stehen tolle Kurse für Erwachsene wie Orientalischer Tanz, Zumba®, Salsa, Ü30-Dance, Flamenco und Dance Style Aerobic auf dem Programm.

**Ragtag Dance & Fitness, Stephanstr. 5, 41061 MG
Tel. 02161/2933785, www.ragtag-dance.de**

swissflex®

swiss made. swiss quality.

Gut, dass ich über Nacht auf meinem Swissflex-Bett die richtige Balance für Körper und Seele wiederfinde.

Ines Eisner, Tänzerin

Tanz ist mein Leben.

Gesunder Schlaf meine Balance.

Gesunder Schlaf durch die **neue Synchron-Präzision** von Matratze und Unterfederung.

Das Ergebnis:

- Perfekte Anpassung an Ihre Bewegungen im Schlaf.
- Permanent ausbalancierte Körperlage und angepasste Unterstützung von Kopf bis Fuß.
- Anatomisch richtiges und zugleich entspanntes, druckfreies Liegen.

Swissflex.

Weil gesunder Schlaf es mir wert ist.



Heike Zimmermann
Theodor-Körner-Straße 38
41812 Erkelenz
Fon 02431-942589
www.home-bed-collection.de

Vorzugsweise
Terminvereinbarung
Mobil 0160 - 80 38 994.
Gerne auch bei Ihnen
zu Hause bis 22.00 Uhr.



neue Kurse Ende Januar 2011

für Anfänger, Auffrischer & Abtänzer aller Altersgruppen...

Tanzstudio.de

Schonmal vormerken
unser großes
Event mit 3 Instructoren
am Montag, 03. Januar
Entdecken Sie das vielfältigste
ZUMBA-Kursangebot im Kreis
Viersen.

Verschenken Sie doch mal
einen beschwingenden Gutschein...

Unsellesstr 142-156 47877 Willich-Schiefbahn 021 54 - 81 66 44



TIPP FÜR KIDS

VON SUSANNE SCHNABEL

Städtisches Museum Schloss Rheydt
Ausstellung 31. Oktober 2010 – 27. Februar 2011



Tanz für Kids



www.tanztreff.de



Tanzstudio
Dreuw

Gertrud Dreuw
Dessauer Str. 4
41065 MG-Hermges
www.tanztreff.de

02161-926180



Wir freuen
uns auf
Ihren
Anruf!

+++ TICKER +++

PETERCHENS MONDFAHRT

Experten erklären das Weltall

Der Astronomische Arbeitskreis Mönchengladbach lädt Kinder zwischen fünf und zwölf Jahre am Samstag, 15. Januar 2011 ab 17:30 Uhr ein zu „Peterchens Mondfahrt“. Kindgerecht erklären die Astronomen unserer Himmelszelt. Vorkenntnisse sind für die Teilnahme nicht erforderlich, aber um eine Anmeldung bei der Geschäftsstelle wird gebeten.

Sternwarte Rheindahlen, Vortragsraum Wasserwerk
Mennrather Str. 80, 41179 MG, www.astro-mg.de

SPASS IM WASSER

Spielnachmittag im Vitusbad

Nach den vielen Familienbesuchen an den Feiertagen wollen Kinder sich gerne mal austoben. Das geht im Winter wunderbar in den warmen Fluten eines Schwimmbades. Das Vitusbad lädt am Mittwoch, 5. Januar 2011 ab 16 Uhr zum Spielnachmittag ein. Im Vitusbad sowie im „schlossbad niederrhein“ sind Flyer zum Spielnachmittag erhältlich, mit dem Kinder und Jugendliche nur einen Euro Eintritt zahlen.

Vitusbad, Breitenbachstr. 52, 41065 MG
Tel. 02161/6980487, www.nvv-ag.de

KIKOS KLEINE REISE IN DEN BAROCK

3. Kinderkonzert

Nach Italien, Belgien, Frankreich oder Großbritannien fahren und sich dort Land und Leute ansehen, das kann jeder, meint Kiko. Und darum unternimmt der neugierige Kobold im dritten Kinderkonzert eine kleine Zeitreise. Dabei landet er mitten im Barock und muss sich schon sehr wundern: Die Menschen sehen ganz anders aus als heute. Das beginnt allein bei den Perücken, die sie tragen. Gesprochen wird auch nicht so wie in unserer Zeit. Und die Musik klingt ebenfalls ganz anders. Verschiedene Instrumente sind noch nicht einmal erfunden, zum Beispiel die Klarinetten. Da will sich Kiko unbedingt mal genauer anschauen, vor allem aber umhören. Und er merkt schnell: Manch ein Musikstück, das aus der Barockzeit stammt, ist nach wie vor ein „Renner“.

So kennt selbst Kiko Händels „Feuerwerksmusik“ oder kann Vivaldis „Vier Jahreszeiten“ mitpfeifen.

Zwei Termine gibt es im TiN: Sonntag, 30. Januar 2011 und Sonntag, 6. Februar 2011, jeweils um 11 Uhr im Großen Saal. Die Kinderkonzerte richten sich an Kinder von sechs bis zehn Jahre.

TiN – Theater im Nordpark, Am Nordpark 299
41069 MG, Tel. 02166/6151100
www.theater-krefeld-moenchengladbach.de

VOM TEUFEL MIT DEN DREI GOLDHAAREN



Barbara Kratz in 28 Rollen

Der Bauernbursche will die Prinzessin heiraten? Ja, wo kämen wir denn da hin? Schicken wir ihn doch zum Teufel, von da kehrt er mit Sicherheit nicht zurück! Das meinen jedenfalls die königlichen Ratgeber. Aber für jemanden, den Teufels Großmutter persönlich vom Galgen geschnitten hat, ist das kein Problem. Mit Witz und Schläue erledigt der Held seinen Auftrag, wird seine Widersacher los und am Ende auch noch König. Denn, wer zum Teufel geht, der geht nicht vor die Hunde...! Barbara Kratz spielt im rasanten Wechsel alle 28 Rollen der Geschichte von des Teufels Großmutter bis zur Kröte und macht die Bühne zum Weltall, zur Räuberhütte, zum Königsschloss, zu Himmel und Hölle. Offene und verdeckte Umzüge, Maskenspiel, Verwandlungen, Musik und Tanz lassen die Vorstellung nicht nur für Kinder zum Augen- und Ohrenschaus werden! Termin: Sonntag, 30. Januar 2011 um 15 Uhr im Theater Spielplatz.

Theater Spielplatz, 41236 MG, Eingang Stresemannstr., neben der Spielothek, Tel. 01522/6963307, www.theater-spielplatz.de



HEISSE BEATS AUF EIS

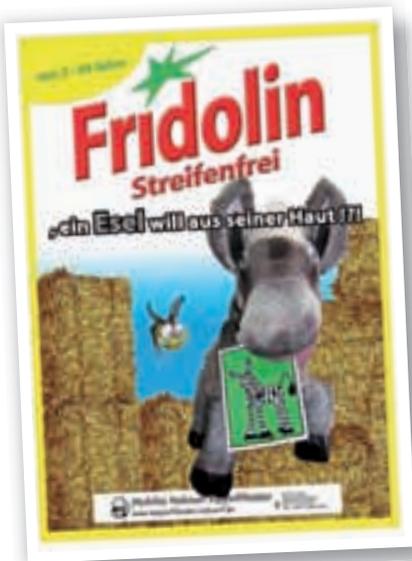
Disco im Eissportzentrum Grefrath

Am Freitag, 7. Januar 2011 legen die DJs im Eissportzentrum Grefrath von Hip-Hop über House bis hin zu aktuellen Charts für jedes Tanzbein und für jeden Kufenflitzer auf. Die Disco auf Eis ist seit vielen Jahren Kult bei den Kids aus der gesamten Umgebung. Bis zu 2.000 Besucher tummeln sich dann auf der Tanzfläche und schwofen bei modernster Licht- und Tontechnik. Herzstücke der sternförmigen Decken-Konstruktion sind ein spezieller LED-Würfel und ein zentraler leuchtender Deko-Zylinder. Insgesamt werden fast 10.000 einzelne Pixel computertechnisch gesteuert und versetzen die Eissporthalle in eine einzigartige Disco-Atmosphäre. Die zusätzliche Beschallungsanlage wartet mit 5.000 Watt auf. Beginn der Eisdisco ist um 18 Uhr. Ab 17 Uhr gilt der um 1,50 Euro erhöhte Discozuschlag. Um 22:30 Uhr endet das eisige Tanzvergnügen. Die weiteren Termine: 4. und 25. Februar 2011.

Eissportzentrum Grefrath, Stadionstr. 161

47929 Grefrath, Tel. 02158/91890, www.eisstadion.de

FRIDOLIN STREIFENFREI 12. JAN.



Ein Esel will aus seiner Haut

Fridolin, der Esel auf Seppels Bauernhof, ist mit seinem grauen Dasein unzufrieden. Er hat aus Afrika eine Postkarte bekommen, auf der seiner Meinung nach ein gestreifter Esel zu sehen ist. Alle Tiere um ihn herum haben bereits schöne Muster auf ihrem Fell, nur Fridolin nicht. Jetzt kann ihn keiner mehr davon abbringen, dass auch er Streifen haben möchte. Seine Freunde versuchen ihn mit Ach und Krach auf andere Gedanken zu bringen, doch trotz aller Bemühungen: Es gelingt ihnen nicht. Da kann jetzt nur noch der Kasper helfen, denn der kennt eine tolle Geschichte von einem Land vor unserer Zeit,

dem „Musterland“. Ob es Kasper gelingt, den Esel mit seiner Geschichte glücklich zu stimmen, erfahren die Besucher im Stück „Fridolin Streifenfrei“ am Mittwoch, 12. Januar 2011 um 10:30 und 15 Uhr im TIG. Eine lustige und streifenreiche Geschichte für Eselfreunde ab drei Jahre vom Neknerf Kasperltheater.

Die Spindel im TIG, Theater im Gründungshaus

Eickener Str. 88, 41061 MG, Tel. 02161/14700, www.die-spindel.de

Qualität hat einen Namen **BRILEN DAHMEN**



Sehprobleme?

Wir sorgen für Durchblick!

- Sehschärfenbestimmung
- Contactlinsenanpassung und Beratung
- Führerschein-Sehtest
- Bildschirmarbeitsplatzberatung
- Videoberatung
- Individuelle Tauchmaskenverglasung
- Optische Schwimmbrillen
- Vergrößernde Sehhilfen
- Ferngläser
- Wetterstationen
- Kompletter Brillenservice
- Reparaturschnellservice
- Eigene Meisterwerkstatt
- Hausbesuche
- Brillenverträglichkeitsgarantie
- Brillenglasversicherung

BRILEN DAHMEN
KONTAKTLINSEN · MODERNE AUGENOPTIK

Brillen Dahmen · Odenkirchener Str. 20 · 41236 MG-Rheydt

(Direkt neben der Hauptpost) · **Tel.:** 02166 / 44995

Fax: 02166 / 48699 · **E-Mail:** info@brillen-dahmen.de

www.brillen-dahmen.de



Sehtest Gutschein

Mit diesem Gutschein erhalten Sie einen kostenlosen Sehtest im Wert von.....

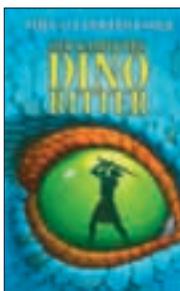
18 €

Nicht in bar auszahlbar. Dieser Gutschein ist gültig bis zum 31.1.2011

BÜCHER

MICHAEL GERARD BAUER // **DER KAMPF DER DINO-RITTER**

UNGEHEUERLICH



Irgendwo in der Zukunft plant der Wissenschaftler Professor Shaw das Experiment seines Lebens: Er will einen Dinosaurier für kurze Zeit in die Gegenwart versetzen. Doch die Zeitreise misslingt und statt im Labor der Zukunft analysiert zu werden, landet der Saurier ausgehungert im Mittelalter. Dort lehrt das riesige Tier

die Ritter das Fürchten. In seinem neuen Kinderbuch erzählt Michael Gerard Bauer ein spannendes Abenteuer à la „Jurassic Park“ und „Zurück in die Zukunft“! Diese ungewöhnliche Zeitreise garantiert Spannung und Unterhaltung für alle Dinosaurier- und Ritterfans.

Hanser Verlag, 224 Seiten, 12,90 € ab 10 Jahre empfohlen von Susanne Schnabel

JUSTIN CRONIN **DER ÜBERGANG**

APOKALYPTISCH



Amerika lebt in ständiger Terrorangst; Attacken sind an der Tagesordnung. Die US-Regierung greift auf ein Virus zurück, das bolivianischen Fledermäusen Superkräfte verleiht. Doch bevor das Militär seine Soldaten impft, wird das Virus getestet – unter anderem an 12 Todeskandidaten, die auf ihre Hinrichtung warten. Das

Experiment geht schief. Die nunmehr unsterblichen Gewaltverbrecher verwandeln sich zu Vampiren und fallen über die Menschheit her. Am Ende bleiben nur wenige Nicht-Infizierte und die kleine Amy, ein Hoffnungsfunkel inmitten des apokalyptischen Szenarios.

Goldmann Verlag, 1.020 Seiten, 22,95 € empfohlen von Buchhandlung Degenhardt, Friedrichstr. 14, 41061 MG, www.buchhandlung-degenhardt.de

BURKHARD SPINNEN **AUSWÄRTS LESEN. EINE LITANEI**

LEHRREICH



Burkhard Spinnen, gebürtiger Mönchengladbacher, schildert in seinem neuesten Buch die Erfahrungen, die er als vortragender Autor in Schulen gemacht hat. Der fußballerische Vergleich mit einem Auswärtsspiel liegt in diesem Fall nahe, da dort genauso das Publikum bzw. das erste Spiel gewonnen

werden muss. Im Gegensatz zu Lesungen in Buchhandlungen trifft der Autor meist nicht auf interessiertes Publikum. Dies gilt es zu gewinnen und der Literatur wieder den ihr zustehenden Platz im schulischen Alltag zu erobern. Dem Leser wird eindringlich die Realität des schulischen Umgangs mit der Literatur jenseits der Pisa-Studie nahegebracht. Residenz-Verlag, 96 Seiten, 16,90 € empfohlen von Martin Huth

MUSIK

ENDLESSLY **DUFFY**

ERWARTUNGSVOLL



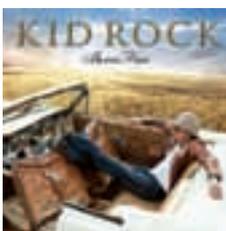
Pop

Im Jahr 2008 landete sie mit „Mercy“ einen Welthit. Das Debütalbum verkaufte sich über 6,5 Millionen Mal. Nun meldet sich Duffy mit ihrem zweiten Album zurück. Ihre raue mädchenhafte Stimme punktet mit einem hohen Wiedererkennungswert. Ihre neuen Songs hingegen haben sich spürbar weiter entwickelt und sind heute schneller und tanzbarer. Die Single „Well, Well, Well“ nahm die 26-Jährige zusammen mit The Roots auf. Ob sie sich im Musik-Bizz weiter etablieren kann, wird sich zeigen. Mit dem neuen Album hat sie dafür jedoch alles richtig gemacht.

Universal

BORN FREE **KID ROCK**

GEZÄHMT



Rock

Für Rüpel-Rocker Kid Rock ist es das achte Studio-Album. Doch diesmal ist einiges anders – Kid Rock gibt sich auf dem neuen Album sanfter. Viele ruhige – country-lastige – Songs sind auf der neuen Platte zu finden. Vergebens sucht man nach Rap- oder Metal-Einflüssen, die die vorherigen Alben oft dominierten. So kommt das Album sogar ohne den „Parental Advisory“-Sticker aus. Das Album wurde in einer zweiwöchigen Live-Session aufgenommen – dabei hatte Kid Rock zahlreiche Helfer, wie den Red Hot Chili Pepper Chad Smith, David Hidalgo und Gitarrist Matt Sweeney.

Universal

FEATURING **NORAH JONES**

KOOPERATIV



Jazz

Die 31-jährige Amerikanerin Norah Jones steht seit ihrer Bekanntheit für ruhigen, verträumten Jazz. Mit ihrer Stimme verleiht sie ihren Songs Leichtigkeit und kann bereits mehrere Grammys ihr Eigen nennen. Mit starken Einflüssen von Soul und Folk bleibt Norah ihrem Stil auch auf dem neuen Album treu. Wie der Titel „Featuring“ schon verrät, konnte Norah viele renommierte Kollegen für Kollaborationen gewinnen, darunter Stars wie Ray Charles, Willie Nelson und Dolly Parton, aber ebenso aktuelle Acts wie Ryan Adams, OutKast und die Foo Fighters.

EMI

DVD/GAME

REBECCA MILLER **PIPPA LEE**

NACHDENKLICH



Drama

Pippa Lee (Robin Wright) ist eine echte Vorzeigefrau. Sie hat zwei Kinder und einen erfolgreichen Ehemann, Herb (Alan Arkin). Im Alter zieht das Ehepaar in ein Rentnerresort. Obwohl Pippa sich schnell einlebt, leidet sie plötzlich an einer merkwürdigen Schlafstörung und

beginnt, ihr ganzes Leben zu hinterfragen und Revue passieren zu lassen. Sexuelle Abenteuer, ihre drogenabhängige Mutter, der inszenierte Selbstmord von Herbs Ex-Frau Gigi und die verwirrende Bekanntschaft zu Neu-Nachbar Chris (Keanu Reeves) – Pippa muss sich ihrer bewegten Vergangenheit stellen.

Universum

GAMES **NEED FOR SPEED HOT PURSUIT | XBOX**

RASANT



Für Erwachsene

Alleine durch virtuelle Straßen brettern und der Polizei entweichen, das war bisher das Konzept des beliebten Racing-Games. Mit dem neuen „Need For Speed Hot Pursuit“ kann sich der Spieler nun Unterstützung holen und zusammen mit seinen Freunden vor der Polizei flüchten oder sich untereinander messen. Dabei kann der Spieler wählen, ob er als Cop oder als Racer antreten möchte. In beiden Fällen geht es um eine Karriere. Gewinnt der Fahrer möglichst viele Rennen, erhöht sich sein Kopfgeld – so kann er über neue Wagen, Waffen und Ausrüstungen verfügen.

Electronic Arts

KLASSIK HIGHLIGHTS

COMET CINE CENTER (7)

VIERSENER STRASSE 8 · TICKET HOTLINE: 0 21 61 - 8 14 40 · WWW.COMET-CINE-CENTER.DE

DAS BALLETT DES BOLSHOI

DIE SAISON 2010/2011

LIVE AUS MOSKAU IM
COMET CINE CENTER



IN HD UND 5.1
SURROUND SOUND

VORVERKAUF HAT BEGONNEN



CLASS CONCERT / GISELLE

Sonntag, 23. Januar 2011, 17 Uhr

Class Concert: Musik: Alexander Glazunov, Anatoly Lyadov, Anton Rubinstein, Dmitry Shostakovich, Choreographie: Asaf Messerer
Giselle: Musik: Adolphe Adam, Choreographie: Jean Coralli, Jules Perrot, Marius Petipa, in der Bearbeitung von: Yuri Grigorovich



COPPELIA

Sonntag, 29. Mai 2011, 17 Uhr

Musik: Leo Delibes
Choreographie: Marius Petipa, Enrico Cecchetti
In der Bearbeitung von: Sergei Vikharev



DON QUICHOTTE

Sonntag, 6. März 2011, 17 Uhr

Musik: Ludwig Minkus
Choreographie:
Marius Petipa,
Alexander Gorsky
In der Bearbeitung von:
Alexei Fadeychev



DER FREISCHÜTZ

Die Filmmusik

AB 30. DEZEMBER IM CINE CENTER



Der junge Jäger Max liebt Agathe, die Tochter des Erbförsters Kuno. Allerdings muss er bei einem „Probeschuss“ erst seine Eignung als Erbe und Schwiegersohn unter Beweis stellen. So will es ein alter Brauch. Doch das Jägerglück hat Max verlassen, er trifft mit keinem Schuss mehr. In seiner Not lässt er sich von seinem zwielichtigen Kameraden Kaspar überzeugen, dass nur noch schwarze Magie und dunkle Mächte ihm helfen können. Er verabredet sich mit ihm um zur Mitternachtsstunde in der unheimlichen Wolfsschlucht treffsichere Freikugeln zu gießen. Doch werden die Freikugeln ihn retten oder wird er Agathe verlieren?

The Metropolitan Opera LIVE IM COMET CINE CENTER

The Metropolitan Opera **HD LIVE**

26. Februar 2011, 19 Uhr

Gluck **IPHIGENIE EN TAURIDE** (Iphigenie auf Tauris) (3h15)

Mit Susan Graham und Plácido Domingo

Dirigent: Patrick Summers, Produktion: Stephen Wadsworth

9. April 2011, 19 Uhr

Rossini **LE COMTE ORY** (3h25)

Diana Damrau und Juan Diego Flórez

Dirigent: Maurizio Benini, Produktion: Bartlett Sher

30. April 2011, 19 Uhr

Verdi **IL TROVATORE** (3h30)

Mit Sondra Radvanovsky und Marcelo Álvarez

Dirigent: James Levine, Produktion: David McVicar

14. Mai 2011, 18:00 Uhr

Wagner **DIE WALKÜRE** (5h35)

Mit Deborah Voigt, Jonas Kaufmann, Byrne Terfel

Dirigent: James Levine, Produktion: Robert Lepage




Christofer Heimeroth

löste Logan Bailly zwischen den Pfosten ab, doch die „Schießbude“ konnte auch die neue Nummer Eins noch nicht schließen.

SCHIESSBUDE SCHLIESSEN!

Auch für den Fall, dass die Verletzungsmisere anhält, muss Borussia wohl in der kurzen Winterpause personell nachlegen.

Text: Ingo Rütten · Foto: Dieter Wiechmann

Es ist nicht das erste Mal, dass Borussia nach einer enttäuschenden und Sorgen bereitenden Hinrunde in der Fußball-Bundesliga ins Trainingslager gen Süden reist. Nur zwei Jahre ist es her, dass Hans Meyer als kurz zuvor engagierter neuer Coach und Retter mit einem als unzureichend für den Abstiegskampf geltenden Spielerkader in die Winterpause ging, um, mit vier neuen Kräften ausgestattet, später in letzter Minute erfolgreich den Abstieg zu vermeiden. Doch es gibt zwei Unterschiede zu damals, als Borussia mit elf Zählern am Tabellenende überwinterte, und heute: Vor zwei Jahren war der VfL gerade wieder aufgestiegen und hatte sich auf nichts anderes als auf den Abstiegskampf vorbereitet. Und dieses Mal gilt sie nicht, die Ausrede des zu schwachen Personals.

Die Erklärung ist diesmal eine andere, sie ist aber keine Entschuldigung für das sportlich schlechte Abschneiden im dritten Bundesligajahr hintereinander und im 110. Jahr der Vereinsgeschichte, in dem der VfL weg wollte aus den Niederungen der Tabelle: Etliche Stammspieler fielen während der Hinserie aus, vor allem die Abwehr war betroffen, so dass oft noch nicht einmal der Vertreter des Reservisten einsatzfähig war. Nichts ist es geworden mit der sorgenfreien Saison und Sportdirektor Max Eberl wird und muss ganz sicher den Transfermarkt sondieren, der ab dem 1. Januar geöffnet ist.

Der brasilianische Innenverteidiger Dante kam 2009 auch im Januar zu Borussia und schwang sich zu einem absoluten Leistungsträger auf. Sein Fehlen in der Hinrunde wog schwer, zumal auch sein verteidigender Partner Roel Brouwers ständig ausfiel.

Borussen-Trainer Michael Frontzeck muss ungeachtet des Personals in La Cala de Mijas vor allem an der Defensive arbeiten, die landauf und -ab nur noch als Schießbude belächelt wird. An der spanischen Küste nahe Malaga bereitet sich der VfL vom 2. bis 8. Januar auf die bereits Mitte Januar beginnende Rückrunde vor.

„Im Süden haben wir hervorragende klimatische Bedingungen und können gezielt arbeiten“, sagt Teammanager Steffen Korell, der wie die anderen Verantwortlichen in diesen Tagen gefragt ist, den Akteuren moralische Schützenhilfe zu leisten.

Nein, Borussia scheint nicht ganz so schlecht zu sein, wie es die Tabelle ausdrückt. Doch sie muss auf eine Verletzungsmisere, wie jene aus der Hinrunde, bestmöglich vorbereitet sein – zumal nicht sicher ist, ob und in welchem Zustand die Stamm-Verteidiger ihre Arbeit zu Beginn der vorentscheidenden Wochen nach der kurzen Winterpause aufnehmen können.



Dante fiel in der Hinrunde zunächst mit einer Fuß- und dann mit einer Knieverletzung aus, der Stammverteidiger fehlte der VfL-Abwehr als Führungskraft.

INFO

Vom 2. bis 8. Januar bereitet sich Borussia unter spanischer Sonne auf die Rückrunde vor. Am 14. dieses Monats legt die Bundesliga wieder los, Trainer Frontzeck tritt mit seiner Elf zum ersten Spiel beim 1. FC Nürnberg an.

Die erste Möglichkeit, den VfL ohne stundenlange Anreise sehen zu können, bietet sich am 9. Januar zuvor beim Wintercup in Düsseldorf, wo Borussia gegen Fortuna, den FC St. Pauli und den 1. FC Kaiserslautern als Titelverteidiger ins Rennen geht. Das erste Heimspiel in der Bundesliga bestreitet der VfL am 23. Januar gegen Bayern Leverkusen.

RAUF AUFS EIS!



Die Anreise lohnt sich vor allem nach Grefrath, dort warten lange Öffnungszeiten und viel Fläche auf die Besucher.

Der Winter lockt immer wieder Mönchengladbacher mit ihren Schlittschuhen in den Geropark, um auf dem zugefrorenen Weiher ein paar Runden zu drehen. Das mag romantisch sein, ist aber oft lebensgefährlich – denn das Eis muss mindestens 15 Zentimeter dick sein, um sicher tragen zu können. Wer nicht darauf warten möchte, dass die Eisfläche dicht geschlossen und die Warnschilder weggeräumt sind, muss die Stadt verlassen, um sein Glück auf Kufen finden zu können. Meistens schlagen die Mönchengladbacher dann den Weg nach Grefrath ein, denn die Eishallen in Krefeld und in Neuss haben keine anreisefreundlichen Öffnungszeiten.

Schließlich soll sich der Weg doch lohnen; und wer nicht mit dem Auto unterwegs ist, muss schon eine gute Stunde plus zweimal Umsteigen mit dem Bus (von Mönchengladbach aus zunächst mit der Linie 19, 1,30 Euro für Kinder, 4,50 Euro für Erwachsene) in Kauf nehmen, ehe er am Schlittschuhverleih das nötige Werkzeug für den sportlichen Ausflug in Händen hält. Von Ende Oktober bis zum 6. März 2011 hat die Außenbahn des Grefrather Eissportzentrums geöffnet, der 400-Meter-Ring führt den Ungeübten viel zu spät auf die Ziellinie, von der es wieder unters Dach in die Halle und ins Restaurant gehen könnte. Insgesamt stehen rund 8.000 Quadratmeter Eis zur Verfügung, in der Halle kann dabei bis zum 13. März jeden Tag ab 10 Uhr gelaufen werden. Montags und dienstags nimmt das Vergnügen um 18 Uhr ein Ende, an den anderen Werktagen drehen die Wintersportfreunde bis 22 Uhr ihre Runden – dabei sind die Kassen und Eingangstore bis 21:15 Uhr geöffnet. An den Wochenenden ist das Eis von 10 bis 18:30 Uhr nutzbar.

Die nächste Eislaufdisco geht in Grefrath am 7. Januar ab 18 Uhr über die Bühne, in Neuss lockt die Eissporthalle im Südpark gar mit drei Discoabenden pro Woche. Dafür sind die Öffnungszeiten für die Hobbyläufer ähnlich eingeschränkt wie in der Rheinlandhalle Krefeld, die werktags von 16 bis 18 Uhr und an Wochenenden von 14 bis 16 Uhr öffnet. Kinder unter einen Meter Körpergröße haben freien Eintritt.

INFO

Preise

Erwachsene: 5,- € werktags,
6,- € am Wochenende
Jugendliche: 3,50 € werktags,
4,- € am Wochenende
12er-Karte: Jugend 38,50 €,
Erwachsene 55,- €
Kinder unter 6 Jahre freier Eintritt
Schlittschuh-Ausleihe: 3,50 €

Eissportzentrum Grefrath

Sport und Freizeit GmbH
Stadionstr. 161
47929 Grefrath
Tel. 02158/9189-0
info@eisstadion.de

Text: Ingo Rütten - Foto: Eissportzentrum Grefrath



Die mindestens wöchentliche Reinigung von Gehwegen und einigen Fahrbahnen sowie der Winterdienst bei Eis und Schnee sind wichtige Pflichten jedes Grundstückseigentümers.

Unsere Leistungen in Ihrem Auftrag:



- Gehwegreinigung
- Straßenreinigung
- Winterdienst

Wir beraten Sie umfassend und individuell. Gern auch vor Ort.
Wir sind für Sie auf Draht ☎ 02161/49100

Gesellschaft für Wertstofferrfassung, Wertstoffverwertung und Entsorgung Mönchengladbach mbH
Am Nordpark 400, 41068 Mönchengladbach



Hartholz Briketts für wohlige Wärme

10 kg Paket 2,95 €



Hartholz Briketts

Naturholz daher umweltfreundlich, hoher Heizwert, wesentlich geringere Restfeuchte als Massivholz, lange anhaltende Glut, geringer Aschewert
Greifen Sie zu, es lohnt sich!

 **HOLZFINIS**
STOLZ AUF HOLZ

Holz Finis
Luisental 61
41199 Mönchengladbach

Tel. 02166 / 915420
Fax 02166 / 185702
info@holzfinis.de
www.holzfinis.de

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 7.30-18 Uhr
Sa 8-12 Uhr

See Park



Ihr Hotel & SPA zum Wohlfühlen



Der familiengeführte See Park Janssen ist der ideale Ort für alle, die sich einmal eine kleine Auszeit gönnen möchten. Die direkte Lage am See ist der ideale Ausgangspunkt für Spaziergänge oder sportliche Outdoor-Aktivitäten. Der See Park bietet einen Wellnessbereich mit einem einzigartigen Panorama-Pool und einer großzügigen Sauna-Landschaft auf einer Gesamtgröße von über 8.000m². Eine Vielzahl von Wohlfühl-Behandlungen aus den Bereichen Massage, Kosmetik, Packungen und vieles mehr warten auf Sie.



**3 Tage Wellness ab 173,50 €
inkl. Hotelaufenthalt**

1 Tag Wellness ab 99,00 €



See Park Janssen
Danziger Str. 5 | 47608 Geldern
Tel.: + 49 (0) 28 31 · 92 92 88
www.seepark.de



FOTO: FIFA



AN KARLA KICK KOMMT NIEMAND VORBEI

Kennen Sie Leonie Zellmann und Nadja Pfeiffer? Nein? Haben Sie schon einmal Marta live gesehen? Auch nicht. Aber von Karla Kick haben Sie schon einmal gehört? Egal, Sie werden sie kennenlernen, die letzten beiden bestimmt, die ersten beiden vielleicht. Denn: Sie werden spätestens im Sommer dieses Jahres nicht mehr am Frauenfußball vorbeikommen!

Das wird weniger am angestrebten Aufstieg der Borussia-Frauen in die Zweite Bundesliga liegen, sondern vielmehr an den drei Weltmeisterschaftsspielen, die im Borussia-Park ausgetragen werden und durch die der Name Mönchengladbach weltweit in aller Munde sein wird. Nun, man(n) muss den Frauenfußball nicht mögen, man darf ihn nicht mit demselben Sport der Männer vergleichen, aber eins ist sicher: Frauenfußball boomt weiter und eine Weltmeisterschaft in Deutschland – eine im Fußball noch dazu – steht doch eigentlich immer im Mittelpunkt des sportinteressierten Publikums. „20Elf, der Fußball von seiner schönsten Seite“ steht über den Titelkämpfen der Frauen geschrieben und die FIFA Frauen-Weltmeisterschaft in Deutschland vom 26. Juni bis 17. Juli wird in Sachen Frauenfußball ganz sicher Rekorde sprengen – unabhängig vom Abschneiden der deutschen Mannschaft, die als Titelverteidiger und Abonnement-Weltmeister an den Start geht.

Deutschland kommt nach Mönchengladbach

Mindestens einmal werden die DFB-Frauen in Mönchengladbach Halt machen. Am 5. Juli spielt die Elf von Bundestrainerin Silvia Neid gegen Frankreich, es ist das letzte Gruppenspiel für

beide Nationalteams und wird deswegen aller Voraussicht nach für die Französinen ein entscheidendes sein – wenn alles nach Plan läuft. Denn Deutschland hat die beiden anderen Gruppenegegner im letzten Jahr deutlich besiegt, gegen Kanada gab es einen 5:0-Erfolg, Nigeria wurde mit 8:0 vom Platz geschickt. Die Chancen sind also groß, dass Deutschland in Mönchengladbach den Einzug in die K.O.-Runde feiern



wird, und vielleicht sehen wir die deutsche Elf – vermutlich mit der Gladbacherin Lira Bajramaj – noch einmal wieder. Denn Borussia und die Stadtväter durften sich schon lange vor der Auslosung der vier WM-Gruppen Ende November des letzten Jahres freuen, dass der Deutsche Fußball-Bund ein Halbfinalspiel an Mönchengladbach vergeben hatte. Die Stadiongröße war ausschlaggebend dafür, denn neben der Commerzbank Arena in Frankfurt und dem Olympiastadion in Berlin ist der Borussia-Park unter insgesamt neun Stadien die Austragungsstätte mit der größtmöglichen Zuschauerzahl. Die Stadt und der VfL haben sich zum Ziel gesetzt, alle drei Spiele in einem ausverkauften Stadion über die Bühne zu bringen. „Mönchengladbach ist als Fußball-Standort mit großartiger Tradition, viel Ausstrahlung und Atmosphäre fast in der ganzen Welt bekannt. Ich bin mir sicher, dass die Mannschaften, die zu den besten der Welt

gehören, bei allen drei Spielen in einem ausverkauften Stadion für Frauen-Power auf dem Spielfeld sorgen werden“, sagt Steffi Jones, die Präsidentin des Organisationskomitees.

Steffi Jones kennen Sie doch? Sie ist die Franz Beckenbauer(in) der Frauen und oben genannte Marta ist so etwas wie Ronaldinho, Mesut Özil und Zinedine Zidane zusammen: Die brasilianische Nationalspielerin wurde zuletzt dreimal Weltfußballerin des Jahres und ist der Megastar ihrer Nationalelf und wahrscheinlich der ganzen WM. Da trifft es sich gut, dass Marta mit Brasilien auch nach Mönchengladbach kommt, um gegen Australien die ersten Punkte bei dieser Weltmeisterschaft zu holen. „Erst die beiden Gruppenspiele am 29. Juni mit Brasilien

Dick Advocaat, einst Trainer von Borussia-Bundesligaherren, sagte einmal: „Wenn Sie schönen Fußball sehen wollen, müssen Sie zu den Amateuren gehen.“ Heute mag man rufen: „Gehen Sie zu den Frauen!“ Denn Borussia's weibliche Balltreter überwinteren in der Regionalliga als Herbstmeister und möchten pünktlich zur WM den im vergangenen Jahr nur hauchdünn verpassten Aufstieg in die Zweite Bundesliga feiern; mit Leonie Zellmann und Nadja Pfeifer, womit auch diese beiden Personalien geklärt sind. In diesen Tagen muss man(n) noch ein paar erklärende Worte hören, im Sommer nach drei Weltmeisterschaftsspielen im Borussia-Park könnte sich das zumindest in unserer Stadt geändert haben.

Text: Ingo Rütten



Lira Bajramaj, die in Mönchengladbach beim FSC das Fußballspielen erlernte, **kommt mit Deutschlands Nationalelf zurück in ihre Heimatstadt.**

Foto: Dieter Wiechmann

und am 5. Juli mit Deutschland, dann das Halbfinale am 13. Juli: Wir werden drei Spiele mit Beteiligung der besten Frauen-Mannschaften der Welt erleben. Darauf können sich alle Fußballfans in Mönchengladbach und Umgebung freuen“, sagt Rainer Bonhof, VfL-Vizepräsident und WM-Botschafter für Mönchengladbach.

Borussia und Mönchengladbach freuen sich auf diese Weltmeisterschaft, die im Nachhinein noch einmal die Gelegenheit bietet, dem DFB zu zeigen, dass es ein Fehler war, die Bewerbung für das Sommermärchen 2006 nicht zu berücksichtigen. Die Worte von Oberbürgermeister Norbert Bude hätten auch für die Männer-Weltmeisterschaft vor vier Jahren gelten können. „Brasilien ist ganz klar unser Favorit. Unsere Fans können sich auf Fußball vom Feinsten freuen.“ Und weiter: „Durch die brasilianische Frauen-Nationalmannschaft wird Fußball zur Kunst, nicht zuletzt durch Marta, die zurzeit als beste Spielerin der Welt gilt.“ Marta werden Sie ziemlich sicher kennenlernen, zumindest wenn Sie sich ein bisschen für fußballspielende Frauen interessieren. An Karla Kick kommen Sie aber sicher überhaupt nicht vorbei: Sie ist das offizielle Maskottchen der Weltmeisterschaft und wird uns in den kommenden Monaten in unserer Stadt noch häufiger begegnen.

INFO

Die Spiele im Borussia-Park

29. Juni 2011, 18:15 Uhr,
Gruppe D: Brasilien – Australien
5. Juli 2011, 20:45 Uhr,
Gruppe A: Frankreich – Deutschland
13. Juli 2011, 18:00 Uhr,
Halbfinale, eventuell mit deutscher Beteiligung

Tickets

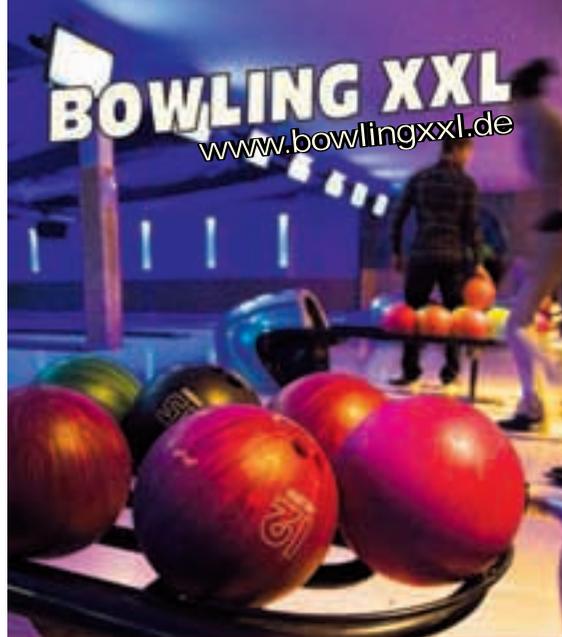
Bis zum 31. Januar läuft noch die vierte Verkaufsphase, in der Besteller zu ihren favorisierten Spielen Alternativpaarungen angeben können. Nach der Registrierung erfolgt die Zuteilung der Tickets über ein Losverfahren. Ab dem 15. Februar werden die dann noch nicht verkauften Eintrittskarten in der Reihenfolge der Bestellung verkauft.

Preise Gruppenspiele

Kategorie 1: 50,- €, erm. 35,- €
Kategorie 2: 40,- €, erm. 25,- €
Kategorie 3: 30,- €, erm. 15,- €

Preise Halbfinale

Kategorie 1: 125,- €, erm. 88,- €
Kategorie 2: 100,- €, erm. 63,- €
Kategorie 3: 75,- €, erm. 38,- €



Flatrate-Bowling
Nur Mittwochs: 3 Stunden Bowling
für nur 15,- € pro Person

Moonlight Bowling
Fr. & Sa. jeweils ab 20:00 Uhr mit
Moderation & hoch%ige Preise

Bowling ab 2,20 €
fragt nach unseren Schüler- und
Studententarifen



02161 - 837 083

Bowling XXL
Wehnerstr. 1-7
41068

M'Gladbach Zentrum
(Waldhausen)

Gute Vorsätze oder vorsätzliches Scheitern?

Warum es uns so schwer fällt, unsere sorgfältig gefassten Vorsätze in die Tat umzusetzen und wie Sie Ihren inneren Schweinehund an die Kette legen.

Text: Esther Hürter

Jeden Tag mit Yoga-Übungen beginnen, weniger Schokolade essen, endlich mit dem Rauchen aufhören, regelmäßig ins Theater gehen, mehr Zeit mit der Familie verbringen und überhaupt ein netterer Mensch werden – an guten Vorsätzen für 2011 mangelt es den Wenigsten. Problematisch ist vielmehr deren Umsetzung. Aber warum ist das so? Warum werfen wir die meisten Vorsätze bereits nach wenigen Tagen wieder über Bord? Wir sprachen mit Gesundheitspädagogin Gudrun Böning.

Realistisch bleiben „Viele nehmen sich einfach zu viel auf einmal vor“, erklärt Böning. Mit dem Rauchen aufhören, zehn Kilo abnehmen und noch mehr Zeit mit der Familie verbringen – klingt gut, kann aber nicht funktionieren. Genauso wenig wie unerreichbar hohe Ziele, z. B. in zwei Wochen einen Marathon mitzulaufen. Herausforderungen motivieren, sollten aber realistisch sein. „Verlangen Sie nicht, von heute auf morgen ein anderer Mensch zu werden“, rät Böning.

Konkret werden Nur schwammig formulierte Vorsätze (z. B. weniger fernsehen und

mehr lesen) sind nicht ausreichend durchdacht und lassen immer noch ein Hintertürchen offen. Die Gesundheitspädagogin empfiehlt, Ziel und Zeitrahmen zu konkretisieren und schriftlich festzuhalten. Das verleihe dem Vorhaben mehr Gewicht.

Überzeugt sein Zudem sind Vorsätze zum Scheitern verurteilt, wenn ein fremdes Ziel zum eigenen gemacht wird. Gudrun Böning spricht hierbei von fehlender Kompetenzüberzeugung: „Erst wenn man an seine eigenen Fähigkeiten glaubt, kann man etwas ändern und sein Ziel erreichen.“

Vorbereitet sein Neben genügend Selbstvertrauen ist auch die Fähigkeit zur Stressbewältigung bei der Verwirklichung der Ziele wichtig. „Wie gehe ich mit Verlockungen und schlechten Stimmungen um? Damit Sie in Stresssituationen nicht auf alte Gewohnheiten zurückgreifen, sollten Sie sich schon im Vorfeld einen Handlungsplan und mögliche Alternativen zurechtlegen“, rät die Gesundheitspädagogin Gudrun Böning.

Info

Die Gesundheitspädagogin Gudrun Böning bietet in ihrer Praxis Ernährungsberatung, Mentaltraining, autogenes Training und progressive Muskelentspannung, Stressbewältigungs- und Raucherentwöhnungsprogramme an. Die vier Letzteren werden als Präventionsleistungen von den Krankenkassen bezuschusst.

Bismarckstr. 63-65, 41061 MG

Tel. 02161/4637188

www.boening-ernaehrungcoach.de

Sich belohnen Erfolgserlebnisse motivieren: Je näher man einem Ziel kommt, desto motivierter ist man, es zu erreichen. Deshalb sollten Sie sich viele kleine Etappenziele setzen, sich zwischendurch immer wieder loben und belohnen, z. B. mit leckeren Tapas nach dem VHS-Kurs „Spanisch-Intensiv“.

Nicht groß überlegen ... sondern einfach handeln. Der erste Schritt ist meist der schwierigste. Hat man sich aber erst einmal aufgerafft, joggen zu gehen oder gesund zu kochen, macht es doch Spaß. Und nachher fühlt man sich sowieso besser. „Dieses Glücksgefühl ist ausbaufähig und im Idealfall wird aus der Pflichtübung irgendwann ein inneres Bedürfnis“, so Böning.

Sich Verbündete suchen „Erzählt man anderen vom Vorhaben, fühlt man sich verpflichtet, es auch wirklich einzuhalten“, so Böning. Eine gute Strategie ist auch, sich zusammen mit anderen ein gemeinsames Ziel zu setzen. Im Team kann man sich gegenseitig zum Durchhalten anspornen und bei Rückschlägen Mut machen.

Zahnzusatzversicherungen: Lückenlose Leistungen?

Seit die Leistungen der gesetzlichen Krankenkassen für Zahnersatz reduziert wurden, gelten private Zusatzversicherungen mehr denn je als sinnvolle Investition in die Mundgesundheit. Allerdings weisen die Tarife verschiedener Anbieter häufig erhebliche Unterschiede hinsichtlich der Beitragshöhe als auch der Leistungskataloge auf.



Finanztest hat im aktuellen Test (05/2010) 110 Angebote verglichen, die Versicherten aller gesetzlichen Krankenkassen offenstehen. Für die leistungsstärksten Zahnversicherungen müssen zum Beispiel 43-jährige männliche Neukunden zwischen 18 und 37 Euro im Monat zahlen, gleich alte Frauen zwischen 19 und 49 Euro.

Eine Zahnzusatzpolice sollte möglichst abgeschlossen werden, bevor die erste Großbaustelle anfällt und grundsätzlich sollte die Leistung der Versicherung prozentual an den Rechnungsbetrag gebunden sein, nicht an einen Festzuschuss der Krankenkasse. Auch muss beachtet werden, dass viele Versicherungen die Kosten bspw. für Implantate, aber für hiermit einhergehende Maßnahmen wie zum Beispiel Knochenaufbau nicht oder nur eingeschränkt, übernehmen.

Weitere Informationen werden gerne in der Praxis von Dr. Wolfgang Riedling erteilt.



Dr. Wolfgang Riedling

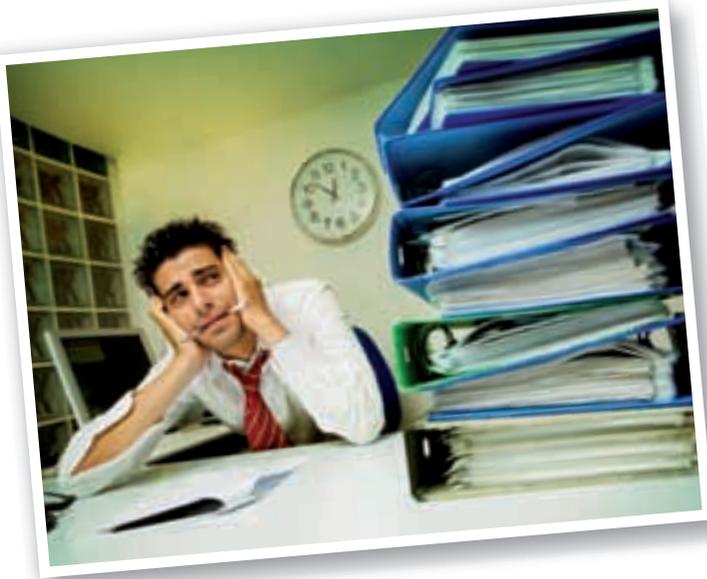
Zahnarzt und Zahntechniker

Stepgesstraße 33-35

41061 Mönchengladbach

Tel. 0 21 61 / 200 555

www.dr-riedling.de



Weniger Stress und mehr Zeit

Laut einer 2010 durchgeführten Forsa-Umfrage im Auftrag der DAK steht „Stress vermeiden bzw. abbauen“ ganz oben auf der Liste der guten Vorsätze. Dicht gefolgt von „mehr Zeit für Familie, Freunde und sich selbst“, „mehr Sport“ und „gesünder ernähren“.

Stress entsteht im Kopf und ist ein individuelles Empfinden. Die subjektive Einschätzung einer Situation entscheidet darüber, ob man diese als unkontrollierbar, belastend bzw. als „stressig“ erlebt und wie gut man Stress seelisch und körperlich verkraftet.

Eine gute Organisation des Alltags sowie Pünktlichkeit sind einfach, aber wirksame Alltagstipps, die man beherzigen sollte, um Stress zu vermeiden. Denn Stress entsteht meistens dann, wenn unter Zeitdruck der Überblick verlorengeht. Außerdem sollte man versuchen:

- öfters mal Nein zu sagen und Dinge abzugeben
- sich nicht für alles verantwortlich zu fühlen
- sich nicht ständig unter Druck zu setzen
- und sich eigene Wünsche einzugestehen

„Den meisten Stress machen wir uns selber, indem wir von uns verlangen, alles jederzeit perfekt erledigen zu müssen“, erklärt Gesundheitspädagogin Gudrun Böning. Enorm wichtig bei der Stressbewältigung ist jedoch das Gefühl, sein Leben im Griff zu haben. Das geht aber nur, wenn man sein Leben auch in die Hand nimmt, d. h. sich nicht fremdbestimmen lässt und als Opfer der Umstände sieht. Je mehr man das Gefühl hat, die Kontrolle über die Dinge zu haben, umso weniger erlebt man die Anforderungen als belastend.

Steigt der Stresspegel trotzdem einmal an, kann der Körper gezielt entlastet werden: durch kleine Auszeiten, Entspannungstechniken wie Yoga, Meditation, autogenes Training oder progressive Muskelentspannung, aber auch durch bewusstes Auspowern, das Stresshormone dahinschwinden lässt. Auch Lachen eignet sich hervorragend für die Stressbewältigung und entspannt.

Mit EMS und Vibration fit und gesund zu Ihrer Traumfigur.



miha bodytec

Elektro Muskel Stimulation

Muskelstimulation durch elektrische Impulse! Besonders schnelles und effektives Ganzkörpertraining in nur 30 Minuten.

- Aktivierung des Stoffwechsels, Fettabbau, Figurformung und Straffung.
- Beschwerdelinderung bei Rückenschmerzen, Inkontinenz, Verspannungen und muskulären Dysbalancen.

Kurse auf Geräten der Marke Power Plate 89,00 €



Vibrationstraining

Erleben Sie den 30 Minuten Erfolg

Eine Trainingsmethode für ALLE!

- Sportler sowie Leistungssportler
- Schönheitsbewusste
- Eilige und Trainingsmuffel

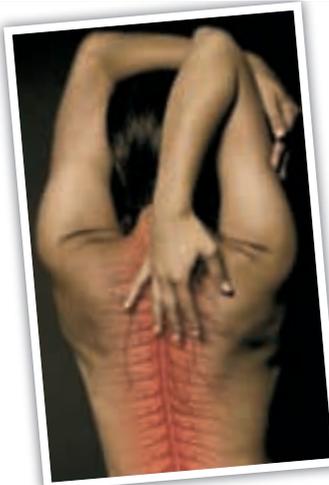
**Alles mit Ihrem persönlichen
Trainer!**

Korschenbroicher Str. 3
41065 Mönchengladbach
Tel.: 02161 / 3036018
E-Mail: bixx-mg@arcor.de
www.bixx-mg.de

BIXX
Vibrationstraining
Institut

2010.MARKTIMPULS.DE

Gesundheit 2011



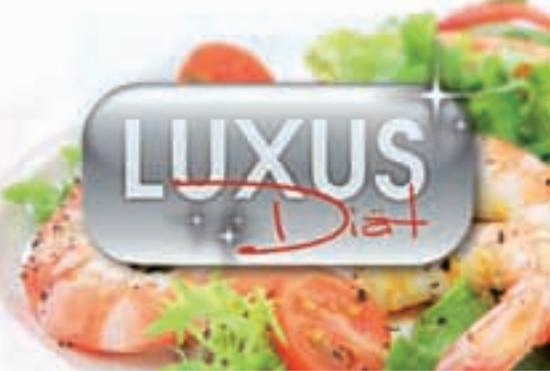
Im Januar starten folgende Präventionskurse:

- Wirbelsäulengymnastik
- Ernährungsberatung
- Rückenfitness
- Qi Gong
- Tai Chi
- Pilates
- Yoga

Bei Anmeldung im Januar erhalten Sie bis zu
100 % Erstattung!

3Elemente
Künkelstraße 125
41063 Mönchengladbach
Tel. 02161/2470350
Frau Wilms
www.3elemente-mg.de

3Elemente
gesund fühlen & wohl fühlen & schön sein



Deine Diät

- so individuell wie DU!



So purzeln auch Deine Pfunde:

Ernährungsberatung

Nicht jeder Mensch muss 30, 40 oder gar mehr Kilos an Gewicht verlieren, daher beraten wir so individuell wie es eben sein muss!

Kochschule

Wir schaffen keine Köche, zeigen aber wie leicht es ist, das einmal Erlernete in die Praxis umzusetzen!

Personal Training

Höchste Qualität und Auswahl in eigener PT-Lounge, ideale Vorbereitung auf das Training im Fitness-Studio.

UNSERE ABNEHMGARANTIE*

Bei uns zahlen Sie nur, wenn Sie auch wirklich abnehmen.

* gilt nur bei Einhaltung des Konzepts und Absprachen mit den Trainern

LLD Ernährungsberatung

Katharina Kücken
Ohlerweg 33
41239 Mönchengladbach

Tel: 0 21 66 / 6 78 45 64
Mobil: 01 63 / 3 37 22 06

E-Mail: katharina.kuecken@luxusdiat.de



www.luxusdiat.de



Gesund leben



In Deutschland leiden mehr als die Hälfte aller Frauen und gut zwei Drittel der Männer unter Übergewicht. Dabei ist es eigentlich ganz einfach: Wer mehr Kalorien aufnimmt, als er braucht, legt Fettreserven an. Doch zu wenig Bewegung, ungesunde Ernährung und falscher Umgang mit Stress machen es uns so schwer, diese einfache Regel einzuhalten. Der Geist ist willig, aber das Fleisch ist schwach.

Fünf Jahre nach einer Diät, so zeigen Statistiken, sind viele mindestens so dick wie zuvor. Deutlich effektiver ist eine langfristige Ernährungsumstellung. Das Schwierige ist, die geliebten Gewohnheiten aufzugeben. Hierbei hilft eine professionelle Ernährungsberatung, die auf eine Veränderung des Ernährungsbewusstseins abzielt, wie sie Gudrun Böning in ihrer Praxis anbietet: „Welche Inhaltsstoffe und versteckten Fette enthalten die konsumierten Produkte? Und welche Nährstoffe und Vitamine benötigt unser Körper täglich? Man muss verstehen, woher die lästigen Pfunde bei einem selber kommen. Vielen ist gar nicht bewusst, was sie täglich alles zu sich nehmen. Verantwortlich dafür ist eine fehlerhafte Selbsteinschätzung“, so Böning, die anfangs zu einer sorgfältigen Dokumentation der täglichen Nahrungsaufnahme rät. Im Alltagsleben siegt regelmäßig die Lust auf Leckereien über die Vernunft, sei es aus Stress, Frust oder Langeweile. Für hartnäckige Gewohnheiten sollten Alternativen gesucht oder Ablenkungsmanöver eingeübt werden, z. B. die neue Wii-Fit-Konsole ausprobieren statt zur Chipstüte zu greifen. „Vereinzelte Ausrutscher – ohne schlechtes Gewissen – sind aber erlaubt. Denn radikaler Verzicht verstärkt nur den Heißhunger“, erklärt Böning. „Schlecht sind übrigens auch die meisten Light-Produkte. Diese enthalten zu viele Zusatz- und Süßstoffe, die den Appetit noch mehr anregen.“ Unsere Ernährung beeinflusst aber nicht nur unsere körperlichen Ausmaße, sondern auch unsere Gesundheit, Stimmung, Konzentration und Leistungsfähigkeit. „Mit einer gesunden Ernährung wirkt man Beschwerden gezielt entgegen“, betont die Gesundheitspädagogin. Zudem haben Wissenschaftler durch Messungen

der Gehirnwellen und Nervenzellen festgestellt, dass eine einzige Mahlzeit die Stimmung positiv beeinflussen kann. Glück ist also tatsächlich essbar.



Ernährungsseminar

Was ist gesunde Ernährung? Was bewirkt sie? Und wie nimmt der Körper sie auf? Diese und andere Fragen werden im dreitägigen Ernährungsseminar der Kochschule Thobe in Brüggen beantwortet. Zudem lernt man modern und gesund zu kochen unter Verwendung frischer, natürlicher Lebensmittel. (Infos Tel. 02157/909660 und www.kochschule-brueggen.de)

Zum gesunden Leben gehört natürlich auch, regelmäßig Sport zu treiben. Wem das schwer fällt, sollte sich Gleichgesinnte suchen. Zusammen mit anderen sportlich zu sein motiviert, spornt an und macht einfach mehr Spaß. Außerdem ist der Druck zum Durchhalten größer. Wer möchte schon als erster aufgeben? Empfehlenswert ist auch eine Mitgliedschaft im Fitness-Studio. Positiv und effektiv sind hier das abwechslungsreiche Sportangebot und die professionelle Betreuung. Neben Kraft- und Ausdauertraining kann man in diversen Kursen seine Kondition und Koordination trainieren, Fett ab- und Muskeln aufbauen.

Sport macht auch glücklich. Denn beim Sport schüttet der Körper Glückshormone aus und man nimmt sich gezielt Zeit für sich. Übrigens: Muskeln verbrennen selbst beim Ausruhen Energie. Ernährt man sich also gesund und treibt regelmäßig Sport, nimmt man automatisch ab.

Sport macht auch glücklich. Denn beim Sport schüttet der Körper Glückshormone aus und man nimmt sich gezielt Zeit für sich.

Übrigens: Muskeln verbrennen selbst beim Ausruhen Energie. Ernährt man sich also gesund und treibt regelmäßig Sport, nimmt man automatisch ab.



Personal Training

Ob Verbesserung der Alltagsfitness, Gewichtsreduktion oder rehabilitative Aufbauprogramme – die intensive und persönliche Betreuung durch einen Profi sowie das maßgeschneiderte, auf die individuellen Ziele konzipierte Übungsprogramm machen das Personal Training so erfolgreich.

intensive und persönliche Betreuung durch einen Profi sowie das maßgeschneiderte, auf die individuellen Ziele konzipierte Übungsprogramm machen das Personal Training so erfolgreich.

Rauchfrei ins neue Jahr



Bei jedem Zug inhaliert der Raucher ein Luftgemisch aus rund 4.000 Giftstoffen und der Droge Nikotin, die für die psychische und physische Abhängigkeit verantwortlich ist. Nur fünf Prozent der Raucher schaffen es länger als ein Jahr ohne Zigarette.

„Das Rauchen aufzugeben zählt zu den einfachsten Dingen überhaupt – ich muss es wissen, denn ich habe es Tausend Mal getan.“ Mark Twain, US-amerikanischer Schriftsteller

Nach dem Essen, in geselliger Runde oder vor einer wichtigen Prüfung – es gibt zahlreiche Situationen, in denen sich der kleine Suchtteufel meldet. „Bereiten Sie sich schon im Vorfeld auf solche Stresssituationen vor und legen Sie sich einen Handlungsplan zurecht“, rät Gudrun Böning. Zusätzlich sollten Sie sich immer wieder die positiven Folgen Ihres Vorhabens vor Augen führen, z. B. kein Raucherhusten mehr, besserer Geruchs- und Geschmackssinn.

Den größten Erfolg verspricht das spontane Aufhören zum festgelegten Zeitpunkt. Aber nicht jeder schafft es ohne fremde Hilfe. Zahlreiche Methoden versprechen, die Sucht wirksam und ohne lästige Begleitsymptome wie Nervosität und Gewichtszunahme zu bekämpfen. Ein verhaltenstherapeutischer Nichtraucherkurs z. B. führt den Teilnehmern das bisherige Rauchverhalten zum Bewusstsein, übt für alltägliche Rauchsituationen alternative Verhaltensweisen ein und vermittelt Abwehrstrategien für die stets drohende Rückfallgefahr. Der Kurs bei Gesundheitspädagogin Gudrun Böning besteht aus mehreren Einheiten und wird von den Kassen bezuschusst (Tel. 02161/4637188, www.boening-ernaehrungcoach.de). Bei der Hypnosetherapie soll oft schon eine Behandlung ausreichen, um für immer mit dem Rauchen aufzuhören. „Im hypnotischen Trance-Zustand öffnet sich das Unterbewusstsein, in dem Gewohnheiten wie das Rauchen tief verankert sind, und nimmt gezielte Veränderungsvorschläge entgegen“ erklärt Hypnosetherapeutin Carola Krings (Tel. 02166/9904153, www.hypnose-am-park.de). Bis zu sechs feine Nadeln werden bei der Raucherentwöhnung durch Akupunktur in die Suchtpunkte im Ohr gestochen. Die durch das Rauchen aus dem Gleichgewicht geratene Energiebalance wird wiederhergestellt und die Endorphinproduktion im Körper stimuliert. Die Akupunktur mildert die Entzugserscheinungen und führt oftmals dazu, dass die Zigarette einfach nicht mehr schmeckt (Praxis Polley, Tel. 02161/4951369, www.praxis-polley.de).



DR. DR. LANGE & WEYEL

Praxis für Ästhetisch-Plastische und
Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie



Unser Leistungsspektrum:



- Navigierte Implantologie
- Digitale 3-D-Röntgendiagnostik
- Weisheitszahnentfernung
- Wurzelspitzenresektionen
- Ästhetisch-Plastische Gesichtschirurgie
- Ästhetische Lidchirurgie
- Laser- und Mikrochirurgie
- Sanfte Faltentherapie
- Hautscreening im Gesichtsbereich
- Spezielle Schmerztherapie
- Schnarch- und Schlaftherapie
- Ultraschalldiagnostik
- Ambulante Operationen mit Anästhesie

Praxis Dr. Dr. Lange & Weyel
Praxis für Ästhetisch-Plastische und
Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie

Marktstraße 2 · Eingang Marktstraße / Ecke Friedrich-Ebert-Straße
41236 Mönchengladbach · Tel.: 02166 / 944262
Fax: 02166 / 944263 · E-Mail: praxis@lawe.info
www.lange-weyel.de

**Zentrum für Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie,
Oralchirurgie – Chirurgie**

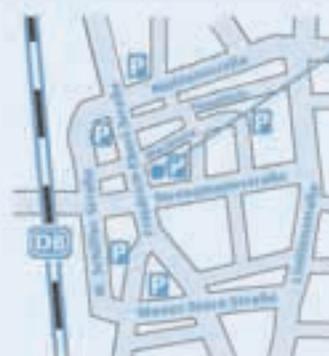
Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange: Mund-, Kiefer-, und Gesichtschirurgie
Zertifizierte Implantologie, Plastisch Ästhetische Operationen,
Zertifizierte Schmerztherapie (AMKG)

Jörg Weyel: Mund-, Kiefer-, und Gesichtschirurgie,
Zertifizierte Implantologie

Dr. Daniela Oedinger: Oralchirurgie, Zertifizierte Schmerztherapie (AMKG),
Zertifizierte Paradontologie

Dr. Raphaela Lange: Chirurgie

Dr. Dago Schilbach: Anästhesie, Spezielle Schmerztherapie



Praxis

Eingang Marktstraße
[neben Parkhaus
Galerie Marienplatz]

Hauptbahnhof Rheydt
[ca. 5 Minuten Fußweg]

Haltestelle Marienplatz
[Buslinien 001 / 002 / 004
006 / 016]



EINE WELT OHNE ERINNERUNG

In Deutschland leiden rund 1,2 Millionen Menschen an einer Demenzerkrankung. Zwei Drittel von ihnen haben die Alzheimer-Krankheit.

Alzheimer ist eine Abbauerkrankung des Gehirns, gekennzeichnet durch die langsam fortschreitende Zerstörung der Nervenzellen und Übertragungsstellen, die der Informationsverarbeitung und -weiterleitung dienen. Die Konsequenz: ein stetiger Verlust des Gedächtnisses und geistigen Leistungsfähigkeit. Die Betroffenen können ihren Alltag nicht mehr alleine bewältigen und verlieren den Bezug zu ihrer Umwelt.

Alzheimer-Demenz ist eine Alterskrankheit: Bei 65- bis 74-Jährigen liegt die Wahrscheinlichkeit zu erkranken bei 2 Prozent, bei Personen über 84 Jahren bereits bei 30 Prozent. Etwa 70 Prozent der Erkrankten sind Frauen, was mit der höheren Lebenserwartung zusammenhängt. Neben dem Alter sind genetische Faktoren, Vorerkrankungen des Gehirns, Umwelteinflüsse, Depressionen und Diabetes wichtige Risikofaktor für die Entstehung der Krankheit. Alzheimer-Demenz ist erblich: Statistisch gesehen erkrankt die Hälfte der Nachkommen eines Betroffenen ebenfalls an Alzheimer.

Typisch für die Alzheimer-Demenz, die 1906 erstmals vom deutschen Neurologen Alois Alzheimer wissenschaftlich beschrieben wurde, ist die Eiweißablagerung im Gehirn. Die Ansammlung von Plaques (eine Art Abfallprodukt), die vom erkrankten Denkorgan nicht mehr abgebaut werden kann, behindert bzw. zerstört die Reizübertragung zwischen den Nervenzellen, die für Lernprozesse, Orientierung und Gedächtnisleistungen unerlässlich ist. Die Zellen sterben schließlich ab. Gleiche Auswirkung hat die Bildung und Ablagerung von Neurofibrillenbündel, die die Stabilisierungs- und Transportprozesse in den Zellen zerstören. Zusätzlich kommt es zum Mangel an Acetylcholin und zur Glutamat-Überkonzentration – mit fatalen Folgen. Denn diese Botenstoffe sind wesentlich an der Kommunikation zwischen den Nervenzellen beteiligt. Je mehr Zellen auf diese Weise zu-

grunde gehen, desto ausgeprägter werden die wahrnehmbaren geistigen Defizite. Zusätzlich verliert das Gehirn bis zu 20 Prozent an Masse. Diese Schrumpfung kann im CT oder MRT sichtbar gemacht werden.

Anfänglich kommt es zu Störungen des Kurzzeit-, später auch des Langzeitgedächtnisses. Die Betroffenen verlieren die während ihres Lebens erworbenen Fähigkeiten. Weitere Symptome sind: räumliche und zeitliche Orientierungsprobleme, Wortfindungsstörungen, Beeinträchtigung der Urteilsfähigkeit und des abstrakten Denkens, motorische Störungen, Stimmungs- und Verhaltensänderungen, Verlust der Eigeninitiative, Erkennungsstörungen (später auch von Angehörigen), Essstörung, Vernachlässigung der Hygiene, Depressionen, Aggression, Angst, Halluzinationen und Enthemmung.

Besonders wichtig für eine sorgfältige Diagnose sind neben laborchemischen und apparativen Untersuchungen psychologische Tests sowie Gespräche mit dem Betroffenen und seinen Angehörigen (Anamnese). Viele haben vor einer ärztlichen Diagnose Angst, weil sie den stetigen Verlust von Geist und Wesen manifestiert. Sie ist aber auch eine wichtige Hilfe: Sie erklärt die vorhandenen Probleme und bildet die Grundlage für eine gezielte, individuell abgestimmte Behandlung.

Die Chronik von Alzheimer ist allerdings unumkehrbar. Durchschnittlich beträgt die Lebenserwartung eines Alzheimer-Patienten sieben bis zehn Jahre. Die eingesetzten Medikamente können den Verlauf der Krankheit nur verlangsamen. Sie werden zur Verbesserung der geistigen Leistungsfähigkeit und Alltagsbewältigung sowie zur Milderung von Verhaltensstörungen eingesetzt. Um die Lebensqualität Betroffener zu verbessern, können zusätzlich Verhaltens-, Erinnerungs- und Kunsttherapien sowie kognitives Training helfen.

Text: Esther Hürter

— ASB Pflegedienst —

Zu Hause bleiben. Pflege mit Herz.



Der ASB Pflegedienst:
Sich sicher fühlen in kompetenten Händen

Unser ambulanter Pflegedienst unterstützt bei den vielfältigen Tätigkeiten des täglichen Lebens: Von der Nahrungsaufnahme bis zur aufwändigen Behandlungspflege. Ihr ASB berät Sie gerne unverbindlich, wie Sie unseren Dienst in Anspruch nehmen können.

Der ASB Pflegedienst: Hilfe mit Kompetenz und Herz!

Mehr Infos

Tel. (02166) 100 29

E-Mail info@asb-mg.de

www.asb-mg.de

Aktiv. Solidarisch. Beherzt.



Golf-Physio-Trainer®

PRAXIS AM SCHLOSS WICKRATH



GESCHENKGUTSCHEINE

Alexander Quack
Gaby Zerres
Dorothee Tobeck

Praxis für
Krankengymnastik,
Massage, Ergotherapie
und Logopädie

Wickrathberger Straße 14
41189 Mönchengladbach
Telefon (0 21 66) 14 45 04
Telefax (0 21 66) 14 45 13

2009 MARKTIMPULS.DE

Der Umgang mit Alzheimerkranken

- Die Krankheit annehmen und sich über ihren Verlauf informieren.
- Dem Betroffenen Respekt und Verständnis entgegenbringen. Ihn so akzeptieren, wie er ist.
- Versuchen, sich in die Welt des Erkrankten hineinzuversetzen.
- Langsam und deutlich sprechen, klare und kurze Sätze formulieren.
- Geduldig sein, Enttäuschungen und Nervosität vor dem Erkrankten verbergen.
- Kritik, Überforderung und Streit vermeiden.
- Die äußeren Lebensbedingungen anpassen und Orientierungshilfen geben.
- Routine, Stabilität und Verlässlichkeit schaffen.
- Versuchen, vorhandene Fähigkeiten sowie die Eigenständigkeit des Betroffenen zu erhalten.



Auf der Internetseite der Deutschen Alzheimer-Gesellschaft (www.deutsche-alzheimer.de) gibt es einen Blog, auf dem Betroffene, Angehörige und Betreuer von ihren alltäglichen Erlebnissen mit Demenzkranken berichten. Es sind kurze Geschichten, die berühren und Mut machen.

Anlaufstellen und Angebote in MG

Alzheimer Gesellschaft Mönchengladbach Schwerpunkte der Selbsthilfeorganisation sind die Interessenvertretung, Unterstützung und persönliche Beratung von Demenzkranken und deren Angehörigen sowie eine umfangreiche Öffentlichkeitsarbeit. Erarbeitet werden u. a. Konzepte für eine bessere Versorgung Demenzkranker und Entlastungsangebote für Angehörige. Zusätzlich finden regelmäßig Schulungen für pflegende Angehörige statt sowie einmal im Monat ein Gesprächskreis, der einen Erfahrungsaustausch unter Gleichgesinnten ermöglicht.
Thüringer Str. 32, 41063 MG, Tel. 02166/455102, www.alzheimer-mg.de

Beratungsstelle der Stadt Die Beratungsstelle „Pflegen und Wohnen“ im Fachbereich Altenhilfe informiert Demenzkranke und deren Angehörige sowie Interessierte und Organisationen über erforderliche Hilfe-, Unterstützungs- und Pflegeangebote, z. B. in den Bereichen Pflegeversicherung, psychosoziale Begleitung, häusliche Hilfen, Kurzzeitpflege, Wohnen im Heim, Begegnungsstätten und Veranstaltungen für ältere Menschen. Die Beratung erfolgt telefonisch, persönlich im Pflegestützpunkt oder auf Wunsch auch zuhause.
Fliethstr. 86-88, 41061 MG, Tel. 02161/256701

Arbeiter Samariter Bund Die Bedürfnisse der an Demenzkranken ernst nehmen und an die noch vorhandenen Fähigkeiten anknüpfen – darauf ist das vielfältige Hilfsangebot des ASB ausgerichtet. Dieses umfasst u. a. die Beratung und Schulung von Angehörigen, Betreuungsgruppen und Tageseinrichtungen für Erkrankte, Hausgemeinschaften, in denen acht bis zwölf Menschen in familiärer Atmosphäre zusammenleben und von geschulten Mitarbeitern unterstützt werden, sowie ein Angehörigencafé.
Steinsstr. 30 d, 41238 MG, Tel. 02166/10097, www.asb.de

Caritas Der Verband ermöglicht Angehörigen von Demenzkranken, sich umfassend über Hilfs- und Unterstützungsmöglichkeiten zu informieren. Jeden ersten Montag im Monat zwischen 16 und 17 Uhr beraten die erfahrenen Mitarbeiter im Konferenzraum des Caritaszentrums in Rheydt. Um pflegende Angehörige stundenweise zu entlasten, bietet der Caritasverband zusätzlich Seniorenbegleitdienste und Kleingruppenbetreuungen an.
Preyerstr. 65, 41239 MG, Tel. 02166/931012, www.caritas-mg.de



PRAXIS für
Zahnheilkunde & Implantologie
Dr. Hartmut Bongartz MSc MSc
& Partner

Unser Leistungsspektrum:

Zahnärztlicher Bereich

- Ästhetisch-, kosmetische Zahnrestauration (Veneer, vollkeramische Versorgung, Bleaching)
- Hochwertiger-, langlebiger Zahnersatz
- Implantation mit verschiedenen Systemen
- 3D-navigierte Implantat-Planung und Diagnostik
- Parodontitis- und Periimplantitisbehandlung (chirurgisch, konservativ mit Soft- und Hardlaser)
- Behandlung unter Vollnarkose (z.B. bei Weisheitszähnen, Angstpatienten, Implantation uvm.)
- Betreuung von kranken Patienten zu Hause, sowie in Senioren- und Pflegeheimen

Prophylaxebereich

- Professionelle Zahnreinigung
- Präventionskonzepte für Senioren, Kinder und Menschen mit Behinderung
- Implantatprophylaxe
- KFO-Prophylaxe
- Praxiseigenes Dentallabor unter Leitung eines Zahntechnikermeisters



**Dr. Hartmut Bongartz MSc MSc
und Partner**

Krahnendonk 7
41066 Mönchengladbach

Tel. 021 61 / 66 63 60
Fax 021 61 / 66 51 59

info@zahnarzt-dr Bongartz.de
www.zahnarzt-dr Bongartz.de



Mittwoch,
12. Januar 2011

GESUNDHEIT AKTUELL Vortragsreihe 2011

Der andere Mensch als Medizin – Warum es gesünder ist, zu kooperieren als zu konkurrieren!

Dipl.-Psych. Markus Bäumer, Fachpsychologe für Klinische Psychologie und Psychoonkologie, Kliniken Maria Hilf

19.00 Uhr | Forum
Krankenhaus Maria Hilf
Sandradstr. 43,
41061 Mönchengladbach
Der Eintritt ist frei.



Förderverein
Kliniken Maria Hilf GmbH

KosmetikMüsen



- Brautsalon
- Schönheitstage
- Männersache
- Green Peel Wellness-behandlungen für Paare und Freundinnen
- Schminkkurse
- Farb- und Stilberatung

WIR ZIEHEN UM!

Ab 10.1.2011 im Herzen von MG auf der Regentenstraße 47a. Kundenparkplätze vor der Tür.

Kosmetik Müsen
Regentenstraße 47a · 41063 Mönchengladbach
Telefon: 0 21 61 · 47 70 31
www.kosmetik-muesgen.de

vorher: Künkelstraße 125 · Bötzelen Höfe



MÄNNERKÖPFE

Die Zeiten von Vokuhila, Beckham-Tolle oder Softpunk-Style sind vorbei. Out sind alle offensichtlich gestylte Frisuren. Natürlichkeit, Souveränität und Persönlichkeit – das sind Attribute, denen die Mode derzeit folgt. Das Wichtige bei diesem Trend: Man darf Ihnen nicht ansehen, dass Sie frisch vom Friseur kommen. Hören Sie den Spruch „Warst Du beim Friseur? Den Prozess gewinnst Du“, ist definitiv etwas falsch gelaufen.

Aber nicht jeder Friseur beherrscht es, diesen legeren, selbstbewussten Stil à la Clooney, Schweiger und Robbins auch in die Praxis umzusetzen. Trotz Natürlichkeit bedarf dieser besondere Look regelmäßiger „Wartung“. Mindestens alle vier Wochen sollte Man(n) zum Nachschneiden seinen Friseur des Vertrauens aufsuchen.



Coiffeur Davids
Albertusstr. 26
41061 MG
Tel. 02161/183838
www.coiffeur-davids.de

ZUMBA®

Neuer Fitnesstrend aus den USA.

Nach der Weihnachtszeit müssen angefütterte Pfunde, die sich an Hüften und Bauch festgesetzt haben, wieder schmelzen. In den USA schwören Figurbewusste derzeit auf das Tanzworkout Zumba®. Die Fitness-Neuheit aus Kolumbien enthält Elemente aus Salsa, Merengue, Samba und Cumbia. Als Erfinder gilt Alberto

Perez. Beim Zumba® wird die Fettverbrennung massiv angekurbelt und alle Muskeln gestärkt, insbesondere die des unteren Rückens. Zusätzlich verbessern sich Körpergefühl und Ausstrahlung. Zumba® ist leicht zu erlernen und verlangt keine tänzerischen Vorkenntnisse. Unkomplizierte Choreografien und mitreißende Musik sorgen für einen besonders hohen Spaßfaktor. Ab Januar startet Zumba®-Trainerin Lorraine Kappel im 3Elemente Gesundheitsstudio mit neuen Kursen.



Der Einstiegspreis für die 10er-Karte liegt bei 99,- €. Interessierte können sich in einem Workshop am 15. Januar von 11:30 bis 15 Uhr selber vom Fitness-Tanz-Erlebnis Zumba® überzeugen (Workshop 39,- €).

3Elemente, Künkelstr. 125, 41063 MG
Tel. 02161/2470350, www.3elemente-mg.de



AUGENKLINIK BETHESDA

Wissen – Erfahrung – Beratung.

Wissen um neueste Methoden in Diagnostik und Behandlung, **Erfahrung** durch operative Tätigkeit seit über drei Jahrzehnten und **Beratung** ganz individuell und ausführlich bieten Ihnen in der Augen- klinik Bethesda Dr. Cordula Hörster und Dr. Ulrich Grauel.

Die mit modernsten Geräten ausgestattete Diagnostik ergibt eine genaue Analyse von Struktur und Funktion des Auges. Dazu einige Beispiele:

- Für die Lasik können hochpräzise Laserprofile erstellt werden, die durch Iriskennung exakte Behandlung ermöglichen.
- Durch exakte Berechnungen zur Auswahl der Linse bei der Chirurgie des Grauen Stars einschließlich der Behebung vorhandener optischer Fehler kann häufig selbst im höheren Alter Brillenlosigkeit erreicht werden.
- Für die erfolgversprechendste neue Operation des Grünen Stars, die „Kanaloplastik“ erlaubt der Einsatz des OCT (Kohärenztomografie) ein Höchstmaß an Sicherheit.
- Das OCT kommt auch bei der Behandlung der diabetischen Retinopathie und der feuchten Makuladegeneration zum Einsatz. Durch die mikroskopisch genaue Darstellung der Netzhautschichten zusammen mit einer Angiografie (Gefäßdarstellung) können Krankheitsherde präzise geortet und durch Eingabe von Medikamenten in das Auge und/oder Laserbehandlung der Netzhaut behandelt werden.

Diagnostik und Therapie sind in aller Regel ambulant, falls erforderlich, ist auch die stationäre Behandlung in der Augenklinik Bethesda möglich.

Weitere Informationen finden Sie im Internet oder rufen Sie an!



Augenklinik Bethesda – Lasikzentrum Rheinland
im Evangelischen Krankenhaus Bethesda
Ludwig-Weber-Str. 15, 41061 MG
Tel. 02161/8904646, www.augenklinik-bethesda.de

Ihre Lebensqualität ist uns wichtig!

- **Arthrose-Gelenkverschleiß**
- **Wirbelsäulenprobleme**
- **Schlangengift**

Kostenfreies Informationsgespräch

Zahlreiche Patienten leiden seit Jahren durch Verschleiß (Knie, Hüfte, Schulter) oder Rückenleiden unter quälenden Schmerzen. In einem kostenfreien Informationsgespräch möchten wir Ihnen gerne unverbindlich die Therapiemöglichkeiten unserer Praxis erläutern.

Anmeldung erforderlich!



HEILPRAKTIKER
POLLEY

Heilpraktiker Polley - Praxis für Naturheilkunde
Schürenweg 19 • 41063 Mönchengladbach
Tel. 0 21 61 / 4 95 13 69 • www.praxis-polley.de



HIGHLIGHTS

SCHICKSAL UND ANDERE ZUFÄLLE



Ein Stück über das, was sich niemand wünscht, wonach sich niemand sehnt, wonach sich niemand sehnen darf. Aber was ist, wenn es doch so kommt, dass sich einer sehnt, ein anderer gehen muss und einer geht, der noch gar nicht gehen will? Was wäre, wenn ein Wort von Dir über das Schicksal Deiner Mitmenschen entscheidet?

Seit Beginn des Sommersemester 2010 haben sich 15 Studierende der Hochschule Niederrhein aus den verschiedensten Fachbereichen zusammengefunden, um gemeinsam Theater zu spielen. Unter der Regie von Isabel Sippel und mit Hilfe der jahrelangen Theatererfahrung von Melissa Graj entstand das Stück „Vom Schicksal und anderen Zufällen“. Erleben Sie eine Aufführung, die zum Nachdenken ebenso anregt wie zum Lachen. Eine tragische Komödie über das Leben und über das Sterben, die man sich auf gar keinen Fall entgehen lassen sollte.

Mi. 12.1.2011, 19:00 (Premiere) // Hochschule Niederrhein, Theaterlabor
Weitere Aufführungen: 13.1.2011, 19:00 und 14.1.2011, 19:00

DAS INTERVIEW

Mit den Kriegsgebieten und Brandherden dieser Welt kennt sich Pierre Peters bestens aus und auch auf dem politischen Parkett weiß sich der Journalist zu behaupten und die richtigen Fragen zur richtigen Zeit zu stellen. Von Daily-Soaps hingegen hält der intellektuelle Redakteur rein gar nichts und noch weniger von dem Interviewtermin mit Serienstar Katja Stuurman, den man ihm ärgerlicherweise aufs Auge gedrückt hat. So gebigt er sich ziemlich widerwillig zu dem verhassten Gespräch – und trifft wider Erwarten auf eine geschickt taktierende, wortgewandte junge Frau. In ihrem psychologischen Duell, das sich die beiden liefern, wird jede Annäherung sogleich wieder zerschlagen und jede gewonnene private Information sofort gegen den anderen verwendet. Immer mehr steigert sich ihr verletzender Schlagabtausch zu einem gefährlichen Spiel um Wahrheit und Fiktion.



Do. 13.1.2011, 20:00 // TiN – Theater im Nordpark, Kleiner Saal
Weitere Aufführungen: 18.1.2011, 20:00, 22.1.2011, 20:00, 13.2.2011, 19:30 und 12.3.2011, 20:00

GROOVE! BIGBAND



Gitarre, Schlagzeug und Perkussion) und Hornsektion (Trompeten-, Posaunen- und Saxophon) zur siebzehnköpfigen Big-Band herangewachsen, die darauf brennt, ihr Repertoire vorzustellen. Die „Groove! BigBand“ des groove!Institutes: Das ist Straight-ahead-Jazz mit großer Spielfreude im Big-Band-Format, Swing, Latin, Rock und Pop mit heißen Rhythmen, knackigen Riffs und coolen Melodien – auf jeden Fall aber fetter Sound mit satten Akkorden und ganz viel Groove.

Fr. 28.1.2011, 20:00 // BIS-Zentrum

Die „Groove! BigBand“ ist das Jazz-Ensemble der privaten Musikschule in Mönchengladbach, dem groove!Institute: Seit fünf Jahren treffen sich ambitionierte erwachsene Amateurmusiker, um unter der kompetenten und engagierten Leitung des Trompeters Claus Thormählen im groove!Institute zu proben. Inzwischen ist die Formation mit voller Rhythmensektion (Piano, Bass,



KONZERTE

KLASSIK & CHOR

Neujahrskonzert

Sa. 1.1.2011, 19:00
Die Niederrheinischen Sinfoniker spielen Werke von Peter Tschaikowsky, Johann Strauß und Maurice Ravel.
TiN – Theater im Nordpark, Großer Saal

Kinder singen für Kinder

So. 9.1.2011, 16:00
„Gib ein Stück von Deinem Glück“ mit den Joyful Voices Gospelkids – Benefizkonzert zur Unterstützung der Kinderhilfsprojekte von UNICEF. Eintritt frei!

Musik zur Marktzeit

Sa. 15.1.2011, 12:00
Vorbereitungskonzert für den Wettbewerb „Jugend musiziert“ mit Ensembles der Städtischen Musikschule Mönchengladbach.
Citykirche Alter Markt

Jugend musiziert

Di. 11.1.2011, 19:00
Mi. 12.1.2011, 19:30
Di. 18.1.2011, 19:00
Mi. 19.1.2011, 19:30
Di. 25.1.2011, 19:00
Mi. 26.1.2011, 19:30
Vorbereitungskonzerte.
Eintritt frei!
Musikschule, Carl-Orff-Saal

Peter Orloff & Schwarzmeer-Kosaken-Chor

Di. 11.1.2011, 19:30
Konzert anlässlich des 50-jährigen Konzertjubiläums von Peter Orloff.
Kath. Pfarrkirche St. Antonius

Neujahrskonzert

So. 16.1.2011, 16:30



Mit Musik ins neue Jahr mit dem „Ensemble SIRIAN“. Eintritt frei! Zur Aufführung gelangen Barockwerke z. B. von J. J. Quantz, G. Platti, A. Corelli für Oboe, Blockflöte, Cello und Cembalo. Ebenso musizieren die Instrumente Oboe und Cello in Kombination mit der großen Seifert-Orgel von St. Helena. So erklingt z. B. das selten zu hörende Werk „Fantasie über Themen aus Verdis Rigoletto“ für Oboe und Orgel des italienischen Komponisten Giovanni Daelli. Drei Stücke für Cello und Orgel von Max Gulbins ergänzen das Programm. Als Orgelstück wird die bekannte „Suite gothique“ mit der rauschenden Schlusscottata des französischen Komponisten Leon Boellmann präsentiert.
Kath. Pfarrkirche St. Helena

3. Konzert im Zyklus

„Best of NRW“
Fr. 21.1.2011, 20:00
Das „Asasello Quartett“ spielt Werke von Wolfgang Amadeus Mozart, Alexandra Gryka, Sergej Newski und Robert Schumann.
Schloss Rheydt, Rittersaal

Neujahrskonzert der VHS

So. 23.1.2011, 11:00
Benefizkonzert für den Förderverein der Volkshochschule Mönchengladbach.
Theater im Gründungshaus

Immer wieder gern gehört

So. 23.1.2011, 17:00
Neujahrskonzert des Mandolinorchesters „Edelweiß“ Giesenkirchen mit Werken von Paul Lincke, John Miles, Nino Rota und Johann Strauß.
Pädagogisches Zentrum Asternweg, MG-Giesenkirchen

Epiphanias-Singen

So. 30.1.2011, 18:00
Musikalischer Abendgottesdienst.
Ev. Hauptkirche Rheydt

The Very Best of Black Gospel

Mo. 31.1.2011, 19:30
Die bekanntesten und schönsten Gospelsongs in einem zweistündigen Programm mit Instrumentalbegleitung.
Ev. Kirche MG-Odenkirchen
» siehe HINDENBURGER, Dezember 2010, Seite 62 oben

JAZZ & CO.

Lennart Schnitzler Quintett

Fr. 21.1.2011, 20:00



Der Trompeter Lennart Schnitzler studierte von 2005 bis 2010 an der Musikhochschule Köln bei Andy Haderer und Matthias Bergmann. Im Rahmen seines Studiums hatte er die Möglichkeit, mit Jazzgrößen wie DeeDee Bridgewater, John Taylor und Kenny Wheeler auf der Bühne zu stehen. Mit seinem Quintett spielt er vor allem eigene Kompositionen, die sich im Bereich des modernen lyrischen Jazz bewegen. Melodiosität, Spielfreude und Interaktion stehen bei den fünf Musikern im Vordergrund.
BIS-Zentrum

Blues 66

So. 23.1.2011, 11:00
Kulturfrühstück.
» siehe Seite 60 oben
BIS-Zentrum

Groove! BigBand

Fr. 28.1.2011, 20:00
» siehe „Highlights“
BIS-Zentrum

Jazz-Frühstück: Swing-Fashion

So. 30.1.2011, 10:00
„Swing-Fashion“ ist eine recht junge Formation alter Jazzhasen um den Bandleader und Posunisten Udo Lütz.
Theater im Gründungshaus

ROCK, POP & CO.

Sacred Gate, Vanguard

Fr. 7.1.2011, 19:30
Roots Club

Tom Daun

Do. 13.1.2011, 20:00
Folk & More Music Club. Mit flinken Fingern und sanften Harmonien entführt Tom Daun in die Klangwelt der irischen Musik.
Geneieckener Bahnhof

Global Hotstep

Sa. 15.1.2011, 22:00
Featuring „DJ Roger Wickeda“.
Messajero

A Night in white Satin

So. 16.1.2011, 17:00
Winterkonzert des Jugendsinfonieorchesters der Stadt Mönchengladbach und der Band „FUN“.
Kunstwerk Wickrath

CÉILÍ und SEISIÚN

Fr. 21.1.2011, 20:00
CÉILÍ – Irish Dance: Das Irish Dance Ensemble CÉILÍ unter der Leitung von Dipl.-Sportwissenschaftlerin Yvonne Korbela besteht schon seit Mai 1999.
SEISIÚN – Irish Music: Das gälische Wort bedeutet Session. Die drei erfolgreichen Musiker verfügen über jahrelange, teils professionelle Erfahrung.
Theater im Gründungshaus

Beat-Club im Keller mit FUN

Fr. 28.1.2011, 20:30
Haus Erholung, Gewölbekeller

Eskimo Callboy, Eat The Universe, Busking For Change

Sa. 29.1.2011, 20:00
Roots Club

Regatta de Blanc

Sa. 29.1.2011, 21:00
Tribute to „The Police“.
Polodrom, Jüchen



AUSSTELLUNGEN

SPORT

Traumfänger

bis So. 2.1.2011
Werke von Marion Weiß.
Kunstfenster Rheydt

Peter Peppel

bis Do. 6.1.2011
Im Mittelpunkt der Ausstellung stehen Arbeiten vom Mönchengladbacher Wasserturm und Alter Markt mit St. Vith.
Die Laube



Angels

bis Fr. 7.1.2011
Ölbilder von Andreas Neiken.
Graefen + König



Jede Medaille hat zwei Seiten

bis Fr. 7.1.2011
8:00-22:00 mo-fr
8:30-16:00 sa
8:30-15:30 so
Diese vom Aachener Bündnis FAIRhandeln erstellte Ausstellung erhebt auf eine ansprechende Art die Schattenseiten unserer Konsumgewohnheiten und zeigt Alternativen zu einem verträglicheren Konsum auf. Thematisiert wird u. a. die Produktion von Kleidung, Spielwaren, Blumen, Grabsteinen und Fußbällen.
VHS, Haus Berggarten (Foyer)

Matthias Wallmeier – ordinary

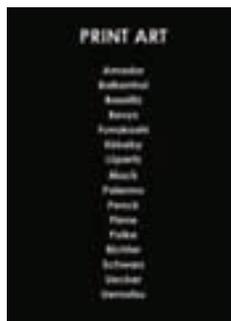
bis Sa. 8.1.2011
9:30-18:30 do + fr
10:00-15:00 sa
Werkstattgalerie

Nicht essen – Nur anschauen

bis So. 9.1.2011
12:00-14:30 und ab 17:00 mo-fr
ab 17:00 sa
ab 12:00 so
Eine ästhetische Wahrnehmung in Aquarell und Fotografie. Der bildende Künstler H. W. Knorr präsentiert in Zusammenarbeit mit Andreas Lehmann „Kontemplative Genuss-Kunst“.
Lehmanns Restaurant

Print Art

bis Sa. 29.1.2011
13:00-18:00 di-fr
10:00-14:00 sa
Die wichtigsten Drucktechniken in der zeitgenössischen Kunst.
Galerie Löhrl



E402-E405 – Über die Aktualität eines Zeitdokuments

bis So. 30.1.2011
10:00-18:00 di-so
Auswahl von Werken aus der Sammlung Etzold.
Städt. Museum Abteiberg

POLARITÄT (Engel & Teufel)

bis So. 30.1.2011
15:00-18:00 di-fr
14:00-18:00 sa + so
Neue Sammlung des Mönchengladbacher Sammlers Jürgen Essers („eggman“).
Menge-Haus, Am Kämpchen 9-13



Expressionistisches aus der graphischen Sammlung

bis So. 30.1.2011
10:00-18:00 di-so
Arbeiten von Max Beckmann, Ernst Ludwig Kirchner, Erich Heckel und Emil Nolde.
Städt. Museum Abteiberg

Hans Joachim Albrecht

bis Mo. 31.1.2011
Skulpturen.
Citykirche Alter Markt

Linie Kunst:

Shamsudin Achmadov
bis Fr. 18.2.2011
8:00-17:00 mo-do
8:00-16:00 fr
Der tschetschenische Maler widmet sich hauptsächlich dem Thema Landschaft.
NVV Hauptverwaltung

Transfer France-NRW

bis So. 20.2.2011
10:00-18:00 di-so
Abschluss des VIII. internationalen Künstler- und Kunstausstellungsprogramms.
Städt. Museum Abteiberg

Invitation

ab So. 30.1. bis So. 20.2.2011
17:00-19:00 fr
15:00-17:00 sa + so
10 Jahre [kunstraumno.10].
[kunstraumno.10]

Mit zaubernden Händen geboren

bis So. 27.2.2011
10:00-18:00 di-so
Scherenschnitte, Animationsfilme und Schattentheater.
Schloss Rheydt

Ordnungen

ab So. 30.1. bis So. 27.2.2011
Eröffnung: So. 30.1.2011, 15:00
17:00-21:00 fr
11:00-16:00 sa + so
Fotografie, Installation – Ausstellungsprojekt von Ruth Hommelheim und Sophie Kreidt.
Blue Galerie



Impulse 23

ab Sa. 29.1. bis Do. 10.3.2011
13:00-18:00 di-fr
10:00-14:00 sa
Werke von Roman Kochanski.
Galerie Löhrl

Primavera – Frühling in meiner Stadt

ab Fr. 14.1. bis Fr. 11.3.2011
10:00-11:00 + 18:30-20:30 di-fr
Projekt des BIS-Zentrums in Zusammenarbeit mit den Klassen 5b, 6a, 6b der Gemeinschaftshauptschule Aachener Straße.
BIS-Zentrum
Café bisQuit

dichterbij – ganz nah dran

ab Do. 27.1. bis Do. 24.3.2011
10:00-16:00 mo-do
Outsider Art im euregio-Haus. Zwölf Künstlerinnen und Künstler aus Deutschland und den Niederlanden mit geistiger oder psychischer Behinderung stellen ihre Bilder aus.
euregio-Haus



BASKETBALL

2. Regionalliga Männer:

Fr. 14.1.2011, 20:00
NVV Lions Mönchengladbach – Telekom Baskets Bonn 2
Fr. 21.1.2011, 20:00
NVV Lions Mönchengladbach – MTV Köln
Jahnhalle



FUSSBALL

1. Bundesliga Männer:

So. 23.1.2011, 15:30
Borussia Mönchengladbach – Bayer 04 Leverkusen
Stadion Borussia Park
» siehe Seite 42

Hallenfußball-Stadtmeisterschaft des Stadtsportbundes:

So. 2.1.2011, ab 16:00
Gruppe 5.
Mo. 3.1.2011, ab 17:30
Gruppe 6.
Di. 4.1.2011, ab 17:30
Vorrunde Frauen.
Mi. 5.1.2011, ab 17:30
Zwischenrunde Männer.
Fr. 7.1.2011, ab 17:30
Endrunde Frauen.
Sa. 8.1.2011, ab 14:00
Endrunde Männer.
Jahnhalle

Hallenfußball-Stadtmeisterschaft der Jugend:

So. 2.1.2011, ab 10:30
Endrunde A-Junioren.
Jahnhalle
So. 2.1.2011, ab 9:30
Endrunde E-Junioren.
So. 2.1.2011, ab 13:30
Endrunde F-Junioren.
Sporthalle Astenweg



HANDBALL

Oberliga Männer:

Sa. 15.1.2011, 19:30
Borussia Mönchengladbach – TuSEM Essen 2
Sa. 29.1.2011, 19:45
Borussia Mönchengladbach – HSG ART/HSV Düsseldorf 2
Jahnhalle

Stadtmeisterschaft des Stadtsportbundes:

So. 9.1.2011, ab 11:00
Endrunde Frauen und Männer.
Jahnhalle



HOCKEY

2. Hallen-Bundesliga West

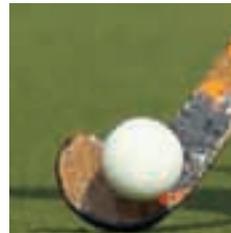
Männer:
Sa. 15.1.2011, 15:00
Rheydt SV – Düsseldorf FC
So. 16.1.2011, 14:00
Rheydt SV – Gladbacher HTC
Sporthalle Viersener Straße

Sa. 8.1.2011, 18:00

Gladbacher HTC – Club Raffelberg
So. 23.1.2011, 12:00
Gladbacher HTC – Blau Weiß Köln
GHTC-Sportsdome
An den Holter Sportstätten 11

Hallen-Regionalliga West

Frauen:
So. 16.1.2011, 12:00
Gladbacher HTC – RTHC Leverkusen
So. 23.1.2011, 14:00
Gladbacher HTC – Kahlenberger HTC
GHTC-Sportsdome
An den Holter Sportstätten 11



SCHACH

Stadtmeisterschaft des Stadtsportbundes:

Fr. 14.1.2011, 19:30
Siegerehrung Normal- und Blitzschach.
Kantine Fa. Schorch AG
Breite Str. 31

PFERDESPORT

Trabrennen

„Mönchengladbach auf Trab“
So. 9.1.2011, 14:00
Veranstalter: Verein zur Förderung des Rheinischen Trabrennsportes e. V.
Trabrennbahn



TISCHTENNIS

Regionalliga West Frauen:

Sa. 22.1.2011, 18:30
DJK SF 08 Rheydt – DJK Borussia Münster
Turnhalle Weisenhausstraße
MG-Rheydt



SONSTIGES

Gemeinsam stark durch Fitness, Spiel und Sport

Fr. 14.1.2011, 20:00-21:30
Fr. 21.1.2011, 20:00-21:30
Fr. 28.1.2011, 20:00-21:30
Sport und Bewegung für Menschen mit und ohne Behinderung – Projekt des Sportbildungswerkes in Kooperation mit der KoKoBe Mönchengladbach.
Turnhalle MG-Venn
Moosheide 109



Anzeigenschluss für die
Ausgabe Februar 2011:
14. Januar



Bassment Fr. 7.1.2011, 23:00 Projekt 42

Es gibt Musikrichtungen, die Schwierigkeiten haben, eine ganze Party zu beanspruchen, die regelmäßig stattfindet. Dazu gehören auch Drum&Bass sowie Dubstep, zwei basslastige Genres, die sich einer weltweit wachsenden Bekanntheit erfreuen. Im Projekt 42 haben besagte Musikstile ein neues Zuhause gefunden: Die monatlich dort stattfindende Clubnacht „Bassment“ ist die einzige regionale Party, welche stetig wachsende Besucherzahlen vorweisen kann und exklusiv dieses Musikspektrum abdeckt.



Till & Phil's Comedy Stage Do. 13.1.2011, 21:00 Sonnendeck

Mit Till & Phil's Comedy Stage gibt es seit über einem Jahr eine monatliche Comedy-Mixed-Show im Herzen von Mönchengladbach inkl. einer jährlichen Open-Air-Show. Am 13. Januar findet die erste Show im neuen Jahr statt und sie gilt im Team als Geheimtipp, da sie vielleicht das beste Ensemble der Saison zu bieten hat. Damit ist an diesem Tag die perfekte Gelegenheit für neue Zuschauer, die Show kennenzulernen. Denn zum einen kommen völlig unterschiedliche Künstler mit ganz verschiedenen Programmen, zum anderen wird der neue, zukünftige Moderator präsentiert.

SA1

PARTY
Cocktail Time
House, RnB, Charts, Partyclassics.
19:00 Cocos
Plastique
House, Chill House, Electro, Soul.
20:00 Bar Plastique
Happy-New-Year-Party
21:00 Diskothek Foxy
1-€-Party
21:00 Kapuziner Treff
Scala Clubsounds
House, Electro, Charts.
21:00 Scala Club
Der Samstag
House, RnB, Charts.
22:00 38 Grad
Rossi Classix
House, RnB, Charts.
22:00 Herr Rossi
Samstag Nacht
Minimal, Techno, Electro.
22:00 Die Nacht
Sweet Ness
Black Music, RnB, Dirty South.
22:30 Black & White
Apartment
House, Techno, Electro, Minimal.
23:00 Apartment

SONSTIGES
Karnevalsmuseum
11:00-14:00 Altes Zeughaus
Erster Sonntag im Museum Abteiberg
Stündlich Führungen durch die Sammlung.
11:00-16:00 Städt. Museum Abteiberg
Verkaufsoffener Sonntag
13:00-18:00 Innenstadt Mönchengladbach
Spielzeugausstellung Schnelle
Dauerausstellung mit historischen Puppenhäusern, Puppen, Steifffiguren, Modelleisenbahnen u.v.m.
14:00-17:00 Schrödt 27, MG-Giesenkirchen

MO3

PARTY
Salsa-Party
21:00 Kastanienhof

DI4

PARTY
Discofox-Party
21:00 Kastanienhof

VORTRÄGE
Wiedereinstieg ins Berufsleben
Informationen für BerufsruhrückkehrerInnen. Die Teilnahme am Beratungsangebot ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.
9:30 BIZ – Berufsinformationszentrum

SONSTIGES
Partielle Sonnenfinsternis
Beobachtung mit dem Astronomischen Arbeitskreis Mönchengladbach e. V.
8:30 Sternwarte Rheindahlen, Vortragsraum Wasserwerk

MI5

BÜHNE
„Heute Abend: Lola Blau“
Musical für eine SchauspielerIn von Georg Kreisler.
20:00 TiN – Theater im Nordpark, Kleiner Saal

KIDS
Spielnachmittag im Vitusbad
Spannende Wettkämpfe für Kinder und Jugendliche.
16:00-17:30 Vitusbad
» siehe Seite 38

PARTY
Übungsparty
19:30 Tanzschule „More than Dancing“ – Stefan Meyer
Plastique
20:00 Bar Plastique
StudiNight
Mit DJ Julian (Age of Orange). Alles zum halben Preis.
20:00 Mezcalito
Press Play
House, RnB und Hot Stuff mit DJ Vogue.
21:00 Graefen Clubbing
1-€-Party
21:00 Kapuziner Treff
Querbeet Partyhits von A-Z
21:00 Kastanienhof
Karaoke Night
21:00 Scala Club
Basen
22:00 38 Grad
Cocktail Time
22:00 Cocos
Happy Holiday
Black Music, RnB, Crunk, Dirty South.
22:30 Black & White
Mittwochstanz
23:00 Herr Rossi, Club

FESTE | MÄRKTE
Trödelmarkt
6:00-14:00 Trabrennbahn

DO6

BÜHNE
„Heute Abend: Lola Blau“
Musical für eine SchauspielerIn von Georg Kreisler.
20:00 TiN – Theater im Nordpark, Kleiner Saal

KIDS
Studium bei der Polizei
Vortrag für Jugendliche und junge Erwachsene.
15:00 BIZ – Berufsinformationszentrum

FR7

BÜHNE
„experiment. prisoner 819 did a bad thing“
Schauspiel von Hermann Schmidt-Rahmer.
20:00 TiN – Theater im Nordpark, Großer Saal

KIDS
Wintergeschichten
Vorlesepaß mit Bruno von Eselsohr für Kinder ab 3 Jahre.
15:00 Stadtteatralbibliothek Rheydt
Disco auf Eis
18:00 Eissportzentrum Grefrath
» siehe Seite 39

PARTY
Kastanienhof
Hotel, Restaurant & Erlebnisbiergarten
Ü-40-PARTY
Jeden letzten Freitag im Monat 22h
Ü-35-PARTY
Jeden 1. Freitag im Monat 22h
An allen anderen Freitagen
FRIDAY NIGHT FEVER ab 22h
www.kastanienhof-hotel.de
Krefelder Str. 765 - Tel. 021 61-821 20 60

Cocktail Time
House, RnB, Charts, Partyclassics.
19:00 Cocos
Plastique
House, Chill House, Electro, Soul.
20:00 Bar Plastique
From dusk till dawn
Alternative, Crossover, EBM, Grunge, Rock, Punk, Industrial, Wave, real 80's/90's, classics.
21:00 Abacab
Ab in die Hütte!
Aktuelle Chartbreaker und Hits der 80er & 90er.
21:00 Almsause
Ladies Night
21:00 Diskothek Foxy
Blue Clubbing
Charts, Black und House mit DJ Pablo.
21:00 Graefen Clubbing
Addicted to Rock!
New Rock, Punk, Alternative, Indie und Classics mit DJ ReBell.
21:00 La Bougie

1-€-Party
21:00 Kapuziner Treff
Rossi Classix
House, RnB, Charts.
22:00 Herr Rossi
Große Ü35-Party
22:00 Kastanienhof
Nachtgalerie Freitag
Party Classics.
22:00 Nachtgalerie
All In
22:30 Black & White
Apartment
House, Techno, Electro, Minimal.
23:00 Apartment
Belinda
Minimal, Techno, Electro.
23:00 Die Nacht
Bassment
Mit Djs I-Dot & Distracked im Dubstep Floor und Djs Don K-Li, Heptic & Heptic hosted by DMC Quincy & Mc Exentic im Drum'n'Bass Floor. Visuals by Lizard & Kasper.
23:00 Projekt 42
» siehe oben

SONSTIGES
Der Sternenhimmel über Mönchengladbach
Ausblick auf sichtbare Objekte und Ereignisse im kommenden Halbjahr. Veranstaltung des Astronomischen Arbeitskreises Mönchengladbach e. V.
20:00 Sternwarte Rheindahlen, Vortragsraum Wasserwerk

SA8

BÜHNE
„Buddenbrooks“
Schauspiel von John von Düffel nach dem Roman von Thomas Mann.
20:00 TiN – Theater im Nordpark, Großer Saal

KIDS
Lesezwerge – Samstagsgeschichten für Kinder ab 4 Jahre
Mit Frauke Feindt und Andrea Peters.
11:00-12:00 Kinderbibliothek der Zentralbibliothek
Jubiläumsempfang 50 Jahre Kinderprinzengarde
15:00 Burggrafenhalle, Zur Burgmühle 33

PARTY
Cocktail Time
House, RnB, Charts, Partyclassics.
19:00 Cocos
Discofox-Party
19:30 Tanzschule „More than Dancing“ – Stefan Meyer
Plastique
House, Chill House, Electro, Soul.
20:00 Bar Plastique
Übungsparty
20:00-23:30 TOMMY'S Tanzstudio
From dusk till dawn
Alternative, Crossover, EBM, Grunge, Rock, Punk, Industrial, Wave, real 80's/90's, classics.
21:00 Abacab
Ab in die Hütte!
Aktuelle Chartbreaker und die Hit-Giganten der 80er & 90er.
21:00 Almsause
Hot Clubbing
Black, House und Classics mit DJ Torsten Hardiess.
21:00 Graefen Clubbing
1-€-Party
21:00 Kapuziner Treff
Samstag Nacht
Minimal, Techno, Electro.
22:00 Die Nacht
Rossi Classix
22:00 Herr Rossi
Sweet Ness
Black Music, RnB, Dirty South.
22:30 Black & White
Apartment
House, Techno, Electro, Minimal.
23:00 Apartment
Bass Culture
Crazy Dancehall & Reggae Vibes, plus tons of remixes, mash ups & blends. A Night of peer Jamaican Reggae mit TopGunSound & guests Oneness Movement & Firebug Sound.
23:00 Projekt 42
Roots Finest
Alternative, Rock, Punkrock, Indie u.v.m. mit DJ Bata.
Von 0:00 bis 1:00 Happy Hour: alle Getränke 2 für 1.
23:00 Roots Club

FESTE | MÄRKTE
Trödelmärkte
6:00-14:00 Trabrennbahn
6:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst

SONSTIGES
Auktion Pfandhaus Brocker
Vorbesichtigung 10:30, Versteigerung 12:00.
Kaiser-Friedrich-Halle

KARNEVAL
Biwak in Gelb und Blau
KG „Gelb-Blau Funken“ der Stadt Mönchengladbach.
18:00 Mehrzweckhalle
MG-Eicken
MKV-Prinzenpaarproklamation
19:00 Kaiser-Friedrich-Halle

SO9

Kastanienhof
Hotel, Restaurant & Erlebnisbiergarten
FAMILIENSONNTAG
Ab 1.1.2011 bis 31.3.2011
Von 17.00 bis 22.30 Uhr
50 % auf alle
Pizzen, Pasta, Schnitzel und Salate
www.kastanienhof-hotel.de
Krefelder Str. 765 - Tel. 021 61-821 20 60

BÜHNE
„Me and My Girl“
Musical in zwei Akten. Buch und Gesangstexte von L. Arthur Rose und Douglas Furber.
Ins Deutsche übertragen von Mary Millane und Hartmut H. Forche. Deutsche Liedtexte von Joachim Carl. Musik von Noel Gay.
19:30 TiN – Theater im Nordpark, Großer Saal

SONSTIGES
Spielzeugausstellung Schnelle
Dauerausstellung mit historischen Puppenhäusern, Puppen, Steifffiguren, Modelleisenbahnen u.v.m.
14:00-17:00 Schrödt 27, MG-Giesenkirchen

MO10

PARTY
Salsa-Party
21:00 Kastanienhof

SONSTIGES
Großer Plattdeutschabend
Eintritt frei!
19:00 Pfarrheim MG-Hehn

SO2

BÜHNE
„Das Interview“ (Brunch-Matinee)
Schauspiel von Theodor Holman und Theo van Gogh.
11:15 TiN – Theater im Nordpark, Foyer
„Buddenbrooks“
Schauspiel nach dem Roman von Thomas Mann.
19:30 TiN – Theater im Nordpark, Großer Saal

GLOON
ANLÄSSLICH
FEUERWERK

DAS GANZE JAHR ÜBER!
Ob Hochzeit, Geburtstag oder Betriebsfest, bieten Sie Ihren Gästen ein besonderes Highlight!

GLOON-Feuerwerk
Hochstadtstr. 82
41189 Mönchengladbach
Tel. 0177/8 15 33 53
Fax 02166/13 90 72
kontakt@gloon-feuerwerk.de



„No Wumme, no cry ...“
Fr. 14.11.2011, 20:00

TIG – Theater im Gründungshaus
Henning Schmidtke lebt gewaltfrei nach dem Motto Bob Marleys: „Keine Waffe – kein Geschrei!“ Und so heißt auch sein Programm. Er will mit seinem Klavier die Welt verbessern. Und da das mit dem Weltverbessern eigentlich nie klappt, freut er sich schon. Sie mögen quirlige Stand-up-Comedians? Schwiegersöhne, die virtuos Klavier spielen? Kabarettisten, die geistreiche Politik und Alltag hinterfragen? Das Ganze bitte mit Niveau und trotzdem brüllend komisch? Dann verbringen Sie doch einen Abend mit Henning Schmidtke!

DI 11

> JANUAR

BÜHNE

Loriots Dinnershow
Erstklassige Küche und hintergründiger Humor mit 4-Gänge-Menü.
19:30 Palace St. George

KIDS

Kinder-Kochnachmittag
In der Gruppe wird gemeinsam gekocht und gebacken, serviert und an einem liebevoll gedeckten Tisch genossen.
15:00-17:30 InfoCenter Ernährung und Haushaltstechnik der NVV

PARTY

Discofox-Party
21:00 Kastanienhof

VORTRÄGE

Arbeiten in den Niederlanden
Arbeitsmöglichkeiten, Arbeitsbedingungen und Besonderheiten bei der Arbeitsaufnahme in den Niederlanden.
10:00 BIZ – Berufsinformationszentrum
Dem Morgen entgegen – Seidenstraße heute
Vortrag des Deutschen Alpenvereins, Bergfreunde Rheydt.
20:00 Geneickener Bahnhof

SONSTIGES

Filmbühne 8: „Full Metal Jacket“
Regie: Stanley Kubrick.
20:00 TiN – Theater im Nordpark, Foyer

MI 12

> JANUAR

BÜHNE

„Vom Schicksal und anderen Zufällen“ (Premiere)
Aufführung der Theatergruppe der Hochschule.
19:00 Hochschule Niederrhein, Theaterlabor
» siehe „Highlights“, Seite 54
Spindels 16. Geburtstag
Kabarett mit vielen Künstlern.
20:00 Theater im Gründungshaus
„Rumpelkammer“
Peter Rumpels Fernsehsatire.
20:00 Haus Mühlen

KIDS

„Fridolin Streifenfrei – ein Esel will aus seiner Haut“
Die Spindel im TiG – Aufführung des Neknerf Kasperltheaters für Kinder ab 3 Jahre.
10:30 + 15:00 Theater im Gründungshaus
» siehe Seite 39

Disco

18:15-21:15 AfBj, Roermonder Str. 217

PARTY

Übungsparty
19:30 Tanzschule „More than Dancing“ – Stefan Meyer
Plastique
House, Chill House, Elektro, Soul.
20:00 Bar Plastique
StudiNight
Mit DJ Julian (Age of Orange).
Alles zum halben Preis.
20:00 Mezcalito
Press Play
House, RnB und Hot Stuff mit DJ Vogue.
21:00 Graefen Clubbing

1-€-Party

21:00 Kapuziner Treff
Querbeet Partyhits von A-Z
21:00 Kastanienhof

Birdy's Jamsession

Die freie Musiksession unter Leitung von Rainer „Birdy“ Königs.

21:00 Projekt 42

Karaoke Night

21:00 Scala Club

Basen

House, RnB, Charts.

22:00 38 Grad

Cocktail Time

House, RnB, Charts, Partyclassics.

22:00 Cocos

Happy Holiday

Black Music, RnB, Crunk, Dirty South.

22:30 Black & White

Mittwochstanz

Partyclassics.

23:00 Herr Rossi, Club

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

VORTRÄGE

Der andere Mensch als Medizin
Warum es gesünder ist, zu kooperieren als zu konkurrieren.
Vortrag von Dipl.-Psychologe Markus Bäumer, Fachpsychologe für Klinische Psychologie und Psychoonkologe. Eintritt frei!
19:00 Krankenhaus Maria Hilf, Forum

SONSTIGES

Von Mönchen, Sagen und Legenden

Eine Geschichtsstunde der ganz besonderen Art bietet der Spaziergang durch die Mönchengladbacher Altstadt.
Veranstalter: Marketing-Gesellschaft Mönchengladbach.
19:00 Treffpunkt: Stadttourenschild, Busspur am Parkplatz Geroweier

Mittwochskino im BIS

„Slumdog millionär“, GB/USA 2008,
Regie: Danny Boyle, 120 Min.
20:30 BIS-Zentrum

DO 13

> JANUAR

BÜHNE

„Vom Schicksal und anderen Zufällen“

Aufführung der Theatergruppe der Hochschule.
19:00 Hochschule Niederrhein, Theaterlabor
» siehe „Highlights“, Seite 54
„Das Interview“ (Premiere)
Schauspiel von Theodor Holman und Theo van Gogh.
20:00 TiN – Theater im Nordpark, Kleiner Saal
» siehe „Highlights“, Seite 54

Till & Phil's Comedy Stage

Mit Matthias Reuter, Martin Spitzer, Diva La Kruttke, Moses W. und Erasmus Stein.
21:00 Sonnendeck
» siehe Seite 56 oben

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahre

18:00-21:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

FR 14

> JANUAR

BÜHNE

„Vom Schicksal und anderen Zufällen“

19:00 Hochschule Niederrhein, Theaterlabor
» siehe „Highlights“, Seite 54
„experiment. prisoner 819 did a bad thing“
20:00 TiN – Theater im Nordpark, Großer Saal

„No Wumme, no cry ...“

Die Spindel im TiG – Kabarett von und mit Henning Schmidtke.
20:00 Theater im Gründungshaus
» siehe oben

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahre

14:30-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend
Wintergeschichten
Vorlesepaß mit Bruno von Eselsohr für Kinder ab 3 Jahre.
15:00 Stadtbibliothek Rheydt

PARTY

Cocktail Time

House, RnB, Charts, Partyclassics.
19:00 Cocos

Plastique

From dusk till dawn

Alternative, Crossover, EBM, Grunge, Rock, Punk, Industrial, Wave, real 80's/90's, classics.
21:00 Abacab

Ab in die Hitze!

Aktuelle Chartbreaker und die Hit-Giganten der 80er & 90er.
21:00 Almsause

HINDENBURGER

Die Stadtzeitschrift für Mönchengladbach und Rheydt

DAS HINDENBURGER ABO

Verpassen Sie in Zukunft keine Ausgabe des HINDENBURGER mehr. Nutzen Sie unser Abonnement und erhalten Sie monatlich Ihre Ausgabe direkt in Ihren Briefkasten.

Hiermit abonniere ich den HINDENBURGER, die Stadtzeitschrift für Mönchengladbach und Rheydt für zunächst 12 Ausgaben zum

Bezugspreis von 36.- €

(Inlandspreis ohne Inseln inkl. Porto und Versand)

Vorname, Name

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Bitte buchen Sie den Betrag von meinem Konto ab

Kontonummer

Bankleitzahl

Bank

Ich überweise den Betrag auf Ihr Konto
Stadtparkasse Mönchengladbach
Konto 33 25 44 6, BLZ 310 500 00
Kontoinhaber: Marktimpuls GmbH & Co. KG

Widerrufsrecht:

Sie können diese Bestellung innerhalb von einer Woche ab Bestelldatum beim Verlag widerrufen. Zur Fristwahrung genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs. Mit Ihrer Unterschrift bestätigen Sie ebenfalls die Kenntnisnahme des Widerrufsrechts.

Abo-Verlängerung / Kündigung

Falls ich nicht spätestens 2 Wochen nach Erhalt des vorletzten Heftes kündige, verlängert sich das Abonnement automatisch um weitere 12 Ausgaben.

Datum, Unterschrift

Verlagsanschrift: Marktimpuls GmbH & Co. KG c/o Hindenburger Kaiserstraße 68, 41061 Mönchengladbach, www.marktimpuls.de



„Improvisation mit allen Mitteln“

Sa. 15.1.2011, 20:00

TIG – Theater im Gründungshaus

Robin Hood als indischer Tempeltänzer? Eine griechische Hochzeit als Pantomime? Die FRIZZLES sind einmalig unterhaltsam, wenn sie wie aus der Hüfte geschossen die Zurufe kommentieren, sich gegenseitig in ausweglose Situationen dirigieren und selbst über ihr Scheitern lachen können. Sie glänzen wie kaum ein anderes professionelles Ensemble mit gesanglicher Stärke, wunderbarem Talent für absurde Figuren und einer ungebremsten Spielfreude.



„Olifant fährt Eisenbahn“

Di. 18.1.2011, 10:30 + 15:00

TIG – Theater im Gründungshaus

Olifant möchte gerne seine Oma besuchen, doch, oh Schreck, der Zug ist bereits abgefahren. Da kann nur noch die nette Stationsvorsteherin helfen. Eine große Kiste wird zur Lokomotive und die Fahrt kann beginnen. Unterwegs treffen sie auf alte und neue Freunde, jeder baut am Zug und alle fahren mit! Das Seifenblasen Figurentheater zeigt eine turbulente Reisegeschichte mit Musik und einer Prise Zauberei für alle kleinen Theateranfänger von 3 bis 6 Jahre.

Blue Clubbing

Charts, Black und House mit DJ Pablo.

21:00 Graefen Clubbing

1-€-Party

21:00 Kapuziner Treff

Rossi Classic

22:00 Herr Rossi

Friday Night Fever

Das Beste aus den 70ern, 80ern, 90ern und von heute.

22:00 Kastanienhof

Nachtgalerie Freitag

22:00 Nachtgalerie

Happy Hour

22:00-24:00 Paradiso

All in

Black Music, RnB, Dirty South.

22:30 Black & White

Apartment

House, Techno, Electro, Minimal.

23:00 Apartment

Belinda

Minimal, Techno, Electro.

23:00 Die Nacht

AT AT-Party

Hiphop & more u. a. mit DJ Meisterfader (Trashdance).

23:00 Projekt 42

Aufs Maul

Rock, Alternative, Hardcore, Nu-Metal mit DJ Archetype.

Von 0:00 bis 1:00 Happy Hour: alle Getränke 2 für 1.

23:00 Roots Club

Poco Loco Night

23:00 Scala Club

„Hetz mich nicht!“

Puppet-Comedy mit Charme und Schildkröte von und mit Sascha Grammel.

20:30 Kunstwerk Wickrath

KIDS

Großer Kindertrödel

Bekleidung, Spielzeug, Bücher, Fahrräder – alles rund ums Kind wird angeboten. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

9:00-13:00 Rudolf-Steiner-Schule, Oberstufe

„Der Drache will heiraten“

Ein Drache im besten Alter, der vor 120 Jahren den Schönheitswettbewerb für Drachen gewonnen hat, möchte heiraten.

Theaterstück für zwei Schauspieler und sechs Puppen von Sabine Sanz für Kinder ab 5 Jahre.

15:00 TiN – Theater im Nordpark, Kleiner Saal

Peterchens Mondfahrt

Beobachtung für Kinder zwischen 5 und 12 Jahre mit dem Astronomischen Arbeitskreis Mönchengladbach e. V.

Vorkenntnisse sind für die Teilnahme nicht erforderlich.

17:30 Sternwarte Rheindahlen, Vortragsraum Wasserwerk

» siehe Seite 38

PARTY

Cocktail Time

House, RnB, Charts, Partyclassics.

19:00 Cocos

Tanzparty

19:30 Tanzschule „More than Dancing“ – Stefan Meyer

Plastique

House, Chill House, Electro, Soul.

20:00 Bar Plastique

From dusk till dawn

Alternative, Crossover, EBM, Grunge, Rock, Punk, Industrial, Wave, real 80's/90's, classics.

21:00 Abacab

Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und die Hit-Giganten der 80er & 90er.

21:00 Almsause

80er-Party

Mit DJ Michael Boss.

21:00 Diskothek Foxy

Hot Clubbing

Black, House und Classics mit DJ Torsten Hardiess.

21:00 Graefen Clubbing

1-€-Party

21:00 Kapuziner Treff

Scala Clubsounds

House, Electro, Charts.

21:00 Scala Club

Samstag Nacht

Minimal, Techno, Electro.

22:00 Die Nacht

Rossi Classic

22:00 Herr Rossi

Sweet Ness

Black Music, RnB, Dirty South.

22:30 Black & White

Apartment

House, Techno, Electro, Minimal.

23:00 Apartment

Disaster Area Party meets

Tonaroma Clubnacht!

Lounge: Tonaroma Clubnacht mit Schreisel, Lukas Fritscher, Noah, Matthias Hochstein (Live Drums & Perc.); Mainfloor: Mechanic Freakz, Marc Wall.E.

Der lauteste Beat der Galaxis schlägt wieder!

23:00 Projekt 42

Break Out!

Brit-Pop, Alternative, Indie, Punkrock, Classics mit DJ Luca.

Von 0:00 bis 1:00 Happy Hour: alle Getränke 2 für 1.

23:00 Roots Club

FESTE | MÄRKTE

Trödelmärkte

6:00-14:00 Trabrennbahn
6:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst

KARNEVAL

Damensitzung

KG „Mennrath Sankhase“.

16:11 Haus Dahlen

Damensitzung

KG „Rot Grün Uedding“.

17:11 Mehrzweckhalle MG-Lürrip

Galasitzung

KG „Alles onger ene Hoot“.

19:11 Pfarrheim St. Bonifatius, Hardterbroicher Straße 64

Funknparty

KG „Schöpp op“.

19:11 Mehrzweckhalle MG-Eicken

Kastanienhof
Hotel, Restaurant & Erlebnisbergarten

Tägliches Frühstücksbuffet
inklusive Kaffee u. Saft 6,90

Sonntags-Familien-Brunch
von 11.00 bis 15.00 Uhr 14,90

www.kastanienhof-hotel.de
Krefelder Str. 765 • Tel. 021.61-8 21 20 60

SO16 > JANUAR

BÜHNE

„The Best of Musical“

The Factory of Musical Voices Rheindahlen präsentiert Ausschnitte aus „Phantom der Oper“, „Mamma Mia“, „Hair-spray“, „Wicked“, „We will rock you“, „Les Misérables“, „Grease“, „Tarzan“, „Hair“, „Dirty Dancing“, „Fame“, „Sister Act“, „Aida“, „Hair“, „Chess“, „Elisabeth“ und „Marie Antoinette“.

17:00 Mehrzweckhalle MG-Eicken

„Me and My Girl“

Musical in zwei Akten. Ins Deutsche übertragen von Mary Millane und Hartmut H. Forche.

Deutsche Liedtexte von Joachim Carl. Musik von Noel Gay.

18:00 TiN – Theater im Nordpark, Großer Saal

KIDS

„Die Bärenbande“

Kasperl & Seppel feat. Jules Verne, „In 80 Tagen um die Welt“.

Eine wahnsinnige Wette, ein verliebter Räuber, ein Mann ohne Raketenführerschein, eine dichtende Socke, ein hungriges Monster – Eickener Kinder spielen für Kinder.

15:00 Theater im Gründungshaus

Kinder-Karnevalssitzung

KG „Botterblom 1951 e. V.“

15:00 Pädagogisches Zentrum Astenweg

VORTRÄGE

Ernst Ludwig Kirchners „Drei Akte im Walde“

Entwicklung und Wandlung eines Bildmotivs. Vortrag von Dr. Alexander Eiling.

11:00 Städt. Museum Abteiberg, Vortragssaal

SONSTIGES

Textile Vergangenheit von Mönchengladbach

Führung durch das Textilmaschinendepot des Museums Schloss Rheydt.

14:00-16:00 Boetzelen-Höfe, Künkelstr. 125

Spielzeugausstellung Schnelle

Dauerausstellung mit historischen Puppenhäusern, Puppen, Steiftieren, Modelleisenbahnen u.v.m.

14:00-17:00 Schröd 27, MG-Giesenkirchen

50 Jahre Salvatorianerinnen in Neuwirk: Feierlicher Festakt

Ansprache von Sr. Therezinha J. Räsera, Generaloberin der Salvatorianerinnen, Rom. Musik: Nettetaler Kammerensemble

16:30 Klosterkirche Neuwirk

KARNEVAL

Herrensitzung

KG „Rot Grün Uedding“.

11:11 Turnhalle Zeppelinschule

Frühshoppen

KG „De leckere Jecke“.

12:11 Gaststätte Alt Eicken

MO17 > JANUAR

PARTY

Salsa-Party

21:00 Kastanienhof

VORTRÄGE

50 Jahre Salvatorianerinnen in Neuwirk: Die missionarische Aufgabe der Salvatorianerinnen in der ganzen Welt

Referent: Sr. Bonaventura Gödtner SDS, Horrem. Zu Gast sind Schwestern aus verschiedenen Ländern und Kulturen.

15:00 Kloster Neuwirk, Bibliothek

Di18 > JANUAR

BÜHNE

„Das Interview“

Schauspiel von Theodor Holman und Theo van Gogh.

20:00 TiN – Theater im Nordpark, Kleiner Saal

» siehe „Highlights“, Seite 54

KIDS

„Olifant fährt Eisenbahn“

Die Spindel im TIG – turbulente Reisegeschichte mit Musik und einer Prise Zauberei des Seifenblasen Figurentheaters für alle Theateranfänger von 3 bis 6 Jahre.

10:30 + 15:00 Theater im Gründungshaus

» siehe oben

Lesebühnen: „Sammelaugust und andere Kinder“

Paula Emmrich liest fantasiereiche Geschichten der beliebten Kinderbuchlegende Astrid Lindgren für Kinder ab 4 Jahre.

16:30 TiN – Theater im Nordpark, Kleiner Saal

PARTY

Discofox-Party

21:00 Kastanienhof

VORTRÄGE

50 Jahre Salvatorianerinnen in Neuwirk: Die Bedeutung des Klosters Neuwirk für Therese von Wüllenweber

Referent: Sr. Helene Wecker SDS, Passau.

15:30 Kloster Neuwirk, Bibliothek

SONSTIGES

Suppen und Eintöpfe

Gemeinsam kochen, Spaß haben und dabei etwas lernen – dies ist das Motto des dreistündigen NVV-Workshops.

18:00-21:00 InfoCenter Ernährung und Haushaltstechnik der NVV

KARNEVAL

Prinzenquadrille

Große Rheydter Prinzengarde.

19:00 Reitschule Klinken

Mi19 > JANUAR

BÜHNE

„Othello“

Tragödie von Shakespeare.

20:00 TiN – Theater im Nordpark, Großer Saal

KIDS

Disco

18:15-21:15 AFBj, Roermonder Str. 217

PARTY

Übungsparty

19:30 Tanzschule „More than Dancing“ – Stefan Meyer

Plastique

House, Chill House, Electro, Soul.

20:00 Bar Plastique

StudiNight

Mit DJ Julian (Age of Orange).

Alles zum halben Preis.

20:00 Mezzalito

Press Play

House, RnB und Hot Stuff mit DJ Vogue.

21:00 Graefen Clubbing

1-€-Party

21:00 Kapuziner Treff

Querbeet Partyhits von A-Z

21:00 Kastanienhof

Karaoke Night

21:00 Scala Club

Basen

House, RnB, Charts.

22:00 38 Grad

Cocktail Time

House, RnB, Charts, Partyclassics.

22:00 Cocos

Happy Holiday

Black Music, RnB, Dirty South.

22:30 Black & White

Mittwochstanz

Partyclassics.

23:00 Herr Rossi, Club

Kastanienhof
Hotel, Restaurant & Erlebnisbergarten

JEDE PIZZA 5,00 €

Ab 1.1.2011 bis 31.3.2011
Mittwoch & Donnerstag
von 17.00 bis 22.30 Uhr

www.kastanienhof-hotel.de
Krefelder Str. 765 • Tel. 021.61-8 21 20 60

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

VORTRÄGE

Starke Kinder – Starke Eltern

Praxisbezogene Arbeiten.

19:30-22:30 Familienbildungsstätte, Anna-Ladener-Haus

Wassersportführerschein

Infovortrag.

20:00 Kaiser-Friedrich-Halle

Gespräche mit Hans Jonas

Begegnungen von Philosophie und Politik. Eine Veranstaltung des Wissenschaftlichen Vereins.

20:00 Stift.-Hum. Gymnasium

SONSTIGES

50 Jahre Salvatorianerinnen in Neuwirk: Nachmittagskaffee

Bei Kaffee und Kuchen erinnern sich alte Neuwirker und Schwestern an die vergangenen 50 Jahre Kloster- und Krankenhaushausgeschichte.

Moderator: Helmut Schrammel.

15:00 Kloster Neuwirk, Refektorium

SA15 > JANUAR

BÜHNE

„Die Nacht des Schreckens“

Das original Krimidinner, inkl. Aperitif, 4-Gänge-Menü und begleitenden Getränken.

19:00 Kaiser-Friedrich-Halle, Restaurant Kaiser Friedrich

„Zar und Zimmermann oder Die



„Zerreiß deine Pläne ... sei klug und halte dich an Wunder“

So. 23.1.2011, 18:00

BIS-Zentrum

Die musikalische Lesung, entstanden 2007 im Theater der Keller in Köln, ist eine Hommage an die jüdische Schriftstellerin Mascha Kaléko. Geboren 1907 in Galizien, 1914 mit der Familie nach Berlin ausgewandert, findet sie Anschluss im Romanischen Café. Ihr erstes Buch „Lyrisches Stenogrammheft“ wird 1933 zum Bestseller. 1935 wird sie von den Nazis verboten und emigriert 1938 nach Amerika. Armut und Isolation prägen ihr Leben. Auch in Israel findet sie keine Heimat. 1974 kommt sie zum letzten Mal nach Berlin für eine Lesung und stirbt im selben Jahr in Zürich.

DO20

> JANUAR

BÜHNE

„Zar und Zimmermann oder Die beiden Peter“

Komische Oper in drei Aufzügen von Albert Lortzing.
20:00 TiN – Theater im Nordpark, Großer Saal

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahre

18:00-21:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

VORTRÄGE

Ausbildung und Studium bei der Agentur für Arbeit

16:00 BiZ – Berufsinformationszentrum

SONSTIGES

50 Jahre Salvatorianerinnen in Neuwerk: Meditativer Impuls

15-jähriges Bestehen der Salvatorianischen Weggemeinschaft Neuwerk im Januar 2011.
15:30 Klosterkirche Neuwerk

FR21

> JANUAR

BÜHNE

„Me and My Girl“

Musical in zwei Akten. Deutsche Liedtexte von Joachim Carl, Musik von Noel Gay.
20:00 TiN – Theater im Nordpark, Großer Saal

„Ja, was glauben Sie denn?“

Wie gewaltig ist Religion?
Jürgen Becker wollte das wissen und hat sich die Mythen der Welt zur Brust genommen.
20:30 Kunstwerk Wickrath

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahre

14:30-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend
Wintergeschichten
Vorlesepaß mit Bruno von Eselsohr für Kinder ab 3 Jahre.
15:00 Stadtbibliothek Rheydt

50 Jahre Salvatorianerinnen in Neuwerk: Kinder entdecken das Klosterleben

Gestaltet von den Erzieherinnen Simone Heitzer und Steffi Dreehen unter der Mitarbeit von Ordensschwestern für Kinder ab 5 Jahre.
15:00 Treffpunkt Klosterpforte Neuwerk

50 Jahre Salvatorianerinnen in Neuwerk: Das Leben im „Novum Opus“

Für Jugendliche ab 14 Jahre.
Moderator: Norbert Post, MdL
17:00 Treffpunkt Klosterpforte Neuwerk

„Ronja Räubertochter“

Theaterstück nach einem Buch von Astrid Lindgren.
Die 4. Klasse der Rudolf-Steiner-Schule zeigt die Geschichte eines mutigen Mädchens. Eintritt frei!
18:00 Rudolf-Steiner-Schule, Saal

PARTY

Cocktail Time

19:00 Cocos

Plastique

House, Chill House, Electro, Soul.

20:00 Bar Plastique

From dusk till dawn

Alternative, Crossover, EBM, Grunge, Rock, Punk, Industrial, Wave, real 80's/90's, classics.

21:00 Abacab

Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und die Hit-Giganten der 80er & 90er.
21:00 Almsause

Gentlemen Night

21:00 Diskothek Foxy

Blue Clubbing

Charts, Black und House mit DJ Pablo.

21:00 Graefen Clubbing

1-€-Party

21:00 Kapuziner Treff

Abiparty der Marienschule

21:00 Projekt 42

Rossi Classix

22:00 Herr Rossi

Friday Night Fever

Das Beste aus den 70ern, 80ern, 90ern und von heute.

22:00 Kastanienhof

Nachtgalerie Freitag

Party Classics.

22:00 Nachtgalerie

Happy Hour

22:00-24:00 Paradiso

All In

Black Music, RnB, Dirty South.

22:30 Black & White

Apartment

House, Techno, Electro, Minimal.

23:00 Apartment

Belinda

Minimal, Techno, Electro.

23:00 Die Nacht

Kick'n'Rush

Hardcore, Metalcore, Crossover, Punk mit DJ Buddy Hawaii und DJ El Greco.

Von 0:00 bis 1:00 Happy Hour: alle Getränke 2 für 1.

23:00 Roots Club

Poco Loco Night

House, Electro, Charts.

23:00 Scala Club

SONSTIGES

Wenn es Nacht wird im Bunten Garten

Eine Veranstaltung der Volkshochschule.

17:30 Treffpunkt: Vogelvoliere, Betrather Str. 82

KARNEVAL

Damensitzung

Veranstaltung der Eickener KG „Schöpp op“ 1935 e. V.

19:11 Mehrzweckhalle Eicken

SA22

> JANUAR

BÜHNE

„Wie Frau sich bettet, so liegt Mann“

Aufführung der integrativen Theatergruppe: „Bretter, die die Welt bedeuten“.

18:00 Paritätisches Zentrum, Mehrgenerationenhaus

„Das Interview“

Schauspiel von Theodor Holman und Theo van Gogh.

20:00 TiN – Theater im Nordpark, Kleiner Saal

» siehe „Highlights“, Seite 54

„Ich liebe das Leben ... weil ich darin auftreten darf!“

Die Spindel im TiG – Kabarett von und mit Ferdinand Linzenich.

20:00 Theater im Gründungshaus

KIDS

Tag der Offenen Tür

9:30-12:30 Realschule Volksgarten, Luise-Vollmar-Str. 25

„Ronja Räubertochter“

Theaterstück nach einem Buch von Astrid Lindgren.

Die 4. Klasse der Rudolf-Steiner-Schule zeigt die Geschichte eines mutigen Mädchens. Eintritt frei!

18:00 Rudolf-Steiner-Schule, Saal

PARTY

Cocktail Time

House, RnB, Charts, Partyclassics.

19:00 Cocos

Cocktailparty

19:30 Tanzschule „More than Dancing“ – Stefan Meyer

Plastique

House, Chill House, Electro, Soul.

20:00 Bar Plastique

From dusk till dawn

Alternative, Crossover, EBM, Grunge, Rock, Punk, Industrial, Wave, real 80's/90's, Classics.

21:00 Abacab

Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und die Hit-Giganten der 80er & 90er.

21:00 Almsause

Après-Ski-Party

21:00 Diskothek Foxy

Hot Clubbing

Black & House und Classics mit DJ Franco.

21:00 Graefen Clubbing

1-€-Party

21:00 Kapuziner Treff

Scala Clubsounds

House, Electro, Charts.

21:00 Scala Club

Samstag Nacht

Minimal, Techno, Electro.

22:00 Die Nacht

Rossi Classix

House, RnB, Charts.

22:00 Herr Rossi

Sweet Ness

Black Music, RnB, Dirty South.

22:30 Black & White

Die Erlebniswelt der Lichtgestaltung



Lichtstudio Erens GmbH

Pastoratshof 18 • 47929 Grefrath

Tel.: 02158 - 91 65 0

www.lichtstudio-grefrath.de

n.eren@lichtstudio-grefrath.de

Lichtstudio erens

Lichttechnik und Elektrobau

Licht zum Wohnen



Kulturfrühstück: „Blues 66“

So. 23.1.2011, 11:00

BIS-Zentrum

Sie sind in absolut blues-tauglichem Alter und spielen ihn – den Blues vom Niederrhein. Sie spielen ihn schon lange Jahre in unterschiedlichen Formationen. Jetzt spielen sie ihn zusammen: Den Blues – weil es ihnen Spaß macht, Ur-Blues von Muddy Waters & Co. über John Mayall bis hin zum modernen Blues von Eric Clapton. Und natürlich eigene Kompositionen – mit deutschen und englischen Texten. Gitarre, zwei Stimmen, Bluesharp und Saxofon ergeben die Bluesstimmung, die glücklich macht!



„Die Straßen von Berlin“

Fr. 28.1.2011, 20:00

Kaiser-Friedrich-Halle

Die international bekannte Sängerin Adrienne Haan, die an der American Academy of Dramatic Arts in New York ausgebildet wurde, präsentiert ihren in den USA mehrfach preisgekrönten theatralischen Chansonabend „Die Straßen von Berlin“. Die Zuschauer erwartet eine spannende Soirée deutscher, französischer und jiddischer Chansons, verbunden mit amerikanischem Jazz. Tauchen Sie ein in das Goldene Zeitalter, das Berlin der 20er-Jahre, und lassen Sie sich von der Künstlerin auf eine einzigartige musikalische Reise entführen! Ihr Programm wird die Entertainerin auf Deutsch, Englisch, Französisch und Jiddisch singen.

Apartment

House, Techno, Electro, Minimal.
23:00 Apartment

Dirty Tekk

Die neue Houseparty-Reihe mit Djane Jacky Elles und Miss Pepermint.
23:00 Projekt 42

Uprise!

Punkrock, Alternative, Rock, Classics mit DJ Bata und DJ El Bacon.
Von 0:00 bis 1:00 Happy Hour: alle Getränke 2 für 1.
23:00 Roots Club

FESTE | MÄRKTE

Trödelmärkte

6:00-14:00 Trabrennbahn
6:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst

SONSTIGES

50 Jahre Salvatorianerinnen in Neuwerk: Tag des offenen Klosters

Morgenlob mit anschl. Frühstück im Refektorium, Führungen durch Kloster, Kirche und Krankenhaus, Mittagsgebet in der Klosterkirche mit anschl. Mittagessen im Refektorium, Kaffeetrinken und Waffelessen im Refektorium, Vortrag „Krankenhaus als salvatorianische Aufgabe“ in der Klosterbibliothek, Abschlussgottesdienst.
ab 7:30 Kloster Neuwerk
Zu den Gräbern der bedeutendsten Persönlichkeiten aus der Stadtgeschichte Gladbachs
Eine Veranstaltung der Volkshochschule.
10:00 Treffpunkt: Wasserturm, Viersener Straße
Informationsveranstaltung für Eltern von Viertklässlern
10:00-13:00 Gemeinschaftshauptschule Dohr, Altenbroicher Str. 50/52

KARNEVAL

Seniorennachmittag

KG „Halt Uut“ Pesch
15:00 Kantine „Straßen NRW“, Breitenbachstr. 90

Garnisonsabend

KG „Gelb-Blau Funken der Stadt MG“.
18:30 Mehrzweckhalle MG-Eicken

Generalappell der Prinzengarde der Stadt Mönchengladbach

Die Prinzengarde tritt an zum Appell und bietet dazu ein buntes, karnevalistisches Programm: Ernennung des neuen Generalappellmeisters der Session 2010/11, Juniorenparade, Tanzcorps der Prinzengarde, Prinzenpaar der Stadt Mönchengladbach, „Die Pulvermeister“ und Stimmenimitator und Kabarettist Jörg Hammerschmidt.
Musik mit „De Dröpkes“, Damengesangsgruppe „Colör“ und Olaf Henning.
18:49 Kaiser-Friedrich-Halle

SO23

> JANUAR

BÜHNE

„Die lustigen Nibelungen“ (Brunch-Matinee)

Burleske Operette in drei Akten von Oscar Straus.
11:15 TiN – Theater im Nordpark, Foyer

Das Ballett des Bolshoi – live aus Moskau!

„Class Concert“ und „Giselle“.
17:00 Comet Cine Center
„Wie Frau sich bettet, so liegt Mann“
Aufführung der integrativen Theatergruppe: „Bretter, die die Welt bedeuten“.

18:00 Paritätisches Zentrum, Mehrgenerationenhaus

„Me and My Girl“

Musical in zwei Akten. Deutsche Liedtexte von Joachim Carl, Musik von Noel Gay.
16:30 TiN – Theater im Nordpark, Großer Saal
„Lord Moad lässt bitten“
Krimi-Dinner – Spannung und Genuss inkl. einem köstlichen 4-Gänge-Menü und Aperitif.
19:00 Gasthof Loers

KIDS

„Die bärenstarke Maus Zorbas“
Aufführung des „Na und Theaters“ für Kinder ab 4 Jahre.
15:00 Jukomm

Von Spiel zu Spiel durch die Altstadt

Als kleine Mönche verkleidet ziehen die „Stadt-Erkunder“ auf verkehrssicheren Wegen durch die Altstadt und erleben Spiele, Abenteuer und Geschichten.
Veranstalter: Marketing-Gesellschaft Mönchengladbach.
15:00 Treffpunkt: Stadttourenschild, Parkplatz Geroweier

LITERATUR

„Zerreiß deine Pläne ... sei klug und halte dich an Wunder“

Texte der jüdischen Schriftstellerin Mascha Kaléko, gelesen und gesungen von Judith C. Jakob, am Klavier begleitet von Joachim M. Jézewski.
18:00 BIS-Zentrum
» siehe Seite 59 oben
„Mord nach 8“
Lese-Show mit den Eifelkrimi-Autoren Jacques Berndorf, Christian Macharski und Ralf Kramp.
19:00 Kunstwerk Wickrath

SONSTIGES

Spielzeugausstellung Schnelle
Dauerausstellung mit historischen Puppenhäusern, Puppen, Steiftieren, Modelleisenbahnen u.v.m.
14:00-17:00 Schrödt 27, MG-Giesenkirchen

MO24

> JANUAR

PARTY

Salsa-Party

21:00 Kastanienhof

VORTRÄGE

Infos zu Leben und Arbeiten im Ausland

10:30 BIZ – Berufsinformationszentrum

Kastanienhof

Hotel, Restaurant & Erlebnisbiergarten

Jeden Montag ab 21.00 Uhr
Salsa-Party

Jeden Dienstag ab 21.00 Uhr
Disco Fox Party

jeweils inkl. kostenlosen Tanzkursen

www.kastanienhof-hotel.de
Krefelder Str. 765 • Tel. 021 61-8 21 20 60

DI25

> JANUAR

KIDS

Tag der Offenen Tür
8:00-12:00 Gemeinschaftshauptschule Frankfurter Straße

PARTY

Discofox-Party

21:00 Kastanienhof

VORTRÄGE

Arbeiten in den Niederlanden

Informationen über Arbeitsmöglichkeiten, Arbeitsbedingungen und Besonderheiten bei der Arbeitsaufnahme in den Niederlanden.
10:00 BIZ – Berufsinformationszentrum

SONSTIGES

Suppen und Eintöpfe
Gemeinsam kochen, Spaß haben und dabei etwas lernen – dies ist das Motto des dreistündigen NVV-Workshops.
18:00-21:00 InfoCenter Ernährung und Haushaltstechnik der NVV

Informationsveranstaltung für Eltern von Viertklässlern

19:30 Gesamtschule Espenstraße

Welches Sternbild ist das?

Einführung in die Sternbilder mit dem Astronomischen Arbeitskreis. Bitte Fernglas mitbringen! Die Veranstaltung findet nur bei wolkenlosem Himmel statt.
20:00 Treffpunkt: Eingang Wasserwerk Rheindahlen

KARNEVAL

Real-, Seelöwen-Sitzung

20:00 Kaiser-Friedrich-Halle

MI26

> JANUAR

BÜHNE

Musikbühne 4: „Heldin und Heilige – Johanna von Orléans“

Im Vorfeld der konzertanten Aufführungen von Giuseppe Verdis „Giovanna d'Arco“ wird die vielschichtige Figur der Johanna von Orléans literarisch und musikalisch beleuchtet, wobei auch einige musikalische Raritäten zur Aufführung gelangen.
20:00 TiN – Theater im Nordpark, Foyer

KIDS

Tag der Offenen Tür

8:00-12:00 Gemeinschaftshauptschule Frankfurter Straße

„Die Biene Maja“

Die Spindel im TiG – Aufführung des Rosenfisch Figurentheaters für Kinder ab 3 Jahre.
10:30 + 15:00 Theater im Gründungshaus

Disco

18:15-21:15 AFBj, Roermonder Str. 217

PARTY

Übungsparty

19:30 Tanzschule „More than Dancing“ – Stefan Meyer

Plastique

House, Chill House, Electro, Soul.
20:00 Bar Plastique

StudiNight

Mit DJ Julian (Age of Orange).
Alles zum halben Preis.
20:00 Mezcalito

Press Play

House, RnB und Hot Stuff mit DJ Vogue.

21:00 Graefen Clubbing

1-E-Party

21:00 Kapuziner Treff

Querbeat Partyhits von A-Z

21:00 Scala Club

Blue Lounge Session ...

... präsentiert Acoustic Music Session.
21:00 Projekt 42

Karaoke Night

21:00 Scala Club

Basen

House, RnB, Charts.
22:00 38 Grad

Cocktail Time

22:00 Cocos

Happy Holiday

22:30 Black & White

Mittwochstanz

Partyclassics.
23:00 Herr Rossi, Club

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

VORTRÄGE

Pflegebedürftig – Was tun?

18:00 Familienbildungsstätte, Anna-Ladener-Haus

Schmerz in den Gelenken

19:00 Familienbildungsstätte, Anna-Ladener-Haus
Bewusstes Abnehmen
20:00 Familienbildungsstätte, Hansastr. 65

SONSTIGES

Mittwochskino im BIS

„it's a free world“,
D/GB/I/E 2007,
Regie: Ken Loach, 92 Min.
20:30 BIS-Zentrum

DO27

> JANUAR

BÜHNE

„Total Bock auf Remmi Demmi!“

Die Stimme ist sein Markenzeichen: Johann König, selbst ernannter Event-Entertainer im Premiumbereich, ist wieder auf Tour. Denn er hat „Total Bock auf Remmi Demmi“.
20:30 Kunstwerk Wickrath

KIDS

Messe der Berufskollegs im BIZ

Bildungsangebote der beruflichen Schulen.
15:00 BIZ – Berufsinformationszentrum

Jugend-Disco ab 13 Jahre

18:00-21:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

LITERATUR

PIP 42 – Poeterey im Projekt 42

Der Poetry Slam, moderiert von Markim Pause und Jonas Jahn.
20:30 Projekt 42

VORTRÄGE

EFT – Emotional Freedom Techniques

Emotionale Blockaden sanft lösen.
18:00 Familienbildungsstätte, Anna-Ladener-Haus

Rituale im Alltag

Kindern Sicherheit und Vertrauen schenken.
19:30 Familienbildungsstätte, Hansastr. 65

KARNEVAL

Mariechenabend

Veranstaltung des Mönchengladbacher Karnevalsverbandes.
16:30 Haus Baues

FR28

> JANUAR

BÜHNE

„Me and My Girl“

Musical in zwei Akten. Musik von Noel Gay.
20:00 TiN – Theater im Nordpark, Großer Saal

Adrienne Haan:

„Die Straßen von Berlin“

Eine leidenschaftliche theatralische Chansonreise durch das 20. Jahrhundert.

20:00 Kaiser-Friedrich-Halle

» siehe oben

„Bis neulich“

Kabarett von und mit Volker Pispers.
20:30 Kunstwerk Wickrath

KIDS

Wintergeschichten

Vorlese Spaß mit Bruno von Eselsohr für Kinder ab 3 Jahre.
15:00 Stadtebibliothek Rheydt

PARTY

Cocktail Time

House, RnB, Charts, Partyclassics.
19:00 Cocos

Plastique

House, Chill House, Electro, Soul.
20:00 Bar Plastique

From dusk till dawn

Alternative, Crossover, EBM, Grunge, Rock, Punk, Industrial, Wave, real 80's/90's, classics.
21:00 Abacab

Encore

Hip Hop und RnB mit DJ Vogue.
21:00 Graefen Clubbing

Abiparty des Gymnasiums Gartenstraße

21:00 Projekt 42

Rossi Classix

House, RnB, Charts.
22:00 Herr Rossi

Friday Night Fever

Das Beste aus den 70ern, 80ern, 90ern und von heute.
22:00 Kastanienhof

Nachtgalerie Freitag

Party Classics.
22:00 Nachtgalerie

All In

Black Music, RnB, Dirty South.
22:30 Black & White

Apartment

House, Techno, Electro, Minimal.
23:00 Apartment

Belinda

Minimal, Techno, Electro.
23:00 Die Nacht

Roots Finest

Alternative, Indie, Rock, Britpop, Classics u.v.m. mit DJ El Greco und Nic Shall Perish.
Von 0:00 bis 1:00 Happy Hour: alle Getränke 2 für 1.
23:00 Roots Club

Poco Loco Night

23:00 Scala Club

SONSTIGES

Spieleabend

1. Mönchengladbacher Spielertreff.
19:00 Turnerheim, Nordstr. 133

KARNEVAL

Damensitzung

KG „Blau-Gelbe Funken“.
19:45 Turnhalle MG-Geistenbeck



Vera Deckers: „Psycho? Logisch“

Sa. 29.1.2011 20:00

Theater Spielplatz

Vera Deckers ist Psychologin und das nützt ihr gar nichts! Weder kriegt sie ihren Kontrollzwang in den Griff, noch kann sie sich von ihrem Helfersyndrom befreien, und der Beziehungsgollum mischt sich mittlerweile auch in Karrierefragen ein.

Ihre Mutter will sie unter die Haube bringen („die wünscht sich so einen Mann wie Pilawa für mich, aber mir laufen im Szenecafé höchstens so Pete Dohertys zu“). Das Tourleben ist auch nicht so glamourös, wenn man im tiefsten Schwabenland im ehemaligen Kinderzimmer des Veranstalters nächtigen muss. Und wenn sie im schicken Restaurant vom Kellner übersehen wird, rächt sie sich auch schon mal und ruft ihn einfach vom Handy aus an.

Wie schon in ihrem ersten Bühnenprogramm nimmt die Kabarettistin dabei in erster Linie lustvoll ihr eigenes Scheitern aufs Korn.



„Karlo Kartoffel König“

So. 30.1.2011, 16:00

Mo. 31.1.2011, 10:00 + 15:00

BIS-Zentrum

Papiertheater „Lass mal sehen“ von und mit Anita Wagener.

Es war einmal eine große Kiste Kartoffeln, die stand im Winter im Keller vom alten Hans. Prachtvolle Kartoffeln, eine noch dicker als die andere. Doch eines Tages rief es aus der Kartoffelkiste ...

„Lass mal sehen“ ist ein Theater für Kinder, das der Fantasie Raum gibt, denn aus Worten werden Bilder, die Papierfiguren werden lebendig. Mit viel Einfühlvermögen verzaubert Anita Wagener mit ihrem liebevoll gestalteten Papiertheater die kleinen Zuschauer immer wieder.

SA 29

> JANUAR

BÜHNE

„Lass' uns rechnen – Eine Komödie der finanziellen Nöte“

Aufführung der Theatergruppe

„Freies Theater bühnenreif e. V.“

20:00 BIS-Zentrum

„Opera Légère“

Opernsängerin Franziska Dammheim erzählt auf witzige und charmante Art die Handlung der Oper „Carmen“ und singt dazu.

20:00 Theater im Gründungshaus

„Psycho? Logisch“

Stand-up-Comedy von und mit Vera Deckers.

20:00 Theater Spielplatz

» siehe oben

KIDS

Tag der Offenen Tür

9:00-12:00 Gemeinschaftshaupt-

schule Dohler Straße

PARTY

Cocktail Time

House, RnB, Charts, Partyclassics.

19:00 Cocos

Plastique

20:00 Bar Plastique

Ball zum 5-Jährigen

20:00-1:00 TOMMYs Tanzstudio

From dusk till dawn

Alternative, Crossover, EBM,

Grunge, Rock, Punk, Industrial,

Wave, real 80's/90's, classics.

21:00 Abacab

90er-Party

21:00 Diskothek Foxy

1-€-Party

21:00 Kapuziner Treff

Scala Clubsounds

House, Electro, Charts.

21:00 Scala Club

Samstag Nacht

Minimal, Techno, Electro.

22:00 Die Nacht

Rossi Classix

22:00 Herr Rossi

Sweet Ness

Black Music, RnB, Dirty South.

22:30 Black & White

Apartment

House, Techno, Electro, Minimal.

23:00 Apartment

Ladies Night

Mit DJ Pablo.

23:00 Graefen Clubbing

Club Work Orange

Techhouse, Electro mit den

DJs Tom Tronic & Guests.

23:00 Projekt 42

Roots Finest

Alternative, Rock, Punkrock,

Indie u.v.m. mit DJ Bata.

Von 0:00 bis 1:00 Happy Hour:

alle Getränke 2 for 1.

23:00 Roots Club

KARNEVAL

Verleihung des Dorfbroicher Hofnarren

KG „Rot Weiß Dorfbroich“.

11:11 Harmonieplatz

Damensitzung

KG „Oss Dahle“.

16:11 Haus Dahlen

Kostümparty

KG „Rheer Muutzeköpp“.

19:11 Naturfreundehaus Rheydt

SO 30

> JANUAR

BÜHNE

„Höhepunkt!“

Die Spindel im TIG – Kabarett

von und mit Heino Trusheim.

19:00 Theater im Gründungshaus

» siehe Seite 62 oben

„Deutschland. Ein Wintermärchen“

Michael Grosse spricht Heinrich

Heine (1797-1856).

19:30 TiN – Theater im Nordpark,

Kleiner Saal

KIDS

„Kikos kleine Reise in den Barock“

3. Kinderkonzert der Niederrhei-

nischen Sinfoniker für Kinder von

6 bis 10 Jahre.

Mit Paula Emmrich als „Kiko“.

11:00 TiN – Theater im Nordpark,

Großer Saal

» siehe Seite 38

„Der Teufel mit den drei goldenen Haaren“

Märchen für Kinder ab 6 Jahre.

15:00 Theater Spielplatz

» siehe Seite 38

„Karlo Kartoffel König“

Papiertheater für Kinder ab

2 Jahre.

16:00 BIS-Zentrum

» siehe oben

VORTRÄGE

Gerhard Richter und der Streit um sein Kölner Domfenster

Religiöse Lichtmetaphysik oder

unverbindliche Dekoration?

Vortrag von Hubertus Butin.

11:00 Städt. Museum Abteiberg,

Vortragssaal

SONSTIGES

Spielzeugausstellung Schnelle

Dauerausstellung mit histori-

schen Puppenhäusern, Puppen,

Stefftieren, Modelleisenbah-

nen u.v.m.

14:00-17:00 Schrödt 27,

MG-Giesenkirchen

KARNEVAL

Herrenszitung

Blau-Gelbe Funken Geistenbeck.

11:11 Turnhalle MG-Geistenbeck

Jubiläumsempfang

KG „Alles onger ene Hoot“.

11:11 Pfarrheim MG-Hardterbroich

6. Biwak

Mit den Rheindahleiner Karne-

vals-gesellschaften KG „Mennrat-

ter Sankhase“, KG „Potz op“ und

KG „Rot-Weiß Genhülsen“.

Kirchplatz MG-Rheindahlen

MO 31

> JANUAR

KIDS

Karlo Kartoffel König

10:00 + 15:00 BIS-Zentrum

» siehe oben

PARTY

Salsa-Party

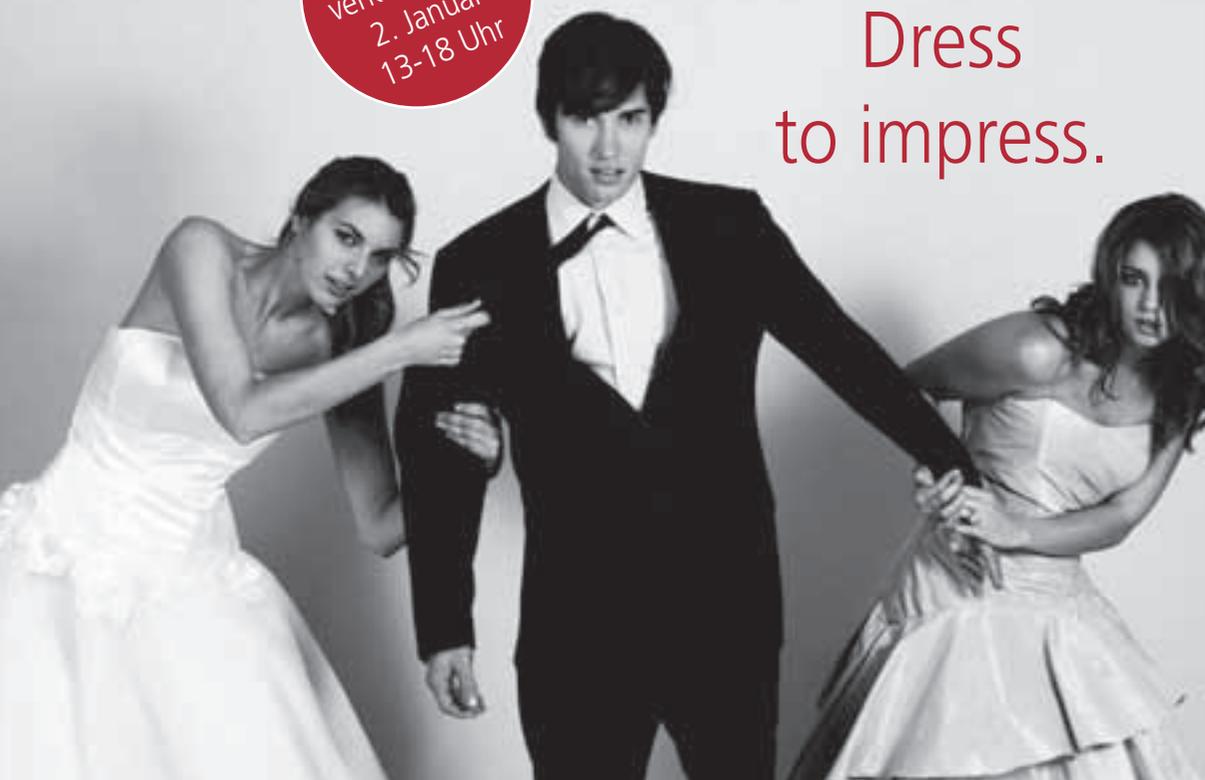
21:00 Kastanienhof

MODE-OUTLET ULTIMO

Künkelstraße 125 · M'Gladbach-Eicken
Mo-Fr 10-19 Uhr · Sa 10-16 Uhr · Silvester 10-13 Uhr
Jetzt auch online shoppen unter www.ultimoshop.de

Sonntag
verkaufsoffen
2. Januar
13-18 Uhr

Dress
to impress.



Anzug	349,90 €* =	199,90 €**
Hemd	89,90 €* =	39,90 €**
Krawatte	35,90 €* =	19,90 €**
statt		259,70 €**

NUR 169 €

- Coupon ausschneiden und mitbringen
- nur 1 Coupon pro Kunde
- nicht kombinierbar mit anderen Aktionen
- gültig bis 29.01.2011



Heino Trusheim: „Höhepunkt!“

So. 30.1.2011, 19:00

TIG – Theater im Gründungshaus

Das gesamte Leben geht durch sein goldenes Mikrofon: Sex, Politik, Liebe, Angst und Fußpflege. Oberhalb oder unterhalb der Gürtellinie? Beides ist legitim. Die Gürtellinie trennt nicht, sie hält zusammen. Und Zusammenhalt ist wichtig, denn das Leben ist kein Blättertum, sondern ein Sturm, der einem von der ersten Windel in der Krabbelgruppe bis zur letzten im Seniorenstift gehörig um die Ohren weht. Demütig kann man da werden! Bescheiden! Kleine Brötchen backen. Doch davon wird keiner satt. Also hat Trusheim beherzt ein großes Stück Teig in den Ofen geschoben und pünktlich zum Ende des ersten Jahrzehnts im neuen Jahrtausend herausgeholt: „Höhepunkt!“

Terminvorschau 2011 (Auswahl):

AUSSTELLUNGEN

Mönchengladbach 1836

175-jähriges Jubiläum des Bürgerschützenfestes.

13.3. bis 15.5.

Museum Schloss Rheydt

Burgen und Schlösser an der Niers

15.5. bis 4.9.

Museum Schloss Rheydt

BÜHNE

Die Rückkehr der Shaolin

Die atemberaubende Kung-Fu-Show über das Leben der Shaolin-Mönche.

15.2., 20:00

Kaiser-Friedrich-Halle

Mike Krüger

„Is das Kunst, oder kann das weg?“

13.3., 20:30

Kunstwerk Wickrath

Nightwash

Jubiläumstournee.

30.3., 20:30

Kunstwerk Wickrath

Chinesischer Nationalcircus

„Im Zeichen des Panda“.

19.4., 20:00

Kaiser-Friedrich-Halle

Millowitsch-Theater

„Wenn im Puff das Licht ausseht“.

6.5., 20:00

Kaiser-Friedrich-Halle

Konrad Beikircher

„Amore e passione“.

22.5., 20:30

Kunstwerk Wickrath

Dieter Nuhr

„Nuhr die Ruhe“.

18.6., 20:00

Warsteiner Hockeypark

FESTE | MÄRKTE

Hochzeitsmesse

6.2., 11:00-17:00

Haus Erholung

20. Frühjahrsausstellung

Informations- und Verkaufsmesse.

12.3. bis 20.3.

Messegelände Nordpark

MG zieht an

Recruiting- und Innovationsmesse der Textil- und Bekleidungsindustrie.

5.5. bis 6.5.

Hochschule Niederrhein

Hundemesse

Erste Hundemesse in Mönchengladbach mit ca. 70 Ausstellern

28.5. bis 29.5., 10:00-18:00

Kaiser-Friedrich-Halle

Turmfest

Drei Tage Spiel, Sport, Spaß und Live-Musik.

17.6. bis 19.6.

Innenstadt Rheydt

Berggartenfest

VHS und Musikschule feiern gemeinsam.

10.7.

VHS, Haus Berggarten

Fest am See

23.7. bis 24.7.

Schloss Wickrath

Ritterfest Schloss Rheydt

Mittelalterlicher Markt.

12.8. bis 14.8.

Schloss Rheydt

Stadtschützenfest

3.9. bis 4.9.

Innenstadt Mönchengladbach

Herbstfestival Schloss Rheydt

30.9. bis 3.10.

Schloss Rheydt

Handwerker- und Kreativmarkt

2.10. bis 3.10.

Kaiser-Friedrich-Halle

KARNEVAL

Rathauserstürmung

7.3., 11:11

Rathaus Rheydt

Veilchendienstagszug

„Mach mit – Karneval hält fit“.

8.3., 13:11

Innenstadt Mönchengladbach

KIDS

Benjamin Blümchen

Kindermusical.

6.2., 14:00

Kaiser-Friedrich-Halle

„11“-Schulkonzert

„Musik und Zeit“.

24.2., 11:00

Theater im Nordpark

4. Kinderkonzert

„Mensch, Haydn“.

3.4., 11:00 + 10.4., 11:00

Theater im Nordpark

5. Kinderkonzert

„Kiko lädt zum Sommerfest“.

8.5., 11:00 + 15.5., 11:00

Theater im Nordpark

Taschenlampenkonzert

„Rumpelstil“.

17.9., 19:00

Volksbank, Senefelder Straße

KLASSIK & CHOR

3. Schlosskonzert

Axel Wolf (Laute).

4.2.2011, 20:00

Schloss Rheydt, Rittersaal

Marshall & Alexander

„Hör dich in dein Paradies hinein!“

6.2., 18:00

Kirche St. Marien

3. Meisterkonzert

Berliner Barock-Compagny.

10.2., 20:00

Kaiser-Friedrich-Halle

2. Chorkonzert

Niederrheinischer Konzertchor.

16.2., 20:00

Ev. Hauptkirche Rheydt

2. Kammerkonzert

„Saitenwechsel“.

20.2.2011, 11:00

Museum Abteiberg

Opus Orchester

Sinfonie-Konzert.

27.2., 17:00

Kaiser-Friedrich-Halle

4. Sinfoniekonzert

Niederrheinische Sinfoniker.

17.3., 20:00

Kaiser-Friedrich-Halle

23.3., 20:00

Theater im Nordpark

Sommermusik Schloss Rheydt

29.7. bis 31.7.

Schloss Rheydt

LITERATUR

Überall ist Wunderland

Ringelnetz-Matinee.

27.3., 11:30

Schloss Rheydt, Rittersaal

Die ganze Welt ist eine Bühne

Lesung aus Werken von William Shakespeare.

30.3., 19:00

VHS, Haus Berggarten

ROCK, POP & CO.

Schiller

Klangwelten – Elektronik pur.

2.2., 20:30

Kunstwerk Wickrath

Die Fantastischen Vier

Für Dich immer noch

Fanta Sie-Tour.

15.6., 20:00

Warsteiner Hockeypark

Bryan Adams

Open-Air-Konzert.

17.6., 20:00

Warsteiner Hockeypark

Fünf-Kontinente-Musikfestival

9.7., 16:00-22:00

Berggartenwiese, Lüpertzenderstraße

HORST-Festival

6.8. bis 7.8.

Platz der Republik

Unheilig

Heimreise-Open Air Tour 2011.

2.9., 19:00

Warsteiner Hockeypark

SPORT

Fußball-Länderspiel

Deutschland – Australien

29.3.

Stadion Borussia Park

FIFA Frauen-WM 2011:

Brasilien – Australien

29.6., 18:15

Frankreich – Deutschland

5.7., 20:45

Halbfinale

13.7., 18:00

Stadion Borussia Park

Hockey-Europameisterschaft

der Damen und Herren

20.8. bis 28.8.

Warsteiner Hockeypark

VORTRÄGE

Prof. Muhammad Yunus

Friedensnobelpreisträger 2006.

1.2., 19:30

Kaiser-Friedrich-Halle

Robert Ballard

Der Entdecker der Titanic.

24.5., 19:30

Kaiser-Friedrich-Halle

1. Mönchengladbacher

Spieletreff

Nordstr. 133

41236 MG, 02161/592127

38 Grad

Waldhausener Str. 38

41061 MG

Abacab

Waldhausener Str. 41

41061 MG, 02161/6379640

www.abacab-mg.de

AFB) – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.

Roermonder Str. 217

41068 MG, 02161/52031

www.afbj.de

Almsause

Turmstiege 6

41061 MG

www.almsause.de

Altes Zeughaus

Weiherrstr. 2

41061 MG, 02161/180109

www.altes-zeughaus.de

Apartment

Aachener Str. 17-19

www.mg-apartment.de

Astronomischer Arbeitskreis

Mönchengladbach e.V.

02161/573113

www.astro-mg.de

Bar Plastique

Waldhausener Str. 25

41061 MG

www.bar-plastique.de

BerufsInformationszentrum

Lürripper Str. 56

41065 MG, 02161/404-2250

www.arbeitsagentur.de

BIS-Zentrum für offene

Kulturarbeit e. V.

Bismarckstr. 97-99

41061 MG, 02161/181300

www.bis-zentrum.de

Black & White

Waldhausener Str. 34

41061 MG, 02161/9468441

www.blackandwhite-mg.de

Blue Galerie

Aachener Str. 35

41061 MG

Citykirche Alter Markt

Abteistr. 37

41061 MG, 02161/46233243

www.citykirche-mg.de

Cocos

Turmstiege 3

41061 MG

Comet Cine Center

Viersener Str. 8

41061 MG, 02161/8144 -0

www.comet-cine-center.de

DAV – Sektion Bergfreunde

Rheydt

Heerstr. 84

41199 MG, 02166/961117

www.alpenverein-rheydt.de

Denk Mal – Geneickener Hof

Geneickener Str. 75

41238 MG, 02166/940572

www.denkmal-geneickenerhof.de

Die Laube

Viersener Str. 194

41063 MG, 02161/85249

Die Nacht

Waldhausener Str. 25, 41061 MG

www.nacht-mg.de

Die Spindel im TIG

Eickener Str. 88

41061 MG, 02161/14700

www.die-spindel.de

Diskotheek Foxy

Kunstfenster Rheydt e. V.
Hauptstr. 125
41236 MG, 02166/216930
www.kunstfenster-rheydt.de

[Kunstraumno.10]
Matthiasstr. 10
41063 MG, 0177/6546963
www.raum-fuer-kunst.de

Kunstwerk Wickrath
Wickrathberger Str. 18b
41189 MG, 02166/133930
www.ropes-krokodil.de

La Bougie
Jahnplatz 10
41236 MG, 02166/942727
www.labougie.de

Lehmanns Restaurant
Myllendonker Str. 247
41065 MG, 02161/660393
www.lehmanns-restaurant.de

**Mandolinorchester
„Edelweiß“ Giesenkirchen**
Am Sternenfeld 65
41238 MG, 02166/80662

**Marketing Gesellschaft
Mönchengladbach mbH**
Voltastr. 2
41061 MG, 02166/252411
www.mgmg.de

Messajero
Sophienstr. 17
41065 MG, 02161/4988719
www.messajero.com

Mezcalito
Gasthausstr. 30, 41061 MG

Musikschule Mönchengladbach
Lüpertzender Str. 83
41061 MG, 02161/256433
www.musikschule-moenchen-
gladbach.de

Nachtgalerie
Turmstiege 5-7, 41061 MG

Naturfreundehaus
Oberheydener Str. 20
41236 MG, 02166/42652
www.naturfreunde-rheydt.de

**NVV AG:
Hauptverwaltung**
Odenkirchener Str. 201
41236 MG, 02166/688-2714
**InfoCenter Ernährung und
Haushaltstechnik**
02166/688-2252
www.nvv-ag.de

Palace St. George
Konrad-Zuse-Ring 10
41179 MG, 02161/54988-0
www.palace-st-george.de

Paradiso
Kapuzinerplatz 5
41061 MG, 02161/14108
http://paradiso.transfair-net.de

Paritätisches Zentrum
Friedhofstr. 39
41236 MG, 02166/9239-0
http://moenchengladbach.pari-
taet-nrw.org

Polodrom
Polostr. 1
41363 Jüchen, 02165/8440200
www.polodrom.de

Projekt 42
Waldhausener Str. 40-42
41061 MG
www.projekt42.info

Realschule Volksgarten
Luise-Vollmar-Str. 25
41065 MG, 02161/44412
www.realschule-volksgarten.de

Reitschule Klinken
Höfgenweg 19
41068 MG, 02161/52526
www.reitschule-klinken.de

**Rheydter Spielverein
Hockey & Tennis e. V.**
Am Gerstacker 155
41238 MG, 02166/924573
www.rsv-hockey.de

Roots Club
Aachener Str. 21-23
41061 MG
www.rootclubmg.de

**Rudolf-Steiner-Schule – Freie
Waldorfschule in Mönchen-
gladbach**
Weiersweg 10
41065 MG, 02161/82132-0
www.freie-waldorfschule-mg.de

Scala Club & Lounge
Turmstiege 13
41061 MG, 02161-2474652
http://scala.didate.de

Schloss Rheydt
Schlossstr. 508
41238 MG, 02166/928900
www.schlossrheydt.de

Sonnenbar
Ludwigstr. 1a 41061 MG
www.sonnenberg-mg.de

Sonnendeck
Aachener Str. 27
41061 MG
www.sonnenberg-mg.de

Spielzeugausstellung Schnelle
Schrödt 27
41238 MG, 02166/89433
www.spielzeugausstellung.com

Stadion Borussia Park
Hennes-Weisweiler-Allee 1
41179 MG, 02161/92930

Städt. Jugendclubhaus Westend
Alexianerstr. 6
41061 MG, 02161/837005
www.jugendclubhaus-west-
end.de

Städt. Museum Abteiberg
Abteistr. 27
41061 MG, 02161/252631
www.museum-abteiberg.de

**Stadtbibliothek:
Stadtteilbibliothek Rheydt**
Am Neumarkt 8
41236 MG, 02161/258281
Zentralbibliothek
Blücherstr. 6
41061 MG, 02161/256340
www.stadtbibliothek-mg.de

Stadtsportbund
Berliner Platz 19
41061 MG, 02161/294390
www.mg-sport.de

Stift.-Hum. Gymnasium
Abteistr. 17
41061 MG, 02161/8236070
www.huma-gym.de

**Tanzschule „More than
Dancing“ – Stefan Meyer**
Rheydter Str. 188
41065 MG, 02161/6785764
www.more-than-dancing.de

**Theater Spielplatz – Bühne in
der Schule Waisenhausstraße**
Eingang Stresemannstraße
41236 MG, 01522/6963307
www.theater-spielplatz.de

**TIG – Theater im
Gründungshaus**
Eickener Str. 88
41061 MG, 02161/1858280
www.theater-im-gruendungs-
haus.de

TiN – Theater im Nordpark
Am Nordpark 299
41069 MG, 02161/6151-162
www.theater-kr-mg.de

TOMMYS Tanzstudio
Linsellesstr. 142-156
47877 Willich, 02154/816644
www.tommys-tanzstudio.de

Trabrennbahn
Am Flughafen 5
41066 MG, 02161/6630-83/-87
www.mg-auf-trab.de

**Verein zur Förderung des
Rheinischen Trabrenn-
sportes e. V.**
Mühlenstr. 223a
41236 MG, 02166/248666
www.mg-auf-trab.de

**VfL 1900 Borussia
Mönchengladbach e. V.**
Hennes-Weisweiler-Allee 1
41179 MG, 02161/92931000
www.borussia.de

Vitusbad
Breitenbachstr. 52
41065 MG, 02161/6980487
www.nvv-ag.de

**Volkshochschule:
Haus Berggarten**
Lüpertzender Str. 85
41061 MG, 02161/256404
City-Haus
Mühlenstr. 2-4
41236 MG, 02161/258300
www.vhs-mg.de

Wasserwerk Rheindahlen
Mennrather Str. 80
41179 MG

Werkstattgalerie
Dahlener Str. 52-54
41238 MG, 0151/29129119
www.werkstatt-galerie.de

Wissenschaftlicher Verein
Bismarckstr. 87
41061 MG, 02161/406680
www.wissenschaftlicherver-
ein.de

HIER GIBT ES DEN HINDENBURGER

Weitere Verteilstellen finden Sie auf www.hindenburger.de

41061
Optik Commer
AÄchener Str. 156
Museum Abteiberg
Abteistr. 27

Uniq Hairlounge
Albertusstr. 26
Graefen & König
Alter Markt 43-46
Graefen Clubbing
Alter Markt 42
Adler Apotheke
Alter Markt 49
Cinque Outlet Store
Am Kämpchen 9-13
Mod's Hair
Bettrather Str. 73
First Reisebüro
Bismarckstr. 23-27
KSS Werbecenter
Bismarckstr. 74
Friedrich-Apotheke
Bismarckstr. 106
Stadtbibliothek
Blücherstr. 6
Bäckerei Keusen
Eickener Str. 74
Theater im
Gründungshaus
Eickener Str. 88
Buch Degenhardt
Friedrichstr. 14
Sinn Leffers
Hindenburgerstr. 1-19
Saturn
Hindenburgerstr. 42
Peek & Cloppenburg
Hindenburgerstr. 42-44
Haus der Braut
Hindenburgerstr. 51
S.Oliver
Hindenburgerstr. 62
Subway
Hindenburgerstr. 70
Mayersche
Hindenburgerstr. 75
Valentino Lounge
Hindenburgerstr. 77
Jeans Point
Hindenburgerstr. 88
Schuhhaus Wintzen
Hindenburgerstr. 113
Vero Moda
Hindenburgerstr. 114
Bücher Wackes
Hindenburgerstr. 139
Reformhaus Haas
Hindenburgerstr. 157
Barrique
Hindenburgerstr. 160
Hannan Bäckerei
Hindenburgerstr. 201
Heinz Esser
Hindenburgerstr. 201
Dorint Hotel
Hohenzollernstr. 5
Praxis Dr. Burdach
Hohenzollernstr. 110
ZMG
Kaiserstr. 98-100
Bethesda Krankenhaus
Ludwig-Weber-Str. 15
VHS MG
Lüpertzender Str. 85
Super Bio Markt
Lüpertzender Str. 112
Edler von F.
Neuhofstr. 40
Kosmetik Zirfas
Sandradstr. 43
Maria Hilf K'haus
Sandradstr. 43
Buchladen Prolibri
Schillerstr. 22
M & M Hairlocation
Steinmetzstr. 42-44
Dr. Nüchel/Skinstyle
Steinmetzstr. 45
Café Mokka
Stephanstr. 4-6
Cine Center
Viersener Str. 8
Teelikatesse
Wallstr. 3
Schatzinsel
Wallstr. 8
Baguetterie Ici Paris
Wallstr. 14

Das Café
Wallstr. 19

41063
Ultimo Fashion
Künkelsstr. 125
Tiergesundheits-
zentrum
Künkelsstr. 125
3 Elemente
Künkelsstr. 125
Optic Tennis
Lindenstr. 252
Heilpraktiker Polley
Schürenweg 19
Rosenmeer
Schürenweg 45
Gaststätte Laube
Viersener Str. 194
Franziskushaus
Viersener Str. 450

41065
Ihr Friseur
Reyerhütter Str. 67
Restaurant Lehmanns
Myllendonker Str. 247
Hannan Bäckerei
Neusser Str. 244
Das Haar
Siepensteg 5
Friseur Struwelpeter
Zeppelinstr. 48

41066
Fleischerei Tölkes
Abtshofer Str. 30
Adler Apotheke
Dünner Str. 201
Krankenhaus
Neuwerk
Dünner Str. 214
Haarzienda
Hansastr. 58-60
Ambiente
Hansastr. 58-60
Autohaus Rolf Jansen
Krefelder Str. 365
Tierklinik vom
Bäkelberg
Krefelder Str. 461
BMW Kirsch
Krefelder Str. 570
Kastanienhof
Krefelder Str. 765
Optik Schrömgies
Liebfrauenstr. 51

41068
GEM MG
Am Nordpark 400
Am Döre Strüкке
Hammerweg 140
Gasthof Loers
Mürrigerstr. 17
Blumen Corres
Roermonder Str. 250
Bioland Brungs
Venner Str. 382
Groove Institute
Waldnieler Str. 247

41069
Fleischerei Baumanns
Heiligenpesch 69
Reuter Badshop
Kühlenhof 2
Fuchsbau
Schlaaweg 18

41179
Hockeypark
Am Hockeypark 1
Restaurant
La Forchetta
Gladbacher Str. 67
Thaler'sche
Buchhandlung
Kleiner Driesch 10
Palace St. George
Hubertusstr. 100
Tennis-Club
Rheindahlen

Mennrather Str. 21
Eiscafé Scarzanella
Mühlentor-Platz 1
Heimtiershop Stäger
Mühlentorplatz 11
Borussia
Nordpark
Presse-Center Wilms
Plektrudisstr. 7
City Coiffeur
Plektrudisstr. 19
Gebrüder Jansen
Voosener Str. 64-66

41189
Subway
Adolf-Kempken-Weg 133
Restaurant Halbinsel
Halbinsel 1
Rittergut Wanlo/
Gelbclub
Kuckumer Str. 61
Eiscafé Brustolon
Lindenplatz 1
Just Ladys, Quadtstr. 27
Feine Kost
Quadtstr. 28
Wickrath Brauhaus
Wickrathberger Str. 6

41199
Carl Finis, Luisental 61

41236
Dr. Kreienbaum
Brucknerallee 76
Dr. Hubert Meier
Brucknerallee 87
Chaarisma
Dorfbroicher Str. 71
Saba Thai
Gartenstr. 189
Mega Sun
Gracht 23
etepeteete
Harmoniestr. 8
Fleischerei Hoever
Hauptstr. 83
Gottschalk Electronic
Limitenstr. 60
Dr. Dr. Lange & Weyel
Marktstr. 2
Blue Angel
Marktstr. 3
Männersache
Marktstr. 14
Rossini
Marktstr. 35
EDEKA
Mittelstr. 5
Brillen Dahmen
Odenkirchener Str. 20
Dr. Wacker
Stresemannstr. 44
Pro Elektra
Wilhelm-Straeter-Str. 4

41238
FitGym 24
Friedensstr. 145
Sportstudio Saphir
Konstantinstr. 2-16
Sanitätshaus
Giesenkirchen
Konstantinplatz 16
Friseursalon Barbara
Konstantinstr. 240
Museum Schloss
Rheydt
Schlossstr. 508
Metzgerei Theißen
Schlossstr. 98
Perलगarten
Schloß-Dyck-Str. 93

41239
Freiraum Statthotel
Böningstr. 151
Blumen Ohlig
Hohlstr. 77
Elisabeth-K'haus
Hubertusstr. 100
Eißenhof
Klusenstr. 97

Gasthaus am
Schmolderpark
Schmolderstr. 61
Restaurant Scala
Waterler Str. 24

Brüggen
Happelter Hof
Happelter Heide 2

Erkelenz
Terhorst Senfmühle
Richard-Lucas-Str. 10a
Home Bed Collection
Theodor-Körner-Str. 38

Kaars
Katina Tiernahrung
Industriestr. 10a

Korschenbroich
Hellas Der Grieche
Am Waldfriedhof 3
Mode Express
An der Alten Post 4
Spirit of Beauty
Hindenburgerstr. 3
Presseshop Leuter
Hindenburgerstr. 32
Asia Therme
Holzkamp 7
Die Conche
Ladestraße 1
Liedberger
Landgasthaus
Landstr. 19
Privatbrauerei Bolten
Rheydter Str. 138
Buchhandlung
Gutenberg
Sebastianusstr. 4
Gasthaus Stappen
Steinhausen 39

Nettetal
Golfclub Haus Bey
An Haus Bey 16
Leuther Mühle
Hinsbecker Str. 34

Schwalmtal
Lüttelforster Mühle
Lüttelforst 303
Bleicherhölle
Hehler 130-134

Viersen
Kaisermühle
An der Kaisermühle 20
Alte Villa Ling
Hindenburgerstr. 34
Zaspel Factory Outlet
Schiefbanner Str. 11-13

Wegberg
Golfclub Schmitzhof
Arsbecker Str. 160
Autopoint
August-Horch-Allee 3
Burg Wegberg
Burgstr. 8
Golfclub Wildenrath
Friedrich-List-Allee
Tüschbroicher
Mühle
Gerderhanner Str. 1
BB Damenmode
Hauptstr. 21
Wassenberger
Werkstätten
Rurtalstr. 37

Willich
Gärtner Pötschke
Büttgener Str. 50
Restaurant Kaiserhof
Unterbruch 6
Tommys Tanzstudio
Linsellesstr. 142-156



HORST LICHTER

Die Frage „Kann denn Butter Sünde sein?“ beantwortete Horst Lichter in seinem Bühnenprogramm mit einem klaren Nein. Außerdem verriet er sein Geheimrezept für eine sahnige Baileys-Bananentorte, die man notfalls auch ohne Banane zubereiten kann.



FOTO: MATASCHA OBERSTE



FOTOS: SASCHA BROICH

CHARITY-BAUM

In der Weihnachtszeit ein Stück von seinem Glück an andere abgeben – das Team vom Fitness First Club auf der Reyerhütter Straße überlegte sich dafür etwas ganz Besonderes: Vom 1. bis 24. Dezember stellten sie mitten im Studio neben Hantelbank und Crosstrainer einen mit Losen geschmückten Weihnachtsbaum auf. Für 50 Cent konnten die Mitglieder ein Los erwerben und zogen damit entweder einen Aufruf für eine Geld- oder für eine Sachspende. Bis Redaktionsschluss kamen zahlreiche Kinderspiele, Bücher und Kuscheltiere sowie Geldspenden für die Kinderstation im Bethesda Krankenhaus zusammen.



KAI EBEL UND EKO FRESH

Beim Mittagessen entdeckten wir Kai Ebel (r.) und Eko Fresh (l.). Der extravagante Sportreporter, der in seinem Buch „Mr. Boxengasse“ über sein schrilles Leben erzählt, traf sich mit dem Mönchengladbacher Rapper, um über dessen neuen Song „Kai Ebel Style“ zu sprechen.



FOTO: SASCHA BROICH

NEUE HYUNDAI-TRIKOTS

Bei der Übergabe der neuen Hyundai-Trikots im Autozentrum West strahlten die jungen Gewinner. Michael Palumbo, Trainer der F-Jugend vom SV Lürrip: „Der Fotowettbewerb war eine tolle Idee und das wir nun auch noch gewonnen haben, macht uns natürlich glücklich. Wir arbeiten alle ehrenamtlich – da zählt jede Unterstützung. Danke AZ-WEST!“



FOTOS: SASCHA BROICH



FOTO: SASCHA BROICH

ZWISCHENFÄLLE

„Zwischenfälle im öffentlichen Raum“ hieß ein Projekt der Hochschule Niederrhein, an dem 22 Studierende des Studiengangs Kulturpädagogik mitgewirkt haben. In sechs Teilprojekten fanden verschiedene Performances und Shootings statt, die sich alle auf ihre Weise mit dem Thema auseinandersetzten. Die originelle Ausstellung gab sich im Gewölbekeller des V 16 interaktiv: Christiane Kreft erklärte sich zu einer spontanen Live-Performance bereit und bewies sicheren Geschmack bei der Wahl der geeigneten Toilettenlektüre.



ADVENT IM V16

Auch am V16 ging die Weihnachtszeit nicht spurlos vorbei. Zum „Advents-Shopping“ luden die Showrooms im Erdgeschoss Neugierige ein. In weihnachtlicher Atmosphäre konnte abseits des Mainstreams stressfrei gestöbert werden.



Eva Brachten von „eb modedesign“



Christel Overdiek von „nicepieces“



Frau Kaufmann von „Frau Kaufmann“

FOTOS: SASCHA BROICH



FOTO: SASCHA BROICH



MAKING OF COVER

Das Cover dieser Ausgabe entstand in der Tanzschule One-Two-Step von Anne Blankertz, An der Eickesmühle 5-9, die uns freundlicherweise ihre Räume für das Shooting mit Fotografin Simone Stähn überließ. Tänzer Til Klüttermann legte sich mächtig ins Zeug, seine Tanzpartnerin Svenja Pfeiffer wurde vom Haus der Braut auf der Hindenburgstraße 51 ausgestattet.

NIKOLAUS IM RATHAUS

Unterstützt vom Kinderchor der Grundschule Waisenhausstraße, besuchte Hubert Schüler als Nikolaus Oberbürgermeister Norbert Bude im Rathaus: Schüler sang mit den Kindern, las aus seinem goldenen Buch vor und überreichte einen von seiner Frau selbst gefilzten Bischofschuh mit allerlei Leckereien an den OB.



FOTOS: SASCHA BROICH



BISSMARC UND DIE AUFBRUCH- STIMMUNG

Klartext im HINDENBURGER

Haben Sie es auch schon bemerkt? Das neue, laue Lüftchen des Aufbruchs? Nach jahrzehntelanger Ödnis und Langeweile bewegt sich was in unserer Stadt. Wow, wer hätte das für möglich gehalten? Bald muss ich dann nicht mehr in schönen Erinnerungen an nicht minder schön verklärte und vergangene Tage schwelgen. Bald kann ich mit stolzgeschwellter Brust sagen: „Ja – ich komme aus Mönchengladbach, der Stadt in der sich was bewegt. Hier passiert es! Genau jetzt! Toll! Come and see ... the place to be.“ Die so lange gescholtene Altstadt entwickelt sich wieder zum begehrten Szenetreff. Aufgeteilt zwischen drei Gastronomieclans, die mit neuen Ideen und überraschenden Konzepten nur so um sich schmeißen und mich ganz nebenbei in Facebook und Co. mit lauter spannenden Informationen versorgen. Wie gut, dass es da noch so viel Leerstand gibt, da ist dann noch ausreichend Platz für Neues und Kreatives. Und wenn nicht, macht man halt Kunst daraus oder ein „Projekt“ und lässt das mit großem Brimborium städtisch fördern und öffentlichkeitswirksam durch fast alle Medien walzen.

Wie gesagt, es bewegt sich was. Und wehe, Sie bewegen sich nicht auch bald! Dann gibt es Ärger oder – wie es eine junge engagierte Projektbetreiberin in einem kürzlich veröffentlichten Videointerview so treffend ausdrückte: „Entweder gehst Du (wenn es Dir hier nicht gefällt), oder Du machst was, aber nicht rumnörgeln.“ Also Fresse halten und zuschauen was wir Tollen tolles machen oder raus hier!? (freie Interpretation).

Aber halt, ich werde ja wieder bissig ... muss diesmal wirklich nicht sein, denn alleine die Bemühung zählt. Aber ein wenig Kritik darf man schon noch äußern und nicht alles vorbehaltlos geil finden, oder?

Wie gesagt, das tote Kaff, das seit Jahrzehnten im kreativen Koma lag, ist wieder zu sich gekommen und wird von der neuen Generation

kreativer Projektproduzenten noch etwas künstlich beatmet. Ich hoffe aber trotzdem, dass die Zeit der Zwischennutzungen und temporären Leerstandsprojekte möglichst schnell wieder vorbeigeht und die Stadt dann auch wieder die Zeit, das Geld und die Ressourcen hat, sich den wirklich wichtigen Projekten mit Nachhalt zu widmen. Bis dahin kann sich die junge kreative Kommune ja gerne austoben und so vielleicht die eine oder andere Idee mit echtem Potenzial und Sinn ans Tageslicht fördern.

Ich hätte da mal wieder ein paar Vorschläge: Da wäre zum einen ein Investor, der mit vielen Profis im Rücken ein Projekt realisieren möchte, das ein altes Industriedenkmal in etwas ganz Besonderes transformiert. Ein Quartier, das es in sich hat: Mode, Kunst, Kultur, Messen, Strahlkraft und positive Publicity für die Stadt, weit über die Landesgrenzen hinweg. Ein Projekt, das zum ersten Mal, seit ich weiß nicht wie lange, etwas wirklich Positives für ganz Mönchengladbach mit sich bringen könnte: Arbeitsplätze, Innovationen, Massen von Besuchern, eine Aufwertung des Textilstandortes und noch viel mehr. Schade ist nur, dass so ein Projekt mal wieder keine wirkliche Unterstützung und Tatkraft seitens der Stadt erfährt. Wovon haben die Angst? Dass das funktioniert? Egal. Zum anderen könnten unsere jungen Kreativen sich ja mal mit dem Thema „Attraktivitätssteigerung“ beschäftigen. Nicht irgendwo noch einen Container aufbauen, sondern z. B. zusammen mit den Citymanagements an Impulsen und Ideen für die Innenstädte arbeiten. Nicht kurzfristig denken, sondern langfristig! Das sind Projekte, die diese Stadt braucht.

In diesem Sinne
Ihr Bissmarc

Sie wollen etwas zu diesem Thema sagen?
Schreiben Sie mir: bissmarc@hindenburger.de

VERLAG

HINDENBURGER – Die Stadtzeitschrift für Mönchengladbach und Rheydt erscheint bei:

Marktimpuls GmbH & Co. KG
Kaiserstr. 68, 41061 Mönchengladbach
Tel. 02161/68695-20 · Fax 02161/68695-21
www.hindenburger.de

REDAKTION

HERAUSGEBER

Sascha Broich, Marc Thiele

CHEFREDAKTEUR

Sascha Broich (V. i. S. d. P.)

KONTAKT REDAKTION

Tel. 02161/68695-30 · Fax 02161/68695-21
E-Mail: redaktion@hindenburger.de

TERMINKALENDER

Martin Huth, termine@hindenburger.de

REDAKTIONELLE MITARBEITER

Sascha Broich (sb), Esther Hürter (eh), Martin Huth (mh), Corinna Ingenhaag (ci), Annika Neidhöfer (an), Natascha Oberste (no), Andrea Peters (ap), Ingo Rütten (ir), Sonja Schleypen (sos), Susanne Schnabel (sus), Julia Siegers (js), Marc Thiele (mt)

FOTOS

Simone Stähn, Sascha Broich, Donna Schmelzer, Esther Hürter, Sandra Ophei, istockphoto.com

GRAFIK

Marktimpuls GmbH & Co. KG
Satz & Layout: Sandra Ophei, Sascha Broich, Stefan Voeller, Donna Schmelzer, Linda Flamme
Webdesign: Marc Thiele, Andreas Mohr

Für die Richtigkeit der Termine und Anzeigentexte kann der Verlag keine Gewähr übernehmen. Alle Berichte und Beiträge sind nach bestem Wissen und Gewissen der jeweiligen Autoren zusammengestellt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für eingesandte Unterlagen jeglicher Art übernimmt der Verlag keine Haftung. Satiren und Kolumnen verstehen sich als Satire im Sinne des Presserechts. Nachdruck des gesamten Inhaltes, auch auszugsweise, sowie der vom Verlag gestalteten Anzeigen nur mit schriftlicher Freigabe des Verlages. Alle Rechte liegen beim Verlag.

ANZEIGEN/VERTRIEB:

VERANTWORTLICH

Marc Thiele
Tel. 02161/68695-50 · Fax 02161/68695-21
E-Mail: media@hindenburger.de

ANZEIGENVERKAUF/ANZEIGENBERATUNG

Jasmin Pretscher, André Weiß, Joachim Klein

AKTUELLE MEDIADATEN UND ANZEIGENPREISLISTE

www.hindenburger.de/mediadaten.pdf

Auflage: 35.000

Vertrieb in ausgewählten Stadtteilen, Geschäften und Gastronomiebetrieben im Erscheinungsbereich.

HINDENBURGER ABO

Ein Abo (12 Ausgaben, Inland) kostet 36,- € inkl. 7 % MwSt.
Mehr Informationen unter www.hindenburger.de.

www.hindenburger.de

GOLDANKAUF

seriös, kompetent und transparent

Rein Gold



Für Ihr glückliches neues Jahr
2011



Bargeld



Münzen



Zahngold



Goldschmuck



Erkelenz,
Aachener Str. 2

MG - Rheydt,
Marktstraße 13

Brüggen,
Klosterstraße 53

☎ 0 21 66 - 14 71 55 8 ☎

www.reingold.eu

✉ info@reingold.eu

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10:00 - 13:00 Uhr u. 14:00 - 18:00 Uhr • Sa. 10:00 - 14:00

Am
15.01.
von 9.00-14.00 Uhr

HONDA

The Power of Dreams

Erleben Sie unsere exklusiven Jubiläumsmodelle
und genießen Sie mit uns gemeinsam ein

»Frühstück für den guten Zweck!«

am 15. Januar 2011 von 9.00 bis 14.00 Uhr



Honda

Frühstück

**Feiern Sie mit uns 50 Jahre
Honda in Deutschland!**

Kraftstoffverbrauch Civic in l/100km: Innerorts 6,9-10,0;
außerorts 5,0-5,8; kombiniert 5,7-7,3. CO₂-Emmission in g/km: 132-169

Kraftstoffverbrauch CR-Z in l/km : Innerorts 6,1; außerorts 4,4;
kombiniert 5,0. CO₂-Emmission in g/km: 117

(Alle Werte gemessen nach 1999/100/EG)



AUTOZENTRUMWEST
az-west.de

Mönchengladbach • Aachener Straße 235
Telefon 0 21 61 / 30 50 - 0

Jüchen • Odenkirchener Straße 59
Telefon 0 21 65 / 8 51

Verkauf, Beratung und Probefahrt
nur innerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten.

